

| PRECIO            |          |
|-------------------|----------|
| Semana            | E\$ 3.50 |
| Aéreo a Provincia | E\$ 4.00 |
| Domingo           | E\$ 4.50 |
| Aéreo a Provincia | E\$ 5.00 |

HOY REVISTA DEPORTIVA

Denunció la U.P.:

# NULA LA FEDERACION PN-DR

Presentaron documento ilegal  
Adulteraron intercalación fuera de plazo  
Violaron artículo 428 del C.O. de Tribunales.

Unidad Popular denunció la Dirección del Registro Electoral, al presentar el documento que constituye la intercalación de la Federación PN-DR, en el Registro Electoral, el día sábado 9 de septiembre, en violación del artículo 428 del Código Orgánico de Tribunales.

La denuncia fue hecha el sábado en la mañana por el Director del Registro Electoral, Andrés Rillo, quien dio a conocer la denuncia a la prensa.

La denuncia, la Unidad Popular, presenta una oposición a la intercalación de la Federación PN-DR en el Registro Electoral, porque se violó el artículo 428 del Código Orgánico de Tribunales.

En la denuncia, la Unidad Popular, presenta una oposición a la intercalación de la Federación PN-DR en el Registro Electoral, porque se violó el artículo 428 del Código Orgánico de Tribunales.

En la denuncia, la Unidad Popular, presenta una oposición a la intercalación de la Federación PN-DR en el Registro Electoral, porque se violó el artículo 428 del Código Orgánico de Tribunales.

En la denuncia, la Unidad Popular, presenta una oposición a la intercalación de la Federación PN-DR en el Registro Electoral, porque se violó el artículo 428 del Código Orgánico de Tribunales.

En la denuncia, la Unidad Popular, presenta una oposición a la intercalación de la Federación PN-DR en el Registro Electoral, porque se violó el artículo 428 del Código Orgánico de Tribunales.

En la denuncia, la Unidad Popular, presenta una oposición a la intercalación de la Federación PN-DR en el Registro Electoral, porque se violó el artículo 428 del Código Orgánico de Tribunales.

En la denuncia, la Unidad Popular, presenta una oposición a la intercalación de la Federación PN-DR en el Registro Electoral, porque se violó el artículo 428 del Código Orgánico de Tribunales.

interlineadas, enmendadas o sobrepasadas, para tener valor deberán ser salvadas antes de la firma del documento respectivo, y en caso de que no lo sean, se tendrán por no escritas.

Deberán ser salvadas, significa que al final del documento debe decirse para cualquier frase interlineada, "interlineas tanto vale".

## DOCUMENTO ILEGAL

En una frase del documento refrendo dice: "se faculta igualmente al señor Fernando Ochagavía Valdés y al señor Hernán Figueroa Anguita para que en representación del Partido (Federado) constituyan confederación con los Partidos Demócrata Cristiano, Democrático Nacional, Unión Socialista Popular (también agregado interlineas) e Izquierda Radical, o con cualquiera de ellos, con atribuciones para convertir los estatutos de la Confederación que se forme y designar la Mesa Directiva Provisional".

Esta frase no sólo, no fue "salvada", sino que quien la

escribió se salió del margen legal o sea se "sobrepasó". Esto invalida instantáneamente el documento, y en este sentido la Ley es muy estricta porque si no a cualquier documento público o testimonio se le agregarán frases, después de que ha sido firmado por el Notario, cambiándole totalmente el contenido.

En el momento en que el Notario firma, este debe revisar precisamente que todos las frases interlineadas estén salvadas. Al no ocurrir esto, el documento queda anulado.

## NULA LA CONFEDERACION

Además, en este caso la nulidad del documento es más grave aún, porque a la vez también deja nula la Confederación de Partidos de Oposición, porque al ser eliminada esa frase del testimonio, ocurre que los estatutos del Partido Federado (Nacional-DR) formado, no autorizan a su directiva a participar en la integración de un partido Confederado.

Finalmente, los abogados de la Subsecretaría de Justicia señalaron que es gravísimo que el Partido Nacional y la Democracia Radical hayan presentado un documento claramente ilegal, que demuestra hasta qué punto no están dispuestos a respetar las mismas leyes que dicen defender con entusiasmo.

Sostiene Eduardo Novoa:

## LA KENNECOTT PISOTEA PRINCIPIOS ELEMENTALES

Carlos Altamirano entregó, igualmente, otra declaración

El Presidente del Consejo de Defensa del Estado entregó ayer a la prensa la siguiente declaración:

"El anuncio público hecho en Estados Unidos por el Presidente de Kennecott Copper Corporation, Frank R. Milliken, de que no proseguiré sus actuaciones judiciales ante el Tribunal Especial del Cobre, que considera seguir teniendo dominio sobre la mina El Teniente y que tomará medidas en otras naciones sobre el cobre producido por esa mina o sobre su precio, para resarcirse de las pérdidas experimentadas en Chile, constituye un nuevo capítulo en sucesivas provocaciones que esa firma viene profiriendo en contra de la resolución unánime del pueblo de Chile de nacionalizar esa empresa cuprifera."

Ya en 1971 Kennecott había publicado un supuesto "Libro Blanco", plagado de falsedades y denuestos en contra de las decisiones soberanas de Chile. Pero lo que interesa no es recoger o retomar expresiones desmentadas, propias de la irritada reacción de quienes creyeron que profitarían para

siempre a sus anchas de la principal riqueza natural chilena, sino demostrar que su posición es enteramente contraria a los más elementales principios jurídicos reconocidos universalmente.

Kennecott Copper Corporation y su subsidiaria Braden Copper Co. reconocieron la jurisdicción chilena, interviniendo con peticiones y argumentos, tanto en la instancia administrativa seguida ante el Contralor General de la República, como en la posterior instancia judicial que continuó ante el Tribunal Especial del Cobre. Especialmente, ante este Tribunal desarrollaron extensas alegaciones dirigidas a demostrar que las debían ser reguladas las indemnizaciones que ellas estiman que les corresponden y le sometieron peticiones concretas tendientes al mismo fin. Por consiguiente, libremente aceptación someterse a la jurisdicción del único Tribunal que tiene competencia para conocer de estas materias, que lo es el Tribunal Especial del Cobre creado por la reforma constitucional del año pasado. Para este fin designaron como sus abogados defensores a dos profesionales chilenos.

Decidida por el Tribunal competente la cuestión sobre rentabilidades excesivas en forma desfavorable a las pretensiones de esas compañías norteamericanas, pierden éstas la compostura, declaran que abandonarán la prosecución de sus apelaciones y amenazan al país entero con medidas desorbitadas, que solamente podrían admitirse como posibles de parte de firmas de muy gran poder económico que tratan de perjudicar por desprecio los intereses nacionales.

Este desprecio se explica, entre otras cosas, porque Braden Copper Co. pese a los ilustrados defensores que eligió, se equivocó al plantear su reclamo. En lugar de reclamar en contra de la decisión de rebajar rentabilidades excesivas, se limitó a apelar de la determinación del Contralor. General, que es ajena por entero a aquella decisión. Así lo dejó establecido el Tribunal Especial del Cobre en el considerando N° 31 de su sentencia de 11 de agosto último.

Resulta, pues, de toda evidencia que Kennecott y su subsidiaria Braden Copper, optan por abandonar el procedimiento judicial chileno cuando se ven legalmente perdidos en el y cuando quedan de manifiesto sus propios e inexplicables errores en materia de tanta importancia.

Los chilenos pueden juzgar sobre la calidad de esta actitud. Santiago, 11 septiembre 1972.

Eduardo Novoa Monreal, Presidente del Consejo de Defensa del Estado.

## EL SECRETARIO GENERAL DEL P.S.

El Secretario General del Partido Socialista, Carlos Altamirano, entregó por su parte, el comunicado que pasamos a reproducir.

La Kennecott Copper Corporation, corporación multinacional

que por muchos años se enriqueció gracias al cobre chileno, ha decidido sumarse a las tentativas sediciosas de derribar el Gobierno del Presidente Salvador Allende. Al igual que en el fallido intento de la empresa norteamericana ITT, en cuyos documentos confidenciales se implicó a importantes personajes de la política chilena, detrás de la maniobra anunciada anteaer por el Presidente de la Kennecott, está la mano del imperialismo que busca desesperado recuperar su influencia económica y política en nuestro país.

Al respecto, deseamos denunciar como un insulto a Chile el hecho de que, por no haber obtenido el fallo de su conveniencia en los Tribunales, esta empresa vana pretenda ahora desoconocerlos.

La Kennecott sabe perfectamente bien que esta amenaza no tiene asidero legal. Sabe que es una causa perdida acusar al Gobierno de Chile de "robo" del cobre de la mina "El Teniente". En verdad, no tiene ninguna esperanza real de obtener beneficios pecuniarios con su amenaza, pero en cambio, sabe que puede ocasionarle a nuestro país—por la resonancia que esta revista—un grave daño comercial y político.

En cambio, Chile si que podría, de acuerdo con sus propias leyes, resarcirse de los perjuicios causados por esta acción de la Kennecott, considerando que ella es acreedora por una suma aproximada a los 80 millones de dólares.

Ha sido el Gobierno Popular y el Parlamento los que en reiteradas ocasiones se han hecho eco de un consenso nacional respecto de la forma de nacionalización y explotación de las riquezas básicas. Han sido muchos años de lucha y sacrificios heroicos de millones de trabajadores, los que han permitido la victoria antiimperialista que significó reivindicar para el patrimonio nacional lo que ahora llamamos "el sueldo de Chile". Nadie se atreve a embargar el sueldo a los chilenos, ni a pisotear sus leyes, su patrimonio, su soberanía y su unidad nacional.

Del mismo modo, nos parece intolerable el impudico silencio que guardan la prensa reaccionaria y los dirigentes del Partido Confederado de Derecha. Los emplazamos públicamente a que emitan un pronunciamiento al respecto. Su negligencia en defender los intereses de la patria, está comulando la paciencia de nuestro pueblo.

Finalmente, queremos expresar que los trabajadores, la Unidad Popular, el Partido Socialista, los chilenos de corazón, estamos dispuestos a luchar hasta las últimas consecuencias, a unimos y organizamos fuertemente en cada centro de trabajo, a fin de respaldar a nuestro Gobierno Popular y al Presidente Allende, para que sea inflexible en la irrevocable y noble tarea de defender la libertad y soberanía de Chile, ante la agresión imperialista. Santiago, septiembre 11 de 1972.

GENTILEZA DE "LA NACION" EJEMPLAR NO VENDIBLE

FERNANDO OCHAGAVIA VALDES, Vice Presidente.  
CARLOS REYMOND ALDUNATE, Secretario.  
JUAN LUIS OSSA RULNES, Pro Secretario.

2º Se faculta a don Diego Portales y a don Patricio Barros Alemparte para legalizar los presentes estatutos y reglamentos y la declaración de principios generales contenidas en el considerando tercero hasta la completa constitución del Partido, inscribir el emblema de la Federación y aceptar o sujetarse a las sugerencias o disposiciones de la Dirección de Registro Electoral, del Tribunal Calificador de Elecciones o cualquiera otra autoridad, Rodríguez, para que, en representación del Partido constituyan confederación con los Partidos Demócrata Cristiano, Democrático Nacional, e Izquierda Radical, o con cualquiera de ellos, con atribuciones para convertir los estatutos de la Confederación que se forme y designar la Mesa Directiva provisoria. Podrán también formar Confederación con la Federación que constituyan algunos de los Partidos mencionados. Antes de firmar, los comparecientes establecen las siguientes normas sobre reemplazos y representaciones:

a) Se designa representante suplente de la Democracia Radical a don Pedro León Gallo Feliú y representante suplente del Partido Nacional a don Gonzalo Eguiguren Hodgson.

b) En caso de ausencia o imposibilidad de Don Diego Portales, se designa a don Pedro León Gallo Feliú y en caso de ausencia o imposibilidad de don Patricio Barros, a don Carlos Cruz Coke.



En esta fotografía del "testimonio notarial" firmado cuando se formó el Partido Federado PN-DR, se ve claramente que la frase "Podrán también formar Confederación con la Federación que constituyan algunos de los partidos mencionados", ha sido interlineada, está sobrepasada, y además no ha sido "salvada", lo que invalida instantáneamente el documento. Esta grave denuncia fue presentada por la Unidad Popular ante la Dirección del Registro Electoral el día sábado.

## ¿QUIEN COPARA A QUIEN?

Comienzan a observarse los primeros efectos del Consejo Ampliado del Partido Demócrata Cristiano, organismo en el cual se evidenciaron preocupaciones y molestias por el liderazgo que asumen grupos fascistas en todos los actos de la oposición. Esa intromisión se traduce en violencias y exuberancias tropicales o nazoides que desmienten por sí solas todas las palabras en defensa de la democracia, de la libertad y de la Constitución.

Uno de los gestos que confirman el espíritu del Consejo Ampliado se constató en Temuco, donde el Presidente de la Democracia Cristiana, senador Renán Fuentealba, se retiró del acto en que participaba hasta que se fueran los provocadores de "Patria y Libertad". Cuando esto se obtuvo, no sin tiras y alfojas, palabrotas y empujones, el parlamentario regresó al proscenio.

Esto, naturalmente, se logra a veces en manifestaciones reducidas, especialmente si se efectúan en locales cerrados, pero resulta imposible en las concentraciones de mayor volumen, donde los agitadores adiestrados se infiltran por todas partes, respondiendo a indicaciones previas y provistos de "materiales" adecuados. Es en tales oportunidades cuando de nada valen los buenos predicamentos y priman las despiadadas instrucciones.

La marcha que preparan para el jueves los confederados de la oposición será la mejor prueba de lo que decimos. Por sobre las medidas adoptadas en el Partido Demócrata Cristiano y aceptadas con relativa mala voluntad por el Partido Nacional y los pequeños grupúsculos adheridos, a ese frente, primarán las consignas fascistas, los "comandos" paramilitares, los cascos de combate, los laques, las manoplas, las cadenas y los pistolones. Serán esos elementos los que le darán la tónica a la marcha. Para los fascistas, se trata de crear caos, de justificar excesos y de culminar en un "golpe".

Podremos, pues, saber quién copará a quién —predicción que no resulta difícil— y quiénes son los "demos-útiles" en esta competencia por el manejo de la situación política.

AMAUTA



El jefe del Estado, Doctor Salvador Allende, responde a los saludos de los maestros al comenzar el acto de celebración del Día del Maestro, en el Teatro Municipal.

## Unidad del Presidente Allende: LUGAR DECISIVO DEL MAESTRO EN LA LUCHA HISTORICA DE HOY

Para mí una grata vez estar junto a esta melana de 11 que es el "Día del Maestro", me da una conciencia por la que los

maestros de Chile han hecho, a lo largo de toda nuestra historia, por elevar las condiciones intelectuales y morales de nuestro Pueblo.

La tradición de los maestros de Chile, en su espíritu, com

batividad, anhelo de progreso y perfeccionamiento técnico, ha pasado, desde hace muchos y muchos años ya, a nuestros frentes. Y maestros de Chile, llevando el acervo de nuestra tierra y la preparación de ustedes,

en otras patrias, se destacaron y formaron a niños nacidos en otros suelos, con un profundo sentido nacional, pero con una gran conciencia latinoamericana.

(Pasa a la Pág. 2)







## LA NACION

## EL CONGRESO DE LA JUVENTUD COMUNISTA

En un marco humano realmente extraordinario, que hizo vibrar de entusiasmo, fe y espíritu combativo a cada uno de los asistentes al acto de clausura del Séptimo Congreso Nacional de la Juventud Comunista, realizado en un Estadio Nacional repleto, se escuchó emotivo y revolucionario el discurso de su Secretaria General, la compañera Gladys Marín, y la palabra del Presidente de Chile, el compañero Salvador Allende.

La diputada Gladys Marín, reelegida como Secretaria General de la Juventud Comunista, puso énfasis en la responsabilidad y firmeza de la organización, en su alto nivel político e ideológico, en su papel de vanguardia de la revolución chilena, junto a los trabajadores y a todas las fuerzas sociales que están por los cambios y por la transición al socialismo, en la lucha abierta contra el capitalismo, los intereses de la burguesía y el imperialismo.

La juventud, ejército de choque de la revolución, se ha enrolado conscientemente en las filas del socialismo, con una alta cuota de deberes, responsabilidades y sacrificios, que se llevan a la práctica en la acción diaria de defensa del Gobierno Popular, en la batalla de la producción, en el trabajo voluntario, en la reforma de la educación, en el deporte, en las unidades vecinales, en la cultura. En el plano ideológico, la juventud revolucionaria lucha sin cuartel contra las hordas del fascismo y la reacción, que quieren desviar la fuerza del proceso chileno hacia las formas dictatoriales del capitalismo.

El Congreso de la Juventud Comunista, como lo señaló la compañera Gladys Marín, se desarrolló en un ambiente magníficamente positivo, con la presencia de numerosas delegaciones internacionales del país y del extranjero, hecho que constituye un verdadero

triunfo para la organización partidaria, que ha sabido conducir a los jóvenes militantes por el recto camino de la unidad férrea de todas las instituciones y movimientos de izquierda, superando el sectarismo y abriéndose a una auténtica posibilidad democrática con conjunción de ideas y sobre la base de un mismo programa revolucionario.

El Presidente Salvador Allende, con la emoción propia provocada por este acto de masas, por la lealtad a su Gobierno y por el fervor revolucionario de todos los presentes, destacó la importancia de la aguerida Juventud Comunista en la Unidad Popular, rindiéndole el homenaje del pueblo de Chile "a los jóvenes que como Ramona Parra y otros que dieron su vida por un mejor porvenir de su patria. La Juventud Comunista es un crisol donde se van moldeando, es una fragua donde se van perfilando los que serán los militantes del Partido de Luis Emilio Recabarren".

La juventud tiene conciencia de la hora que vive Chile y que vive el mundo. Nuestro proceso revolucionario pasa por el filo del fascismo. Sólo la juventud fundida con la clase obrera y el campesinado, es la base monolítica de la revolución chilena.

Hay que destacar, además, que la realización del Congreso de la Juventud Comunista se llevó a cabo mientras otros jóvenes se dedican a destruir bienes y vidas, agrupados bajo las banderas siniestras del fascismo y de la reacción, sin importarles para nada el interés superior del país ni la hora histórica de Chile que lo desafía a ser grande, libre y soberano, como lo soñaron los Padres de la Patria cuando nos dieron la independencia. Ahí está la diferencia entre una juventud revolucionaria y una juventud reaccionaria.

## EL SOCIALISMO IMAGINARIO

Es fácil advertir que la inmensa mayoría de las críticas que se acumulan a la Unidad Popular parten de supuestos falsos. Básicamente, se trata de censurar al Gobierno por amoldar sus acciones a un socialismo imaginario.

Fue el ex candidato presidencial Jorge Alessandri el que abrió el fuego con esas armas espurias. Como se sabe, en el discurso inaugural de su campaña dividió la vida nacional por el número de habitantes de Chile y concluyó que el socialismo no daba resultados prácticos. Quedaba muy poco para el ciudadano después de este corte económico a escala nacional. Con esto, el señor Alessandri creyó refutar definitivamente a un economista tan notable como yo y a toda la tradición socialista.

Error de fondo del candidato de derecha no fue su cálculo -que lo demás, estaba mal hecho- sino la idea que tenía del socialismo. Contra toda evidencia histórica y contra todos los testimonios de los socialistas autorizados, pensaba que el socialismo se identificaba con una especie de reparto sumario por la riqueza de toda la riqueza nacional. Naturalmente, sobre la base de una deformación grosera, resultaba muy fácil "refutar" el socialismo. Su argumento era un socialismo imaginario.

Sus continuadores han seguido la misma línea, sin escarmentar. Se ha perdido completamente la derecha esa mínima honestidad intelectual que obliga a menos respetar los planteamientos del adversario, sin atribuirle cosas que ha dicho ni convicciones que no tiene. Actualmente, proliferan socialismos imaginarios que suponen otras contradicciones alegres por la prensa de la derecha. La propiedad de una casa, un automóvil y hasta de ropa en

buenas condiciones, son estimadas como contradicciones, flagrantes con el compromiso con la causa socialista. Y siempre sobre la misma base: inventar un socialismo a gusto del detractor. En los ejemplos citados, se escamotea el hecho de que el marxismo distingue entre medios de producción y bienes de consumo, y se lo transforma en un socialismo utópico, absurdo y sin consistencia.

A nivel nacional, se juega con la imagen, también falsa, de un prometido "paraíso socialista". Se finge creer que se ha prometido formalmente el advenimiento de un paraíso social a corto plazo y sin esfuerzo, dentro del cual serían eliminados rápidamente fenómenos tales como la inflación y la pobreza. Deliberadamente, se dejan en la sombra los lúcidos análisis económico-sociales, que están en la base del programa de la Unidad Popular y que destacan la magnitud de los problemas que se heredan del capitalismo dependiente y la larga marcha que el pueblo chileno debe emprender para hacerlos desaparecer. En ninguna parte se habla de recetas mágicas ni de paraísos a la vuelta de la esquina. Todo el énfasis ha sido puesto en el sacrificio colectivo de los trabajadores, en su organización y en su trabajo, sin disimular las dificultades que son el legado sordido de todo un pasado.

Es, sin duda, irritante que a la más realista de las perspectivas políticas se la transfigure en confusas y demagógicas promesas de felicidad inmediata. Naturalmente, esta metamorfosis facilita mucho la tarea de combatir a la Unidad Popular, y es explicable que se necesita un socialismo imaginario cuando el socialismo auténtico es un hueso duro de roer para los teóricos de la reacción.

## Asalto a Santiago

El asalto a Santiago -no el conato de los pijes y hampones de días atrás, sino el realizado por las disciplinadas huestes de Michimalonco- tuvo lugar un 11 de septiembre, día domingo, hace 431 años.

Los indios no habían querido atacar hasta no terminar sus cosechas, y Valdivia lo sabía. Por otra parte, gran número de españoles anhelaban volver a Lima. Corrían rumores inquietantes, sobre Pizarro (que según esos rumores había sido muerto por los almagristas) y la conspiración cundía. Valdivia había regresado de Concepción, donde estaba construyendo un buque y se preparaba a hacer frente a los conspiradores. Se mostraba tranquilo con respecto a la construcción del barco y a las faenas de Marga-Marga, donde había trabajado obligadamente a 1.200 indios jóvenes y a 500 muchachas, a quienes había separado de sus familias para tenerlos.

—¿Y si Michimalonco ataca ahora a los españoles que los vigilan, aprovechando que te has venido?

Imaginamos que Inés Suárez, que conocía todos los asuntos de gobierno, hacía la pregunta a Valdivia, y que éste le contestaba:

—Gonzalo de los Ríos y sus hombres tienen orden de permanecer listos para pelear. Y allá está ese negrazo que es Juan Valiente. ¡Con Gonzalo y ese negro, no hay cuidado! ¡Saben cumplir!

Siempre en la pendiente de la imaginación, pero basados en la historia, digamos que en ese momento se abrió la puerta de la casa de Valdivia y aparecieron De los Ríos y el negro Juan Valiente, jadeantes, agotados, raídos, con rostros de espanto.

—¡Mataron a todos los españoles!

—Si no huimos, nos matan también. Chigaimanga y Tangalongo (hermano de Michimalonco) habían llegado con un sombrero lleno de oro hasta el inexplorado Gonzalo de los Ríos, hombre de 24 años, joven como casi todos los conquistadores. El negro Juan Valiente tenía 26. De los Ríos, fascinado por el brillo del oro, que era el gran señor de la conquista, se distrajo, los indios atacaron y sólo pudieron salvarse él y Valiente.

Valdivia partió hacia Concepción, tomó presos a siete caciques y los trajo a Santiago. Los conspiradores aprovecharon



ron la ausencia del caudillo para hacer correr la noticia de la muerte de Valdivia y a prepararse para abandonar Chile. Uno de ellos, Chinchilla, de 26 años, se cubrió de cascabeles y bailó en la plaza. A su regreso, Valdivia lo hizo tomar preso. Su suegro, Pastrana, le mandó un pan algo extraño. El carcelero lo abrió y encontró en él una carta que decía: "No confíes, no saben nada Pastrana". Chinchilla, que era listo, tomó la carta y se la comió. Raro el pan. Pero fue ahogado junto con su suegro, y otros, y terminó el complot de los cascabeles.

Los siete caciques oyeron chivateo y ruidos al amanecer del 11 de septiembre. Eran los hombres de Michimalonco que atacaban la ciudad, a la que prenderían fuego y destruirían totalmente, quemando lo que los españoles tenían, y dejándolos a todos heridos y sólo con el puesto. Los caciques gritaron para ser liberados. Pero los oyó Inés Suárez, que urdió una intriga monstruosa. No sé cómo lo que hizo se suele poner como ejemplo del valor de la mujer chilena.

—¡Hay que matar a esos caciques! dijo a unos soldados.

Ellos no habían hecho nada. Ni siquiera había pruebas de que hubieran actuado en el asalto de Concepción.

—¿Y de qué manera los matamos, señores?

—De esta manera -dijo, y cortó la primera cabeza junto con las otras seis, fueron lanzadas a los indios para atemorizarlos.

Inés usaba una cota de malla. Sancho de Hoz, que estaba preso por sus eternas conspiraciones, luchó arrastrándose con los pies encadenados. Los indios se fueron de repente, dejando la ciudad destruida, cuatro españoles y cientos de yanacunas muertos, veintitrés caballos muertos también. Todos estaban heridos. Francisco de Aguirre no pudo abrir la mano con que había empuñado la lanza, y hubieron de aserrucharla porque se le había quedado pegada. En ese tiempo se usaban mucho los milagros, y los españoles creyeron que la huida de los indios se debió al "póstol" Santiago. Era otra la razón. Michimalonco sabía que Pedro de Valdivia se venía acercando.

Juan Tejeda

## De Antología

"La emboscada en el aeropuerto ponía en peligro a quienes pretendía salvar. Estaba, desde su misma concepción, destinada al fracaso. Y, en un ambiente fuertemente cargado de reminiscencias griegas, el fin tenía que ser trágico." (Editorial de "El Mercurio", del 7 de septiembre, sobre la tragedia de Munich).

"Las 'reminiscencias griegas' explican el trágico fin de atletas y terroristas en Munich. ¿Habrá perdido su sentido de orientación geográfica o simplemente su cabeza editorialista?"

## Los Incendios y los Bomberos

LOS MARTES DE OSCAR WAISS



¿Hay violencia en Chile? Sí, hay violencia. ¿Hay quienes desean sinceramente ponerle fin? Sí, los hay. Pero obras son amores y no buenas razones. Por eso es mejor agregarles a los deseos una pizquita, siquiera, de acción práctica. Todo esto a cuento de los debates en el reciente Consejo Ampliado de la Democracia Cristiana, efectuado el último viernes.

Queda en evidencia, y debe celebrarse, que en esa discusión muchos expresaron su disconformidad con los métodos empleados por la derecha y sus grupos paramilitares de corte fascista, estimando que se había arrastrado, insensiblemente, al partido a una dependencia incondicional de los planes francamente sediciosos de la reacción. Esto puede deducirse de las múltiples interpretaciones de los discursos y de los acuerdos, que son tantas como diarios se publican en el país. Y, de paso, esa gama revela la vaguedad de muchos discursos y la liquidez de las resoluciones, lo que se va convirtiendo en una característica de ese partido, en que conviven el aceite con el vinagre, los conservadores con los comunistas y los Tomic con los Hamilton.

Para unos, el Consejo decidió recomendarle al Presidente de la República que forme un Gabinete de Administración,

lo que significa desligarlo, en mayor o menor medida, de los partidos que sustentan a su Gobierno, y dejarlo, en mayor o menor grado, a merced de los enemigos de su gestión. Para otros, el Consejo, lisa y llanamente, en forma "sencilleta", le dio un plazo perentorio al Mandatario para que se enmiende, o sea para que renuncie al programa de la Unidad Popular. Para "La Prensa", el diario que desnaturaliza toda buena intención de la Democracia Cristiana, la directiva estimó que "corresponde al Gobierno disminuir las tensiones", pues terminar con la violencia no sería tarea de la oposición.

Mucha confusión para diez horas de polémica. Se saca la conclusión de que hubo diversos criterios, bastante antagónicos, que unos tiraron para un lado, y los demás para el otro. Que unos desean consumir el matrimonio con la derecha y otros reducir las relaciones a un simple pololeo. En todo caso, concretamente, se constatan las grietas que se producen en un movimiento que aún tiene bases populares y donde sobreviven dirigentes honestos, como Bernardo Leighton o Radomiro Tomic, ante la polarización, la derechización y la regresión de un sector que sigue las inspiraciones de Eduardo Frei.

## Exhortaciones Pacifistas

No debe haber estado ajeno a la deliberación el Mensaje del Cardenal Raúl Silva Henríquez, que encontró también distintos ecos, no por falta de definición en sus palabras, sino que por falta de comprensión en los destinatarios.

El Cardenal se dirigió a todos los chilenos para pedirles que pongan término a la violencia y depongan sus odios, a fin de evitarle al país los sinsabores de una guerra civil. No se refirió a los de un lado, ni a los del otro, porque abarcó a la totalidad. Para el Cardenal, no se trata de culpar al Gobierno o cargarle el muerto a la oposición. Desea sinceramente, honestamente, el cese de la violencia.

Resulta extraño que un partido de oposición le patee al Gobierno su obligación de poner fin a la violencia, mientras sigue sacando la gente a la calle, con instrucciones de incendiar, destruir y golpear. La carta del Cardenal expresaba la urgencia de concluir todas las manifestaciones de violencia, porque así

como palabras sacan palabras, los vientos traen tempestades.

La Democracia Cristiana puede contribuir a la tranquilidad pública si resta sus militantes a la fronda, ya que son ellos la base principal de operaciones de los comandos reaccionarios. El peligro estriba en que los elementos de clase media de ese partido son socialmente propensos a la inestabilidad doctrinaria y emocional, fuente de tendencias fascistas inevitables. Y esa declinación hacia el golpismo puede implicar la negación misma de una colectividad que invoca el cristianismo y la democracia, de manera que hagan el caldo gordo los gorilas y desaparezca todo vestigio del movimiento político.

Quiénes comprenden ese peligro y ven en la lontananza la posibilidad de haber arado en el mar, son los que se sumaron en el Consejo Ampliado a las exhortaciones cardenales, propiciando un desarme espiritual y una salida democrática.

## Los Consejos del Sacristán

El diario "La Prensa" es el hermano gemelo de "Tribuna", con el que rivaliza en la difusión de mentiras, patrañas, insultos y procaecidades. La siembra de odios llega en ambos voceros de la oposición a todos los extremos. No se sabe, a ciencia cierta, si "La Prensa" es un medio de comunicación de masas de la Democracia Cristiana, o si la Democracia Cristiana vive en función de lo que le ordenan los orientadores del diario.

Cuando gente menuda, de ideas cortas y pensamientos chatos, se erige en vocero de una tendencia doctrinaria, se produce aquello de que los consejos del sacristán mataron al señor cura. Porque en "La Prensa" se concentra el poder económico del partido freista y prima la opinión de los mecenas sobre la voluntad de la directiva. Esos intereses requieren de la unidad definitiva con la derecha y, en consecuencia, no admiten la remota

posibilidad de un reagrupamiento de fuerzas distinto. Su simbiosis con el Partido Nacional y "Patria y Libertad" los mantiene satisfechos, optimistas y belicosos. Cada eructo doctrinario de Claudio Orrego o de Jaime Castillo se convierte, para los enanos del periodismo de la calle Moneda, en una encíclica infalible. El viejo espíritu de la antigua casa se ha transmutado a los que heredaron las mañas y la línea del desaparecido felón.

Por eso "La Prensa" predica, pero no practica, y mientras simula alabar al Mensaje del Primado, niega la esencia de los principios allí contenidos. llamando a somatén a las hordas fascistas. Es un flaco favor el que le hace al partido que dice representar, pero es también un ejemplo de la distancia que media entre el puro mantinismo de ayer y la furia ultra-reaccionaria de hoy.

## El Origen del Fuego

¿A quién le conviene hoy la violencia? Obviamente, no al Gobierno que necesita un pueblo en trabajo y produciendo, pero sí a la derecha, ansiosa de derrocar al Presidente para recuperar sus posiciones, económicas perdidas, y también al imperialismo, esperanzado en regresar al dominio del cobre, como se ha evidenciado en las últimas actividades de la Kenecott. Por lo general, siempre la violencia es desencadenada por las clases sociales desplazadas, a fin de resistir el avance de las nuevas capas que irrumpen, históricamente, obligando a estas a emplearla para defenderse del ataque.

Concretamente, en Chile, los grupos paramilitares activos son los de la derecha, cuidadosamente preparados y poderosamente armados, cuyas excursio-

nes bélicas dejan saldos de heridos y muertos, según acaba de apreciarse en el sur, o cuyos motines callejeros son virulentos y vociferantes, amén de las fogatas, los vidrios rotos, los transeúntes machucados y uno que otro muerto casual, que buscan y aprovechan con apetito de buitres.

Allí está el origen de la violencia, que obliga al Gobierno a defenderse, pues lo primero ha sido siempre lo primero, y toda autoridad está obligada a mantener el orden y a resguardar la vida de los ciudadanos. Si se quiere, realmente, apagar el fuego, la decisión debe adoptarla la derecha o imponerla la Democracia Cristiana, porque echarle la culpa al Gobierno, fuera de ser absurdo, es absolutamente inútil.

## San Viaux





Por eso "Tribuna" está furiosa:

# HOY REMATAN 3.000 BOTELLAS DE WHISKY DE "EX YARUR"

El producto del remate devolverá algo de lo que le fue burlado antes a los trabajadores

Más de 3.000 botellas de whisky importado, miles de botellas de vino de la mejor calidad Don Matías, Rhin, Undurraga, Pinot Tinto, etc., los mejores tejidos, colchones, Dunlop, espejos, bicicletas, muebles, vajillas, figuras de yeso y cientos de cosas más.

Esto que parece la lista de un remate es realmente esto: Se trata del conjunto de especies que para atenderse a sí mismo y para "atenciones especiales" tenía el imperio Yarur. Todo, por supuesto, comprado con el producto del esfuerzo de los trabajadores.

Hoy ex Yarur, empresa intervenida, saca a remate público este conjunto de "souvenirs", exquisitos y objetos vanos, que la prensa morosa daba por perdidos y que, esperaba recibir en pago de sus dobladas de bisagras al gran capital.

La subasta se efectuará en la propia industria, en beneficio del Casino de los Trabajadores.

¡Qué humillación para los momios y sus servidores!

Esto es casi imposible de soportar! ¡Miren los rotos, cómo se aprovechan! ¡Rotos alzados, habría que mandarlos presos! ¡Habría que bajarles los humos y los sueldos! Esta es la

queja íntima de los momios fascistas, que respiran por la herida en los órganos de difusión de la derecha. Y esto no es una suposición. Veamos lo que publicó ayer "Tribuna", escupidora oficial de la reacción.

## CIEN AÑOS DE PERDON Y OTRAS CHIVAS

Con su "gracia habitual" "Tribuna" parece querer hacer una denuncia.

Un enredo patagónico se armó en Yarur, donde el interventor, Vicente Poblete, se hizo acreedor a cien años de perdón al no pagarle toda la plata que le debía a un señor que se llama Enrique Concha Gana.

Peró, a su vez, don Enrique Concha Gana, que también se hizo acreedor a otros cien años de perdón, porque logró sacar sus buenos millones a don Vicente Poblete.

La cuestión es un poco enredada, confiesa "Tribuna", como una brujita dando vuelta el huso maldito, mientras trata de seguir enredando más su trama de infamias. Es que no halla otra cosa que hacer, que fabricar su escupidajo acostumbrado a cualquier acto que signifique

denigración de los trabajadores y de Chile.

A "Tribuna" y a los momios fascistas, de sentido nacional y de justicia social, dispuestos a servir al imperialismo en todas sus formas, para agarrar una migaja de la mesa de los poderosos del capitalismo, aunque sea a costa de reducir al subdesarrollo colonialista a su propio país, a estos señores les molesta el remate que hoy devolverá a los trabajadores una parte de lo que los ex administradores de esa fuente de trabajo derrochaban como si ellos hubieran traspasado la gota gorda para producir bienes.

Peró también molesta a "Tribuna" y a los momios los planes progresistas de desarrollo y reconocimiento de nuestros valores nacionales, como el programa actual de ex Yarur de integrar diseños autóctonos indígenas a las telas que produce ex Yarur.

## LOS CIEN AÑOS QUE NO PERDONAN

Lo que los momios no perdonan es que les recuerden que durante más de cien años ayudaron a robarse los bienes nacionales a un grupo de privilegiados asociados a compañías extranjeras.

Respecto a la cuestión debatida en la urdimbre infame de "Tribuna" hay que precisar la iniciativa de moda artesanal chilena se dio a conocer abundantemente por todos los medios de comunicación de masas. Además se efectuó el desfile de modelos de esta moda en el Museo de Bellas Artes, con presencia de la Primera Dama, con motivo de la UNCTAD III. "Tribuna" dice: "no sabemos si se realizó" lo que da la medida de lo informados que se encuentran en ese tablado. Entre los modelos se encontraban incluso una hija de Juan Hamilton, persona conocida de "Tribuna", hay motivos para suponerlo.

Es por esta razón —agrega "Tribuna"— que ahora se acabó el desfile, los modelos y la cachucha del paraguas. Para información de todo el mundo, incluido el paraguero de maras, debemos señalarle que el desfile sigue y la moda también. Sobre la cachucha del paraguas, no nos pronunciaremos, ya que es un elemento de la fantasía de "Tribuna" y sobre eso sólo puede hablar su director responsable.

## DESMENTIDO OFICIAL

Para que no queden dudas: el interventor Vicente Poblete nos dio a conocer el siguiente comunicado oficial:

"El arquitecto Enrique Concha Gana, actualmente en Valparaíso, me ha solicitado telefónicamente expresarle lo siguiente:

"1. Que la información de 'Tribuna' es altamente injuriosa.

"2. Que personalmente se quejará contra ese diario.

"Agrega que ha sido y es arquitecto de las principales obras del país. Por otra parte acaba de ganar el PRIMER PREMIO EL CONCURSO NACIONAL REMODELACION DE VALPARAISO. Poblaciones Juices y del SSS.

"El señor Concha fue contratado por ex Yarur, en su calidad de técnico creador de esta iniciativa, la moda artesanal autóctona chilena. Políticamente es independiente.

"El contrato está vigente y se efectuarán presentaciones, otro lugares del país tan pronto se inicie la temporada. Sobre esta iniciativa aparecieron números especiales SIN COSTO PARA LA INDUSTRIA."

O sea, un tapaboca así de grande. Claro que tratándose de la Tribuna se necesita una tapa de "water" para una boca de lo mismo.



Botellas de Whisky, coñac, vino son algunas de las partidas de objetos que hoy se rematan en la industria Ex-Yarur, para beneficio de los trabajadores, en especial del Casino, donde aho-

ra tienen acceso los trabajadores con colección completa, y no como antes en que solo tenía ese derecho un grupo privilegiado. Esto le causa horror a "Tribuna".

## IMPORTANTE INSTITUCION

### NECESITA CONTRATAR MEDICOS para policlinica de Santiago

Internista: 2 horas  
Pediatra: 2 horas  
Ginecología y Obstetricia: 2 horas

Remuneración: Sueldo Base según Estatuto Médico Funcionario, más 75%, contrato a honorarios. Dirigirse a

Serrano N° 281, 2° . Piso, Santiago

## CONSULTORIO LABORAL

Desde hace tres meses he estado trabajando varias horas extraordinarias en la oficina donde desempeño tareas de contabilidad.

Hasta el momento no me han cancelado ninguna de estas horas. Mi consulta es: ¿en que fecha deben pagármelas? Les agradece y los saluda

J.R.L.  
Viña del Mar

Estimado compañero:  
De acuerdo con el artículo 134 del Código del Trabajo la liquidación cancelación de las horas extraordinarias deben hacerse conjuntamente con el pago del respectivo sueldo.

El derecho a reclamar las horas extraordinarias, prescribe, en todo caso, en 180 días contados desde la fecha en que debieron ser pagadas.

Este es un servicio que este diario con la colaboración del Instituto Laboral presta a los trabajadores.

Las consultas deben dirigirse al Instituto Laboral del Ministerio del Trabajo, casilla 4188 de Santiago.

## REAVALUO DE BIENES RAICES DE LAS COMUNAS DE SANTIAGO, PROVIDENCIA Y LAS CONDES

El reavalúo ha sido ordenado por Decreto de Hcda. N° 1049, de 3-VII-72, Diario Oficial 16-VIII-72, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 3° de la Ley N° 17.235 sobre Impuesto Territorial.

Deben declararse todas las propiedades, incluso las que gozan de exención en virtud de las siguientes disposiciones legales:

a) Inmuebles acogidos a la Ley N° 9135 (Pereira)

b) D.F.L. N° 2 de 1960 Viviendas económicas

c) Predios exentos totalmente de contribuciones Art. 2° Ley 17.235

La declaración de Líneas, Postaciones y cañerías debe hacerse para los efectos del artículo 116 de la Ley 11.704 de 18-11-54.

Para los efectos de la tasación, los contribuyentes deberán presentar al Servicio de Impuestos Internos una declaración descriptiva del inmueble y un cálculo de su valor.

Los nuevos avalúos que se determinen en esta retasación entrarán a regir desde el 1° de enero de 1974.

Los formularios para presentar las declaraciones pueden retirarse en las Secciones Avaluaciones de las Administraciones de Zonas respectivas ubicadas en las siguientes direcciones:

Administración V Zona (Stgo Centro), Teatinos 120.  
Administración VI Zona (Stgo Oeste) Alameda B. Higgins N° 2489.  
Administración XV Zona (Las Condes), San Pascual 24.

Inspección Providencia, Edificio Municipalidad.

y en la Oficina de Informaciones (1er. piso Ministerio de Hacienda) y el Departamento de Avaluaciones (7° piso M. de Hacienda).

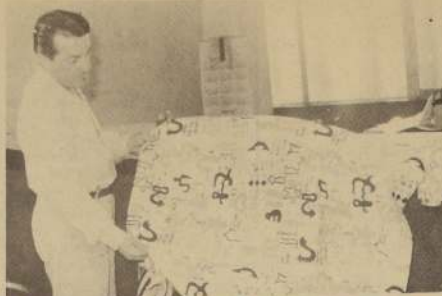
La no presentación de la declaración descriptiva y estimativa dentro de los plazos fijados o el hecho de proporcionar datos maliciosamente falsos, será sancionado de acuerdo con el artículo 87 del Código Tributario.

Las declaraciones pueden entregarse en cualquier oficina del Servicio, de preferencia en las Secciones Avaluaciones, para su mejor revisión.

Es conveniente, en el momento de la entrega, exhibir el comprobante de pago de contribuciones o el aviso de pago de cualquier semestre a objeto de verificar el N° del rol de avalúo y el Rol Único Tributario.

Debe usarse un formulario por cada propiedad.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS



El técnico de grabado artesanal, Milán Licovich, muestra una de las telas, con diseño basado en motivos de la Isla de Pascua, que comenzará a producir ex-Yarur, hecho que ha indignado a los "patriotas y nacionales" de "Tribuna".

## Para defender al Gobierno Popular: TRABAJADORES DE CONSTRUCCION SE HALLAN EN ESTADO DE ALERTA

Declarar a todos sus bases en estado de alerta y vigilante para defender al Gobierno Popular, acordó la Federación Industrial de Edificación, Maquila y Materiales de Construcción.

Nuevamente hacen su reaparición las Bandas Fascistas en nuestro país, quienes asaltan, hieren y cometen toda clase de destrucciones, causando el terror en la población, han atentado contra los personeros de Gobierno, agrediendo, cometiendo desmanes en los hogares de los

Ministros de Estado, representantes auténticos de los Trabajadores.

Los Trabajadores de la Construcción nos declaramos en estado de alerta y vigilante, ante cualquier intención que ponga en peligro la estabilidad del Gobierno e intento de golpe de Estado, y advertimos que al asomo de esto, saldremos a las calles de acuerdo a las resoluciones adoptadas en el último Plenario de Federaciónes de nuestra Organización máxima, la CUT, paralizando inmediatamente nuestro país, y que llegaremos hasta las últimas consecuencias en defensa de lo que nos ha costado tanto.

## AMENAZAS DE KENNECOTT TRATARA AMPLIADO CUT

Se efectuará a las 9 horas de hoy en el Teatro San Diego. Palabras de Milliken constituyen una agresión contra Chile.

En el Teatro San Diego se iniciará hoy, a las 9 horas, el amplio interprovincial convocado por el Consejo Directivo Nacional de la Central Única de Trabajadores, para discutir importantes asuntos que agitan al mundo gremial como el proyecto de reajustes, la situación del cobre y otras.

A esta reunión asistirán delegados de organizaciones sindicales

de Aconcagua, Valparaíso, La Cumbre, O'Higgins, Antofagasta y de la provincia de Santiago. El amplio será dirigido por los dirigentes nacionales CUT, encabezados por el secretario general, Rolando Milliken.

En esta oportunidad se discutirá una completa cuenta de la gestión del gobierno, se analizarán y reorientarán los planes del reciente llamado a la organización a los trabajadores de la ciudad y del campo. También se tratará de la situación que ha planteado la amenaza que ha vertido recientemente la Kennecott.

## ES UNA AGRESION

Sobre este punto, cabe destacar que la mayoría de los trabajadores gremiales han señalado que se trata de una virtual agresión a nuestro país. Se conocen las declaraciones formuladas recientemente en Nueva York por el presidente de esa empresa, Rolando Milliken, quien señaló: "Se trata de un problema serio, que se mantendrá hasta que los chinos de la compañía vayan a la brecha producida por el terremoto que adoptaría las acciones estimara necesaria para salvar sus intereses en el negocio de la venta".

Al respecto, Luis Figueroa, presidente de la CUT, dijo: "Las declaraciones del señor Milliken constituyen un hecho de los más graves en la historia. En estos días de una abierta intervención de la vida interna de nuestro país, un acto de agresión de esta naturaleza que explotaba nuestros recursos, el señor Milliken, al recurrir a la prensa internacional, está haciendo un acto de agresión a Chile y a la dignidad de nuestro pueblo".

Con respecto a las amenazas de la Kennecott, el señor Milliken, quien se refiere a las otras Naciones, implementa una política de agresión a nuestra vida interna, y la más grave, se propone ejercer influencia para organizar un golpe de Estado en Chile.

Figuerola finalizó diciendo: "Formulo un llamado a todos los trabajadores, a todos los patriotas y progresistas, a unir sus fuerzas en este momento crítico para Chile, e impedir que el monopolio extranjero intervenga en nuestra vida nacional".

## OPINION EXTRANJERA

Coinciden con el diagnóstico de la CUT, en el sentido de que las palabras de Milliken constituyen una intervención, algunas de las declaraciones de los trabajadores de América Latina, reunidos en Santiago para debatir los problemas de los trabajadores del Continente.

Alvaro Montero, de la Federación General de Trabajadores de Costa Rica, dijo a su vez: "Considero que esta es una agresión a Chile y a la potencia imperialista que amenaza al pueblo chileno".

En el mismo sentido, se expresó la opinión de los representantes de la soberanía de todos los países de América Latina.

A nombre de la Confederación de Trabajadores de Cuba, Escandell señaló: "Nosotros estamos convencidos de que la agresión de todos los trabajadores de todos los países del Continente, nos derrotará las maniobras imperialistas y que la lucha por experiencia, como nosotros, lo sabemos también por la heroica lucha que los pueblos de Indochina y las criminales agresiones del imperialismo yanqui. Nuestra solidaridad con Chile es permanente. El imperialismo también se ha rotado aquí".

Cruz Villalón, de la CUT, declaró por su parte: "Nosotros, los trabajadores de Chile, estamos con ustedes en la defensa de los pueblos, al respecto de los intereses y la soberanía de los países latinoamericanos".

En la misma línea, se expresó la opinión de los representantes de la Unidad Popular en Chile, quienes han desafiado el Proyecto de Reajustes para los trabajadores chilenos, en beneficio de sus bolsillos y de los explotadores de este país.

En la misma línea, se expresó la opinión de los representantes de la Unidad Popular en Chile, quienes han desafiado el Proyecto de Reajustes para los trabajadores chilenos, en beneficio de sus bolsillos y de los explotadores de este país.

En la misma línea, se expresó la opinión de los representantes de la Unidad Popular en Chile, quienes han desafiado el Proyecto de Reajustes para los trabajadores chilenos, en beneficio de sus bolsillos y de los explotadores de este país.

En la misma línea, se expresó la opinión de los representantes de la Unidad Popular en Chile, quienes han desafiado el Proyecto de Reajustes para los trabajadores chilenos, en beneficio de sus bolsillos y de los explotadores de este país.

En la misma línea, se expresó la opinión de los representantes de la Unidad Popular en Chile, quienes han desafiado el Proyecto de Reajustes para los trabajadores chilenos, en beneficio de sus bolsillos y de los explotadores de este país.

En la misma línea, se expresó la opinión de los representantes de la Unidad Popular en Chile, quienes han desafiado el Proyecto de Reajustes para los trabajadores chilenos, en beneficio de sus bolsillos y de los explotadores de este país.

En la misma línea, se expresó la opinión de los representantes de la Unidad Popular en Chile, quienes han desafiado el Proyecto de Reajustes para los trabajadores chilenos, en beneficio de sus bolsillos y de los explotadores de este país.

En la misma línea, se expresó la opinión de los representantes de la Unidad Popular en Chile, quienes han desafiado el Proyecto de Reajustes para los trabajadores chilenos, en beneficio de sus bolsillos y de los explotadores de este país.

En la misma línea, se expresó la opinión de los representantes de la Unidad Popular en Chile, quienes han desafiado el Proyecto de Reajustes para los trabajadores chilenos, en beneficio de sus bolsillos y de los explotadores de este país.

## TEXTILES RESPALDAN MEDIDAS DEL GOBIERNO

Apoyar firmemente las medidas adoptadas por el Gobierno Popular, acordaron los trabajadores textiles en la Asamblea General celebrada el domingo pasado en el Estado Nataniel, de acuerdo a un llamado hecho por la Federación Nacional de Trabajadores Textiles y del Vestuario de Chile.

En dicha oportunidad, la FENATEX acordó hacer públicos los siguientes acuerdos adoptados en dicha asamblea:

1.- La asimilación de todos los Pliegos y Convenios del Gremio, a la Ley de Reajustes de Sueldos y Salarios planteada por el Gobierno del Pueblo.

2.- Organizar en todas las empresas y talleres del sector privado, los Comités de Vigilancia de la Producción. Además, defender nuestras fuentes de trabajo mediante la rápida constitución de las Comisiones de Protección y Defensa.

3.- Los trabajadores textiles reiteramos nuestro estado de "Movilización y Alerta" y declaramos, que ante cualquier intención golpista procederemos inmediatamente a tomar las fábricas y talleres donde trabajamos.

4.- Repudiamos energicamente la actitud antipatriótica y antiobrera de los reaccionarios del Parlamento, quienes han desafiado el Proyecto de Reajustes para los trabajadores chilenos, en beneficio de sus bolsillos y de los explotadores de este país.

5.- Repudiamos energicamente la actitud antipatriótica y antiobrera de los reaccionarios del Parlamento, quienes han desafiado el Proyecto de Reajustes para los trabajadores chilenos, en beneficio de sus bolsillos y de los explotadores de este país.

6.- Repudiamos energicamente la actitud antipatriótica y antiobrera de los reaccionarios del Parlamento, quienes han desafiado el Proyecto de Reajustes para los trabajadores chilenos, en beneficio de sus bolsillos y de los explotadores de este país.

7.- Repudiamos energicamente la actitud antipatriótica y antiobrera de los reaccionarios del Parlamento, quienes han desafiado el Proyecto de Reajustes para los trabajadores chilenos, en beneficio de sus bolsillos y de los explotadores de este país.

8.- Repudiamos energicamente la actitud antipatriótica y antiobrera de los reaccionarios del Parlamento, quienes han desafiado el Proyecto de Reajustes para los trabajadores chilenos, en beneficio de sus bolsillos y de los explotadores de este país.

9.- Repudiamos energicamente la actitud antipatriótica y antiobrera de los reaccionarios del Parlamento, quienes han desafiado el Proyecto de Reajustes para los trabajadores chilenos, en beneficio de sus bolsillos y de los explotadores de este país.

10.- Repudiamos energicamente la actitud antipatriótica y antiobrera de los reaccionarios del Parlamento, quienes han desafiado el Proyecto de Reajustes para los trabajadores chilenos, en beneficio de sus bolsillos y de los explotadores de este país.

11.- Repudiamos energicamente la actitud antipatriótica y antiobrera de los reaccionarios del Parlamento, quienes han desafiado el Proyecto de Reajustes para los trabajadores chilenos, en beneficio de sus bolsillos y de los explotadores de este país.

12.- Repudiamos energicamente la actitud antipatriótica y antiobrera de los reaccionarios del Parlamento, quienes han desafiado el Proyecto de Reajustes para los trabajadores chilenos, en beneficio de sus bolsillos y de los explotadores de este país.

## IN MEMORIAM

ERNESTO MADARIAGA CUEVAS (Q.E.P.D.)

Con la misma devoción a través de 27 años de su partida, recordamos y veneramos su memoria, reunidos ante el Altar del Señor y su tumba de descanso eterno.

Mañana 13 de Septiembre, en un nuevo aniversario de su fallecimiento, invitamos a una misa y honras fúnebres en la Capilla del Cementerio General a las 10 horas.

Estor R. vda. de Madariaga e hijos

AGRADECIMIENTOS

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que nos acompañaron en los funerales de nuestro querido padre, esposo, padre, y hermano, Sr.

JORGE CARRION MONER (Q.E.P.D.)

Familia Carrion Familia Carrion-Rojas

DEFUNCION

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, y hermano, Sr.

JORGE MIRANDA MUÑOZ (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, a las 10 horas, en la Capilla del Cementerio General, calle María Vial N° 8758 (Pared 2° Gran Avda.) a las 16 hrs.

La Familia

Santiago, 11 Septiembre 1972

## TRIUNFO UP EN LA CAJA BANCARIA

Un amplio triunfo obtuvo la Unidad Popular en la Caja Bancaria de Pensiones, en la elección que se realizó en esa institución para elegir un Director.

Para este cargo fue designado el militante socialista abogado Patricio Otyaza Carrasco, quien deberá ejercer por el período de 1° de octubre de 1972 al 30 de septiembre de 1975.

Otyaza comienza así su segundo período como Director de la Institución, ya que el año pasado fue designado en reemplazo de Jaime Artigas, al pasar el Banco Español-Chile al área social. Actualmente Patricio Otyaza se desempeña como director del Banco Sudamericano.

La Familia

Santiago, 11 Septiembre 1972

## IMPORTANTE EMPRESA DEL AREA SOCIAL NECESITA

PARA SUS OFICINAS EN SANTIAGO:

1.- EMPLEADO con conocimientos y experiencia mínima de 3 años en importaciones.  
2.- EMPLEADO con sólidos conocimientos contables y de Ctas. Ctes., con experiencia mínima de 5 años en trabajos similares.  
Enviar antecedentes a Depto. de Relaciones Industriales - Casilla 56 - Puente Alto.

UNA REUNION EXTRAORDINARIA inició recientemente el Secretario del Congreso Permanente de Unión Sindical de Trabajadores de América Latina - CUSTAL - en el Hotel Los Trabajadores. Asisten delegados de Cuba, Brasil, Argentina, Venezuela, Colombia, Uruguay y Chile. Los delegados representantes están analizando los problemas que afectan a la clase trabajadora y adoptaron las medidas necesarias para impulsar aún más su unificación. En la foto, instante en que el uso de la palabra el presidente de la CUT, Luis Figueroa.



# IRRESPONSABILIDAD DE LA DERECHA DEJA SIN REAJUSTES A TRABAJADORES

El odio y la ceguera política empujaron a la Cámara de Diputados a sacarse la careta de defensores de los trabajadores, para romper lanzas por los grandes empresarios capitalistas...

Lavandero, Díez y el artículo 25: como la ignorancia los hizo atentar contra todos los trabajadores del sector público...

**LEGADOS POR SU IRACIONAL** odio político y su desprecio por la clase trabajadora, los diputados de la oposición se negaron en un momento de 7.000 millones de escudos a votar el proyecto que reajusta las remuneraciones de obreros, empleados, jubilados, montevagos y pensionados.

Al día a conocer el Ministro de Hacienda, Orlando Millas, que entregó un cuadro en el que se detallan, con toda claridad, los efectos de este proyecto a raíz de los acuerdos de la Cámara de Diputados.

Con un financiamiento de 12.540 millones de escudos, el proyecto de ley de reajuste de remuneraciones, que fue aprobado por la Cámara de Diputados, tiene un costo de 1.800 millones de escudos.

Consecuente con su actitud de atacar al Gobierno con argumentos de la derecha, la oposición se negó a votar el proyecto de ley de reajuste de remuneraciones, que la disfraza como defensora de las clases trabajadoras, para salir a romper lanzas por la inmovilidad de los grandes empresarios capitalistas.

No aceptar la progresividad de las tasas de contribución de los trabajadores, rebajar al 1% de los ingresos brutos el pago mensual que deben hacer los grandes empresarios, suprimir la base de cálculo de ese pago que exigía una tributación mínima equivalente al año anterior, con el fin de reducir el pago del Global Complementario a los trabajadores, rechazar la ley de franquicias de las franquicias de Antofagasta y mantener en vigencia las franquicias de Antofagasta y Valparaíso, son algunas de las modificaciones que la oposición se negó a votar.

La oposición se negó a votar el proyecto de ley de reajuste de remuneraciones, que la disfraza como defensora de las clases trabajadoras, para salir a romper lanzas por la inmovilidad de los grandes empresarios capitalistas.

La oposición se negó a votar el proyecto de ley de reajuste de remuneraciones, que la disfraza como defensora de las clases trabajadoras, para salir a romper lanzas por la inmovilidad de los grandes empresarios capitalistas.

La oposición se negó a votar el proyecto de ley de reajuste de remuneraciones, que la disfraza como defensora de las clases trabajadoras, para salir a romper lanzas por la inmovilidad de los grandes empresarios capitalistas.

La oposición se negó a votar el proyecto de ley de reajuste de remuneraciones, que la disfraza como defensora de las clases trabajadoras, para salir a romper lanzas por la inmovilidad de los grandes empresarios capitalistas.

La oposición se negó a votar el proyecto de ley de reajuste de remuneraciones, que la disfraza como defensora de las clases trabajadoras, para salir a romper lanzas por la inmovilidad de los grandes empresarios capitalistas.

La oposición se negó a votar el proyecto de ley de reajuste de remuneraciones, que la disfraza como defensora de las clases trabajadoras, para salir a romper lanzas por la inmovilidad de los grandes empresarios capitalistas.

La oposición se negó a votar el proyecto de ley de reajuste de remuneraciones, que la disfraza como defensora de las clases trabajadoras, para salir a romper lanzas por la inmovilidad de los grandes empresarios capitalistas.

La oposición se negó a votar el proyecto de ley de reajuste de remuneraciones, que la disfraza como defensora de las clases trabajadoras, para salir a romper lanzas por la inmovilidad de los grandes empresarios capitalistas.

La oposición se negó a votar el proyecto de ley de reajuste de remuneraciones, que la disfraza como defensora de las clases trabajadoras, para salir a romper lanzas por la inmovilidad de los grandes empresarios capitalistas.

mente que había echado para atrás una indicación del Ejecutivo que permitía que los empleados públicos pudieran imponer por el 100% de sus remuneraciones, con lo cual se favorecía a todos aquellos jubilados con persecución.

Su ignorancia, su histórica política los llevó a aplastar, sin siquiera saberlo, una de las aspiraciones más sentidas de los trabajadores del sector público que, durante años de lucha gremial, habían estado bregando para que se les entregara este derecho.

—“El medio gol que les permitieron”, aplaudía Lavandero.

—“¿Qué va a hacer ahora el Gobierno con este rechazo?”, se ufana el calvo parlamentario del PN.

Poco después, sin embargo, estas expresiones de felicidad se cambiaban por otras de amargura. Los garabatos y recriminaciones de sus correligionarios, luego de estudiar detalladamente el tenor del artículo, los hicieron alejarse muy rápidamente por los pasillos del Congreso.

¿Qué había pasado? Simple-

mente, que dio una lección movilizadora a millones sin un incidente. Ello demuestra un gran avance, un salto cualitativo en la conciencia de las masas. Esta línea de conducta responsable nos insta a pedir a todos los militantes de la Unidad Popular, a todos sus comités y organismos de base, a cualquier nivel, que observen al día 14 de septiembre, cuando la oposición, incluyendo los fascistas y ultrareaccionarios, realice su acto en Santiago, la misma actitud responsable y serena, a fin de que no tengan éxito los intentos de provocación de las bandas fascistas y sediciosas.

Pide al pueblo permanecer atento y vigilante ante las maniobras golpistas del enemigo, que no abandona la com-

sumación de su llamado “Plan Septiembre” y pretende cobardemente empuñar las celebraciones de Fiestas Patrias con aventuras sediciosas contra el pueblo y el país.

La movilización permanente y organizada del pueblo, desde la base, es una necesidad categórica. La Unidad Popular no lanza la consigna antipatriótica de hacer de Santiago “una ciudad vacía”, ni pide al pueblo que se esconda, porque tiene absoluta confianza en la conciencia constructiva de las grandes masas. Los fasciosos se quebrarán los dientes.

El pueblo ha dicho: “El fascismo no pasará”.

**COMITE EJECUTIVO DE LA UNIDAD POPULAR.**

El Comité Ejecutivo de la Unidad Popular entregó ayer la siguiente declaración en la que pide al pueblo permanecer atento y vigilante ante las maniobras golpistas del enemigo.

Señala la declaración: La Unidad Popular subraya una vez más la significación formidable que revistió la gigantesca movilización del pueblo, a través de todo el país, el 4 de septiembre. Ella mostró la gran fuerza del movimiento popular y las inmensas reservas revolucionarias que existen en su seno.

También puso de relieve, una vez más, su madurez política, sentido de responsabilidad y su capacidad para desestimar las constantes provocaciones del fascismo, de los enemigos de Chile y del

sumación de su llamado “Plan Septiembre” y pretende cobardemente empuñar las celebraciones de Fiestas Patrias con aventuras sediciosas contra el pueblo y el país.

La movilización permanente y organizada del pueblo, desde la base, es una necesidad categórica. La Unidad Popular no lanza la consigna antipatriótica de hacer de Santiago “una ciudad vacía”, ni pide al pueblo que se esconda, porque tiene absoluta confianza en la conciencia constructiva de las grandes masas. Los fasciosos se quebrarán los dientes.

El pueblo ha dicho: “El fascismo no pasará”.

**COMITE EJECUTIVO DE LA UNIDAD POPULAR.**



El Ministro de Hacienda, Orlando Millas, saluda al Embajador de la República Democrática de Corea, Le Kiu Sung, durante la recepción ofrecida en esa sede diplomática.

## SOLUCIONADO CONFLICTO EN LA CAJA DE EE.PP.

A las 16 horas de ayer se reintegraron a sus labores los funcionarios de la Caja de Empleados Particulares que por más de una semana estuvieron realizando paros, en respaldo a sus peticiones económicas.

Según señalaron algunos voceros de los trabajadores, el movimiento se dio por finalizado a fin de permitir una labor más

expedita de las diversas comisiones que están buscando un arreglo al problema que motivó la paralización de sus actividades.

Personeros de la Caja anunciaron, por su parte, que desde hoy este organismo pagará en su local la bonificación compensatoria de \$ 700, así como también se cancelarán las pensiones rezagadas del mes de agosto pasado.

En cuanto a las pensiones de septiembre, los ejecutivos de este instituto previsional están buscando la fórmula que permita pagarlas antes de las Fiestas Patrias.

Los mismos personeros informaron que desde hoy también se recibirá el pago de imposiciones.

## ASI SE ATENTA CONTRA TRABAJADORES

En el cuadro entregado por el Ministro Orlando Millas se puede hacer una comparación directa entre el financiamiento propuesto por el Ejecutivo y la forma en que lo aprobó la Cámara de Diputados, con

lo cual se deja a todos los trabajadores sin el reajuste que les permite recuperar su poder adquisitivo.

| (En Millones de Escudos)                                                                                    |          |           |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|----------|
| MATERIA                                                                                                     | PROYECTO | RECHAZADO | APROBADO |
| 1) Modificaciones DFL N° 2                                                                                  | 250,0    | 250,0     | -----    |
| 2) Impto. Único a los Trabajadores (a)                                                                      | 600,0    | 100,0     | 500,0    |
| 3) Nueva Modalidad de pago Impto. a la Renta para las Empresas Industriales, Comerciales, Mineras, etc. (b) | 5.000,0  | 3.800,0   | 1.200,0  |
| 4) Modificación Impuesto Bienes Raíces (c)                                                                  | 1.000,0  | 1.000,0   | -----    |
| 5) Modificaciones Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado                                               | 540,0    | 250,0     | 290,0    |
| 6) Modificación Impuesto Compraventa                                                                        | 4.650,0  | -----     | 4.650,0  |
| 7) Indicación sobre actuaciones Judiciales (d)                                                              | 500,0    | 500,0     | -----    |
| TOTALES                                                                                                     | 12.540,0 | 5.850,0   | 6.690,0  |

Menos, la condonación del Global Complementario de 1972 de los empresarios y profesionales 1.800,0

Recursos de que se dispone sobre los actuales según el proyecto de la Cámara 4.840,0

importante, en todo caso, es que la Cámara, además, rebaja las tasas de tributación de los que ganan más de veinte sueldos vitales.

b) El proyecto establecía el pago mensual del impuesto equivalente al 2% de los ingresos brutos. La Cámara rebaja este porcentaje a la mitad, eliminando, asimismo, el mínimo propuesto por el Gobierno equivalente a un doceavo del impuesto pagado en el año anterior y retrasando en un mes la aplicación del sistema. Por otra parte, el proyecto aprobado por la Cámara condona, igualmente, a las empresas, la totalidad del Impuesto Global Complementario correspondiente a las utilidades de 1972.

c) La Cámara rechazó totalmente el proyecto del Gobierno en esta materia, inclusive la eliminación del actual impuesto al patrimonio de las personas naturales.

d) Entre las modificaciones rechazadas por la Cámara figura la que aumentaba de \$ 100 a \$ 2.500 la exención por las actuaciones judiciales, elevando en cambio, en forma moderada las tasas para los juicios correspondientes a sumas altas.

a) El mayor rendimiento sólo se obtiene, en esta materia, al evitarse, con el nuevo procedimiento, las evasiones en que incurran algunos contribuyentes de grandes rentas. Sin embargo la Cámara mantuvo una de las fuentes de evasión, que consiste en inventar cargos familiares aunque ellas no den lugar a asignación familiar. Lo más

El pueblo ha dicho: “El fascismo no pasará”.

**COMITE EJECUTIVO DE LA UNIDAD POPULAR.**

El Comité Ejecutivo de la Unidad Popular entregó ayer la siguiente declaración en la que pide al pueblo permanecer atento y vigilante ante las maniobras golpistas del enemigo.

Señala la declaración: La Unidad Popular subraya una vez más la significación formidable que revistió la gigantesca movilización del pueblo, a través de todo el país, el 4 de septiembre. Ella mostró la gran fuerza del movimiento popular y las inmensas reservas revolucionarias que existen en su seno.

También puso de relieve, una vez más, su madurez política, sentido de responsabilidad y su capacidad para desestimar las constantes provocaciones del fascismo, de los enemigos de Chile y del

sumación de su llamado “Plan Septiembre” y pretende cobardemente empuñar las celebraciones de Fiestas Patrias con aventuras sediciosas contra el pueblo y el país.

La movilización permanente y organizada del pueblo, desde la base, es una necesidad categórica. La Unidad Popular no lanza la consigna antipatriótica de hacer de Santiago “una ciudad vacía”, ni pide al pueblo que se esconda, porque tiene absoluta confianza en la conciencia constructiva de las grandes masas. Los fasciosos se quebrarán los dientes.

El pueblo ha dicho: “El fascismo no pasará”.

## UP ANALIZA BASES DE LA NUEVA CONSTITUCION

El Presidente de la República entregó a los representantes de los Partidos de la Unidad Popular y de los organismos sindicales el documento inicial de las bases de la Nueva Constitución Política. La información la proporcionó el Ministro de Justicia, Jorge Tapia, quien estuvo presente en la reunión del Presidente con los Jefes de partidos de la Unidad Popular y de la Central Única de Trabajadores.

Agredó el titular de Justicia que se establecerá un Secretariado Nacional, destinado a informar sobre esta nueva Constitución para posteriormente ser discutida por las bases de los partidos y de los trabajadores.

Señaló el Ministro Tapia que el documento será analizado durante diez días por cada una de las colectividades políticas y por la directiva de la Central Única de Trabajadores. Pasado este tiempo, le entregarán las

conclusiones al Presidente de la República, quien dará a conocer a la opinión pública el resultado de ello.

Hasta el momento se trata sólo de un documento de trabajo interno y reservado, que todavía no constituye un texto ya que contiene sólo ideas fundamentales y matrices sobre las cuales debe estructurarse la Nueva Constitución, previa una discusión nacional desde el pueblo mismo.

Señaló el Ministro Tapia que el documento será analizado durante diez días por cada una de las colectividades políticas y por la directiva de la Central Única de Trabajadores. Pasado este tiempo, le entregarán las

conclusiones al Presidente de la República, quien dará a conocer a la opinión pública el resultado de ello.

Hasta el momento se trata sólo de un documento de trabajo interno y reservado, que todavía no constituye un texto ya que contiene sólo ideas fundamentales y matrices sobre las cuales debe estructurarse la Nueva Constitución, previa una discusión nacional desde el pueblo mismo.

Señaló el Ministro Tapia que el documento será analizado durante diez días por cada una de las colectividades políticas y por la directiva de la Central Única de Trabajadores. Pasado este tiempo, le entregarán las

conclusiones al Presidente de la República, quien dará a conocer a la opinión pública el resultado de ello.

Hasta el momento se trata sólo de un documento de trabajo interno y reservado, que todavía no constituye un texto ya que contiene sólo ideas fundamentales y matrices sobre las cuales debe estructurarse la Nueva Constitución, previa una discusión nacional desde el pueblo mismo.

Señaló el Ministro Tapia que el documento será analizado durante diez días por cada una de las colectividades políticas y por la directiva de la Central Única de Trabajadores. Pasado este tiempo, le entregarán las

conclusiones al Presidente de la República, quien dará a conocer a la opinión pública el resultado de ello.

Hasta el momento se trata sólo de un documento de trabajo interno y reservado, que todavía no constituye un texto ya que contiene sólo ideas fundamentales y matrices sobre las cuales debe estructurarse la Nueva Constitución, previa una discusión nacional desde el pueblo mismo.

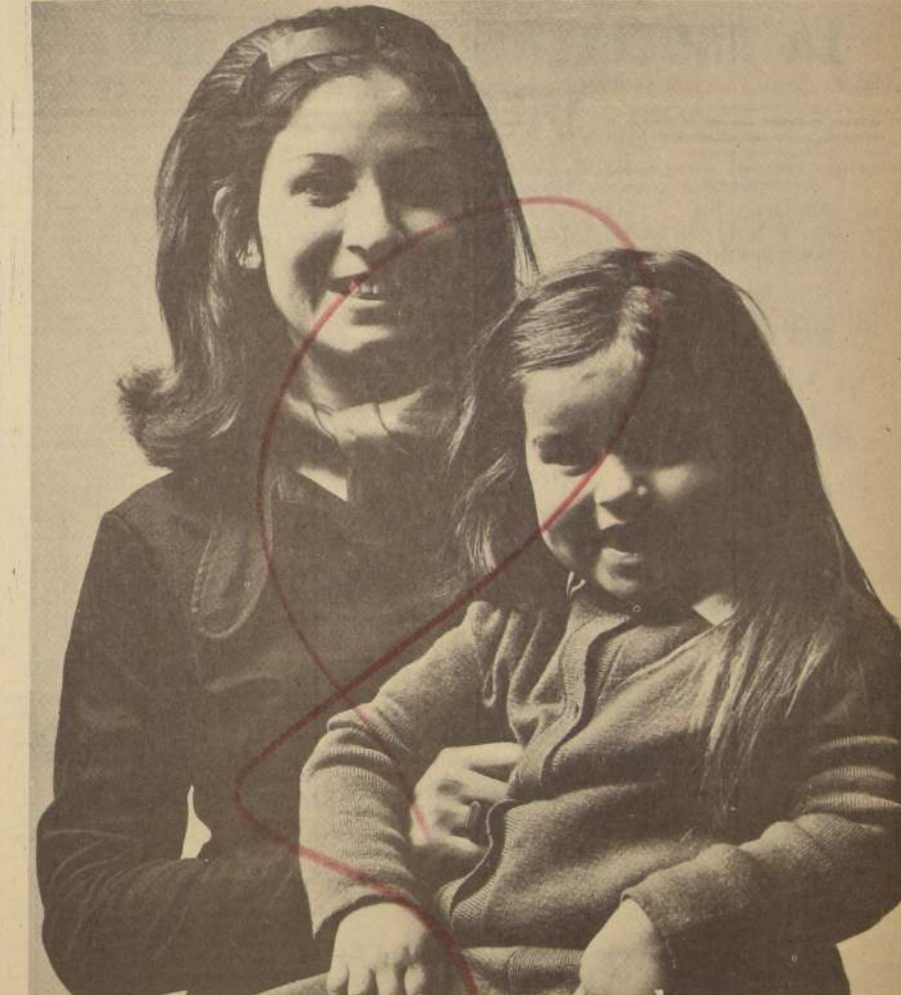
Señaló el Ministro Tapia que el documento será analizado durante diez días por cada una de las colectividades políticas y por la directiva de la Central Única de Trabajadores. Pasado este tiempo, le entregarán las

conclusiones al Presidente de la República, quien dará a conocer a la opinión pública el resultado de ello.

Hasta el momento se trata sólo de un documento de trabajo interno y reservado, que todavía no constituye un texto ya que contiene sólo ideas fundamentales y matrices sobre las cuales debe estructurarse la Nueva Constitución, previa una discusión nacional desde el pueblo mismo.

Señaló el Ministro Tapia que el documento será analizado durante diez días por cada una de las colectividades políticas y por la directiva de la Central Única de Trabajadores. Pasado este tiempo, le entregarán las

conclusiones al Presidente de la República, quien dará a conocer a la opinión pública el resultado de ello.



## Usted es la única dueña de su futuro

Desde que es novia, esposa y madre Ud. comienza a ser la única dueña de su futuro. Es importante entonces que aproveche ahora de progresar, de integrarse más a la comunidad con su participación.

ABRA AHORA SU CUENTA DE AHORRO (A PLAZO Y/O A LA VISTA) EN LA SUCURSAL DE SU BARRIO, DEL BANCO DEL ESTADO, y aproveche las ventajas que éste le brinda.



**BANCO del ESTADO**

‘AHORRE HOY Y PROGRESE CON CHILE’

**C.S.A.V.**  
SANTIAGO AGUSTINAS 1235 10° PISO FONO 83136 CASILLA 3207  
VALPARAISO BLANCO 895 FONO 59061 CASILLA 49 V  
TALCAHUANO BLANCO 440 FONO 41423 CASILLA 477  
ANTOFAGASTA MATTA 554 COQUIMBO FONO 24182 CASILLA 1220

**TELEFONOS DE URGENCIA**

INFANTES  
Hospital del Río 577333  
Hospital Arriarán 52681  
Hospital Mackenna 492323  
ADULTOS  
Hospital del Río 382244  
Hospital Arriarán 50061  
Hospital Mackenna 91011  
Hospital de la Cruz 43360  
Hospital de la Cruz 567454  
Hospital de la Cruz 257216  
Hospital de la Cruz 561454  
Hospital de la Cruz 83271







## NEGOCIACIONES SECRETAS ENTRE HANOI Y WASHINGTON

PARIS (ANSA). Le Duc Tho, el representante especial de la delegación vietnamita en las negociaciones secretas con Washington, llegó esta mañana a Moscú, procedente de un viaje de unos días con los representantes soviéticos. Según los rumores, Le Duc Tho se reunió en la capital soviética con el primer ministro Leonid Brezhnev y con el secretario de Relaciones Exteriores, Andrei A. Gromyko. Le Duc Tho también se reunió con el primer ministro soviético, Leonid Brezhnev, y con el secretario de Relaciones Exteriores, Andrei A. Gromyko. Le Duc Tho también se reunió con el primer ministro soviético, Leonid Brezhnev, y con el secretario de Relaciones Exteriores, Andrei A. Gromyko.

De todos modos, el emisario de Hanoi quiso desmentir oficialmente los rumores en virtud de los cuales ayer se habría entrevistado en Moscú con el Consejero especial de Nixon. Le Duc Tho, aún negándose a responder a muchas de las preguntas que se le formularon, declaró haber vuelto a París para "seguir negociando con EE.UU. de modo serio y con buena voluntad".

## PODEROSA BOMBA MATO A TRES SOLDADOS INGLESES

BELFAST (UPI). Tres soldados británicos murieron tras el estallido de una bomba más grande que la que se usó en Irlanda del Norte, un artefacto de 230 libras que destruyó un edificio residencial.

La fuerza de la explosión, que se produjo a las 10.15 horas, provocó la muerte instantánea de dos soldados y el herido de otro, que fue trasladado a un hospital.

La explosión ocurrió en un barrio residencial de Belfast, cerca de la estación de ferrocarril. Los bomberos llegaron a las 11.15 horas y comenzaron a trabajar para rescatar a los heridos.

El ataque se produjo en un momento de tensión en Belfast, donde se han producido varios atentados con bombas en los últimos meses.

Los atacantes se retiraron sin ser vistos. Los británicos están buscando a los responsables del atentado.

El ataque dejó un cráter de unos 10 metros de profundidad en el suelo. Los bomberos están trabajando para limpiar el área.

Los miembros de la Asociación para la Paz en Irlanda del Norte (IPNA) expresaron su condena al atentado.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

La IPNA también expresó su preocupación por el deterioro de la situación en Irlanda del Norte.

voluntad" y que si la actitud de los representantes norteamericanos es semejante a la suya, el problema vietnamita podrá resolverse rápidamente y restablecerse, en breve, plazo de paz. Afirmó también que la lucha de liberación del pueblo vietnamita ha registrado últimamente considerables éxitos, a pesar de haberse intensificado los bombardeos norteamericanos, y que "ha llegado el momento en que el Gobierno norteamericano debe optar necesariamente entre la paz y la guerra".



HENRY KISSINGER, Asesor del Presidente Nixon, que ayer inició importantes conversaciones en Moscú.

## INCURSIONES AEREAS DE REPRESALIA

por Thomas Cheatham

JERUSALEN, 11 (UPI). Israel sabe perfectamente que las incursiones de represalia contra campamentos guerrilleros árabes del Líbano y Siria jamás impedirán que los palestinos desaten nuevos ataques, como el de Munich, contra ciudadanos o propiedades judías.

Las autoridades civiles y militares esperan más acciones análogas a la matanza de los 11 atletas olímpicos, israelíes, para no hablar del ataque perpetrado el 30 de mayo en el aeropuerto de Lod con un saldo de 28 muertos, entre ellos dos de los tres terroristas japoneses que lo ejecutaron.

Si bien las incursiones aéreas de represalia, cumplidas el viernes último, iniciaron lo que el Viceprimer Ministro Yigal Alon llamó "una nueva fase en el alcance de nuestras acciones", el mismo funcionario predijo, sin embargo, ulteriores ataques de los guerrilleros en cualesquiera lugares y oportunidades posibles.

La "nueva fase" señalada por Alon probablemente anuncie la decisión israelí de intensificar la respuesta militar o todo ataque, por pequeño que sea, mientras prosigan en el frente diplomático las gestiones destinadas a concentrar la opinión pública mundial contra los gobiernos árabes que apoyen las operaciones guerrilleras.

La matanza de Munich, según observó un oficial superior del comando militar, "constituyó un ejemplo del tipo de ataque que hemos afrontado durante el último semestre y seguiremos afrontando probablemente por lo menos durante el próximo".

"Se trata de una larga batalla —comenzó en 1982 entre nosotros y los palestinos— y las respuestas no son fáciles", agregó. "Los palestinos no evitarán acción alguna que pueda constituir un éxito espectacular".

"No sé de respuesta alguna o lo de Munich, salvo la de ir y matar a cuanto terrorista haya tenido algo que ver remotamente con lo ocurrido", subrayó. "Eso significa los líderes militares que están tras ellos y los países que lo apoyan", etc.

Diplomáticos, hombres de negocios, deportistas o turistas israelíes se encuentran en una situación precaria en el exterior, dado que para su seguridad dependen generalmente de las autoridades del país anfitrión.

Esta es una nación que no cuenta con la ayuda de otros. Así como el gobierno tomó nota de la aparente falta de seguridad que permitió a los guerrilleros secuestrar, en primer término, a los atletas olímpicos, también adoptará nuevas medidas, a fin de velar por la protección de sus intereses en el exterior.

Se trata de una tarea difícil. "No creo que exista una medida única para la eliminación del terrorismo", admitió el oficial. "Habrá que hacerlo mediante una combinación de medidas".

La búsqueda de tan delicada combinación ha comenzado febrilmente en los círculos militares y gubernamentales de Israel.

Vietnam, las conversaciones sobre la limitación de armamentos estratégicos, la seguridad europea y las relaciones comerciales soviético-norteamericanas.

Le Duc Tho, el más alto funcionario norteamericano en la conferencia de París, abandonó Moscú esta mañana, rumbo a la capital francesa, sin entrevistarse con Kissinger.

La agencia noticiosa oficial, TASS, informó que Tho confirió previamente con el Viceprimer Ministro soviético Kirill T. Mazurov.

"A su llegada a París, cuando los periodistas le preguntaron si pensaba reanudar pronto sus conversaciones secretas con Kissinger, el negociador norteamericano le manifestó al respecto que 'tendrán una respuesta dentro de pocos días'".

Kissinger llegó anoche a Moscú, después de hacer una escala en Bonn para conferenciar con el Canciller de Alemania Occidental, Willy Brandt.

El asesor fue llevado inmediatamente a una residencia especial, desapareciendo desde entonces de la vista del público, como ocurrió durante su visita secreta del pasado abril.

La prensa soviética se limitó a anunciar escuetamente la llegada de Kissinger.

La embajada de los Estados Unidos declinó informar si el titular de esa representación, Jacob Beam, participaría en las conversaciones.

Beam fue excluido de las conferencias mantenidas aquí por Kissinger en su último viaje.

Al anunciar la visita, la Casa Blanca hizo saber que Kissinger conferenciaría con el Secretario General del Partido Comunista, Leonid I. Brezhnev, así como también con el Primer Ministro Alexei N. Kosygin y el Ministro de Relaciones Exteriores, Andrei A. Gromyko.

Nixon y Brezhnev discutieron en detalle la situación vietnamita.

durante sus conversaciones de mayo pasado, pero en su comunicado final, sin embargo, sólo se limitaron a reiterar sus respectivas posiciones previas.

Poco después, no obstante, los Estados Unidos y Vietnam del Norte reanudaron sus negociaciones en París mientras los rusos, a su vez, conferenciaron con los norteamericanos en varias oportunidades.

Fuentes diplomáticas dijeron que Kissinger trató también las disposiciones finales para reanudar el próximo octubre las conversaciones norteamericanas-soviéticas sobre la limitación de armamentos estratégicos.

Otra misión encomendada al asesor presidencial sería la de tratar de llegar a un acuerdo con los rusos para que las conversaciones sobre la reducción equilibrada de fuerzas en Europa Central coincidan con la proyectada conferencia de seguridad y cooperación europeas.

## DESALIENTO EN LA LIGA ARABE

EL CAIRO, 11 (UPI). La Liga Árabe expresó hoy su "desaliento" por la actitud del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas ante los recientes ataques aéreos israelíes contra campamentos de refugiados palestinos en Siria y El Líbano, según informó la agencia noticiosa egipcia del Medio Oriente.

La agencia agregó que la reacción de la Liga fue dada a conocer en una resolución adoptada por los Ministros de Relaciones Exteriores de los 18 estados miembros.

Según dicha resolución, el veto de los Estados Unidos para impedir la condenación de Israel constituye, "prácticamente un apoyo de la agresión israelí y conduce al fracaso del Consejo de Seguridad en cuanto a la denuncia de acciones agresivas".

La resolución manifiesta asimismo "pesar" por lo que considera un empeoramiento de la posición de las Naciones Unidas y su incapacidad de mantener la paz y la justicia en el mundo.

La reunión del Consejo de la Liga Árabe en esta capital recibió, con "sorpresa" y "desaliento", el desenlace de la celebrada por el Consejo de Seguridad "sobre la agresión israelí contra territorios y ciudadanos árabes, así como campamentos de refugiados en Siria, Líbano y Jordania".

La declaración dice que el Consejo de la Liga, "a la vez que exhortó a los estados miembros a considerar, con atención especial esta situación, anunció su intención de pesar ante el empeoramiento de la situación de la organización internacional hacia la cual estaban dirigidas las esperanzas de los pueblos en cuanto al logro de la justicia y el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales".

La Liga consideró la actitud norteamericana en el Consejo de Seguridad como "una reafirmación de la posición hostil contra la causa árabe y la Nación Árabe".

La agencia informó que una comisión política de la Liga confirió durante la jornada y decidió formar otra comisión integrada por 10 naciones para estudiar

la posibilidad de celebrar una conferencia árabe del alto nivel.

EL VETO. NACIONES UNIDAS, 11 (EFE). Estados Unidos vetó ayer un proyecto de resolución que pedía el cese de la violencia en Oriente Medio, en interés de la paz mundial.

George Bush, embajador norteamericano dijo que su gobierno no podía votar en favor de una resolución "que ignora la realidad y no condena los ataques terroristas" como el atentado de Munich hace cuatro días.

La resolución rechazada por el veto norteamericano, patrocinada por Somalia, Guinea y Yugoslavia, expresaba la preocupación por el deterioro de la situación en Oriente Medio y pedía a las partes interesadas que se abstuvieran de proseguir las operaciones militares.

Este veto fue el segundo lanzado por Estados Unidos, en los 27 años de historia de las Naciones Unidas. El anterior fue en 1970, en una resolución sobre Rhodesia.

La resolución derrotada había obtenido trece votos a favor, pero el voto negativo de un miembro permanente la invalidó.

La reunión del consejo fue solicitada el sábado, por Siria y Líbano, después de dos días de incursiones aéreas de la fuerza aérea israelí sobre sus territorios. Las incursiones han causado numerosas víctimas.

Los ataques israelíes, aparentemente en represalia por la tragedia de Munich, han coincidido con la celebración del año nuevo judío. Israel celebra actualmente el año 5733 de su historia.

## CANCELLER BRANDT EXPLICA POSICION DE SU GOBIERNO ANTE TRAGEDIA DE MUNICH

FRANCFORT (EFE). Anunciado en primera página y publicado en la tercera plana del diario conservador, "Frankfurter Allgemeine Zeitung" de Frankfurt, de hoy, un matutino de difusión nacional, el artículo de Willy Brandt explica la posición del Jefe del Gobierno Federal alemán respecto a la tragedia de Munich.

"El amor a la paz se extingue ante el terror", es el título del artículo a cuatro columnas. "Es muy pequeña aún la distancia que nos separa de los hechos—comienza diciendo el Canciller en su artículo— para intentar un balance". Afirmó que el concepto jurídico de "hechos" encierra un "complicado ovillo de acción terroristas, planificación intencional y reacción policíaca, decisiones espontáneas, comportamiento valeroso y desesperada impotencia".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

A continuación Brandt se refiere a la documentación ordenada por el Consejo de Ministros de Bonn sobre los sucesos, subraya que "Baviera tendrá que documentar cuánto concierne en primer lugar a las medidas de seguridad de la 'Villa Olímpica' y después el desarrollo de la operación de la policía en Munich y en Fuerstenfeldbruck. Incumbe a Baviera y a Alemania Federal, conjuntamente, la responsabilidad sobre la parte de la tragedia que se desarrolla entre los esfuerzos realizados para conseguir una liberación sin violencia de los rehenes y el fracaso de tales esfuerzos, o sea, el momento en que ya sólo será posible liberarlos mediante el empleo de la fuerza".

El amor a la paz se extingue ante el terror", es el título del artículo a cuatro columnas. "Es muy pequeña aún la distancia que nos separa de los hechos—comienza diciendo el Canciller en su artículo— para intentar un balance". Afirmó que el concepto jurídico de "hechos" encierra un "complicado ovillo de acción terroristas, planificación intencional y reacción policíaca, decisiones espontáneas, comportamiento valeroso y desesperada impotencia".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

Brandt prosigue diciendo que la buena voluntad y la resolución no bastaron para impedir la catástrofe "pero nuestra propia constatación y los pueblos afectados reclaman que determinemos exactamente lo que ha sucedido y comprobemos como pudo ocurrir y también esto otro: venírsele a uno la probabilidad para evitar lo peor".

recibidos de pueblos, instituciones, gobiernos y personas y, especialmente, de las palabras de comprensión de Israel y del mensaje de comprensión y solidaridad de la señora Golda Meir, Presidente del Consejo de Ministros de Israel".

El Canciller se ocupa más adelante, en su artículo, de la "injusticia" con que algunos comentaristas extranjeros castigan nuestras mejores intenciones. "Pero Brandt disuade a los alemanes de todo error basado en una falsa autocompasión que sólo conduciría a desencadenar el 'círculo vicioso del resentimiento' a mi juicio, agrega Brandt— sólo debe prevalecer el radicalismo o de la honestidad y de la razón que no capitulan ante el resentimiento. Por ello estimo que han procedido como debían los organizadores de los Juegos Olímpicos, al continuarnos, a despecho de la conmoción y del profundo luto".

El Canciller preconiza medidas europeas "de los gobiernos europeos" y anuncia que pedirá a las Naciones Unidas el acuerdo de una convención contra el terrorismo. "En lo sucesivo— dice Brandt— disinguiémoslos con más precisión quienes son los que vienen a nuestro país y cuáles son sus intenciones estaremos atentos a la reacción de otros gobiernos y veremos si saben honrar nuestra resolución firme para combatir el terrorismo. La conducta de otros (gobiernos) será la medida en cierto modo de nuestra propia actuación".

El Canciller preconiza medidas europeas "de los gobiernos europeos" y anuncia que pedirá a las Naciones Unidas el acuerdo de una convención contra el terrorismo. "En lo sucesivo— dice Brandt— disinguiémoslos con más precisión quienes son los que vienen a nuestro país y cuáles son sus intenciones estaremos atentos a la reacción de otros gobiernos y veremos si saben honrar nuestra resolución firme para combatir el terrorismo. La conducta de otros (gobiernos) será la medida en cierto modo de nuestra propia actuación".

El Canciller preconiza medidas europeas "de los gobiernos europeos" y anuncia que pedirá a las Naciones Unidas el acuerdo de una convención contra el terrorismo. "En lo sucesivo— dice Brandt— disinguiémoslos con más precisión quienes son los que vienen a nuestro país y cuáles son sus intenciones estaremos atentos a la reacción de otros gobiernos y veremos si saben honrar nuestra resolución firme para combatir el terrorismo. La conducta de otros (gobiernos) será la medida en cierto modo de nuestra propia actuación".

El Canciller preconiza medidas europeas "de los gobiernos europeos" y anuncia que pedirá a las Naciones Unidas el acuerdo de una convención contra el terrorismo. "En lo sucesivo— dice Brandt— disinguiémoslos con más precisión quienes son los que vienen a nuestro país y cuáles son sus intenciones estaremos atentos a la reacción de otros gobiernos y veremos si saben honrar nuestra resolución firme para combatir el terrorismo. La conducta de otros (gobiernos) será la medida en cierto modo de nuestra propia actuación".

El Canciller preconiza medidas europeas "de los gobiernos europeos" y anuncia que pedirá a las Naciones Unidas el acuerdo de una convención contra el terrorismo. "En lo sucesivo— dice Brandt— disinguiémoslos con más precisión quienes son los que vienen a nuestro país y cuáles son sus intenciones estaremos atentos a la reacción de otros gobiernos y veremos si saben honrar nuestra resolución firme para combatir el terrorismo. La conducta de otros (gobiernos) será la medida en cierto modo de nuestra propia actuación".

El Canciller preconiza medidas europeas "de los gobiernos europeos" y anuncia que pedirá a las Naciones Unidas el acuerdo de una convención contra el terrorismo. "En lo sucesivo— dice Brandt— disinguiémoslos con más precisión quienes son los que vienen a nuestro país y cuáles son sus intenciones estaremos atentos a la reacción de otros gobiernos y veremos si saben honrar nuestra resolución firme para combatir el terrorismo. La conducta de otros (gobiernos) será la medida en cierto modo de nuestra propia actuación".

El Canciller preconiza medidas europeas "de los gobiernos europeos" y anuncia que pedirá a las Naciones Unidas el acuerdo de una convención contra el terrorismo. "En lo sucesivo— dice Brandt— disinguiémoslos con más precisión quienes son los que vienen a nuestro país y cuáles son sus intenciones estaremos atentos a la reacción de otros gobiernos y veremos si saben honrar nuestra resolución firme para combatir el terrorismo. La conducta de otros (gobiernos) será la medida en cierto modo de nuestra propia actuación".

El Canciller preconiza medidas europeas "de los gobiernos europeos" y anuncia que pedirá a las Naciones Unidas el acuerdo de una convención contra el terrorismo. "En lo sucesivo— dice Brandt— disinguiémoslos con más precisión quienes son los que vienen a nuestro país y cuáles son sus intenciones estaremos atentos a la reacción de otros gobiernos y veremos si saben honrar nuestra resolución firme para combatir el terrorismo. La conducta de otros (gobiernos) será la medida en cierto modo de nuestra propia actuación".

El Canciller preconiza medidas europeas "de los gobiernos europeos" y anuncia que pedirá a las Naciones Unidas el acuerdo de una convención contra el terrorismo. "En lo sucesivo— dice Brandt— disinguiémoslos con más precisión quienes son los que vienen a nuestro país y cuáles son sus intenciones estaremos atentos a la reacción de otros gobiernos y veremos si saben honrar nuestra resolución firme para combatir el terrorismo. La conducta de otros (gobiernos) será la medida en cierto modo de nuestra propia actuación".

El Canciller preconiza medidas europeas "de los gobiernos europeos" y anuncia que pedirá a las Naciones Unidas el acuerdo de una convención contra el terrorismo. "En lo sucesivo— dice Brandt— disinguiémoslos con más precisión quienes son los que vienen a nuestro país y cuáles son sus intenciones estaremos atentos a la reacción de otros gobiernos y veremos si saben honrar nuestra resolución firme para combatir el terrorismo. La conducta de otros (gobiernos) será la medida en cierto modo de nuestra propia actuación".

El Canciller preconiza medidas europeas "de los gobiernos europeos" y anuncia que pedirá a las Naciones Unidas el acuerdo de una convención contra el terrorismo. "En lo sucesivo— dice Brandt— disinguiémoslos con más precisión quienes son los que vienen a nuestro país y cuáles son sus intenciones estaremos atentos a la reacción de otros gobiernos y veremos si saben honrar nuestra resolución firme para combatir el terrorismo. La conducta de otros (gobiernos) será la medida en cierto modo de nuestra propia actuación".

El Canciller preconiza medidas europeas "de los gobiernos europeos" y anuncia que pedirá a las Naciones Unidas el acuerdo de una convención contra el terrorismo. "En lo sucesivo— dice Brandt— disinguiémoslos con más precisión quienes son los que vienen a nuestro país y cuáles son sus intenciones estaremos atentos a la reacción de otros gobiernos y veremos si saben honrar nuestra resolución firme para combatir el terrorismo. La conducta de otros (gobiernos) será la medida en cierto modo de nuestra propia actuación".



acuerdo de respaldar al Gobierno Popular, en la lucha en que está enfrentando a raíz de las declaraciones de la Kennecott Cooper Corporation, en que amenaza embargar el co-



Olimpiada de Munich:

# MEDALLAS CON "GUANTE" PARA AMERICA LATINA

MUNICH (ANSA).—Ocho medallas para América Latina en las finales de box olímpico en Munich. Tres de oro, una de plata y una de bronce para Cuba, una de plata para México y dos de cobre para Colombia.

Abrió la serie y dio la primera medalla de oro a Cuba el peso gallo, Orlando Martínez, venciendo por puntos al mexicano Alfonso Zamora, que se adjudicó la de plata.

Diez años de edad separaban a los dos rivales y se impuso la mayor experiencia del cubano que había sido ya campeón en el mismo México en 1970-1972, aparte del Panamericano en Cali. 125 peleas a su haber, 111 ganadas y 14 perdidas, en cambio Zamora (18 años) aparecía con una presentación de invicto en 45 encuentros, campeón de México en 1972 y del Caribe en el mismo año.

Prueba de que la edad no influye en un resultado de tres rounds, la dio después el cubano Emilio Correa (peso welter) de 19 años venciendo por puntos al húngaro Janos Kaidi de 33. Correa, campeón panamericano en 1971 y de Cuba en 1972, enfrentaba al experto Magyar con un récord de 560 peleas: 547 ganadas, 10 perdidas y 3 empatadas. Campeón de Europa en 1963 y 1971. Ante tanto pergamino el cubano no se achió y entró decidido a conquistar la segunda medalla de oro para su país y para América Latina y lo consiguió.



La tercera victoria para los boxeadores cubanos se daba por descontado, la de Teófilo Stevenson (peso pesado) sobre el rumano Ion Alexe, el cual no se presentó, como habíamos informado, por tener fracturada la mano derecha.

Igualmente Stevenson subió al ring y esperó los minutos necesarios para ser declarado ganador por W. D., mientras esperaba subir al ring nos repitió lo que nos había dicho en la mañana que sentía no haber ganado la medalla de oro peleando, que así no tenía ningún sabor. De todos modos Teófilo, uno de los ídolos de estas olimpiadas, recibió una salva de aplausos cuando recibió la medalla de oro olímpica.

Stevenson, un estudiante de ingeniería, del Club Duilermo, tiene 60 peleas a su haber de las cuales 56 ganadas y 4 perdidas, pero este triunfo en Munich no sólo lo consagra dentro del box olímpico y mundial, sino que le abre un camino que todos creen de "oro".

La otra medalla de plata para América Latina la dio el mexicano Alfonso Zamora perdiendo, como ya lo hemos señalado, con el cubano Martínez.

Otras tres medallas de cobre completaron el cuadro medallero latinoamericano de hoy, dos dadas por los colombianos Clemente Rojas (pluma) y Alfonso Pérez (liviano) que, habiendo perdido en las semifinales de antes de ayer ante el keniano Wanjige y el húngaro Orban respectivamente.

Finalmente otro cubano, Douglas Rodríguez (mosca) perdiendo en la semifinal contra el ucraniano Rswabwogo, se había asegurado también otra medalla de cobre.

Si bien es cierto que la última noche olímpica terminó con una lluvia de medallas sobre América Latina, el balance sin embargo no es de lo más positivo para los países latinoamericanos, a excepción naturalmente de Cuba, si se considera que tales delegaciones significaban el veinte por ciento de los competidores. No obstante todo, en el ring olímpico del Boxhalle se vivieron los mejores momentos para el deporte de América Latina, ese deporte duro que conquista las medallas con "guante", mientras afuera se desencadenaba una lluvia nunca vista durante unos juegos favorecidos por el sol y nuevamente se sentían disparos en la Villa Olímpica sembrando la incertidumbre.



PEDRO ARAYA... ya tiene autorización para jugar por Chile en las eliminatorias. Junto a Peralta, pueden venir en mayo del próximo año. Las eliminatorias son en Abril... (?)

Para eliminatorias

## VIENEN LOS CRACKS QUE ESTAN EN MEXICO

Los clubes mexicanos dieron su conformidad para que viajen a Chile en el mes de mayo de 1973.

Una grata noticia. El cable trae ayer una noticia fechada en México, en la cual se señala lo que todo el mundo estaba esperando que fuera una realidad. Los equipos mexicanos, sus directivos han autorizado a SEIS jugadores chilenos, que actúan en ese medio para venir a defender a Chile en las eliminatorias del Mundial de 1974. Lo curioso que el cable no menciona a Juan Rodríguez, como dando a entender que no habría interés en Chile por incluirlo en el plantel. Otro detalle interesante que agrega al cable, es que se habla del mes de mayo entrante, es decir, de Mayo del próximo año, en circunstancias que las eliminatorias frente a Perú y Venezuela se inician en el mes de abril.

CIUDAD DE MEXICO. (PLI). Los futbolistas chilenos Carlos Reynoso, Osvaldo Castro, Roberto Hodges, Alberto Quintana, Eduardo Peralta y Pedro Araya han sido autorizados para integrarse a la selección nacional de su país. Chile deberá eliminarse próximamente frente a Perú y Venezuela para el campeonato mundial a celebrarse el próximo año. Mediante un contacto realizado por los directivos deportivos chilenos con sus respectivos equipos mexicanos, los seis estrellas jugadores viajarán a Santiago a mediados del entrante mes de mayo. Rudi Gutendorf, el entrenador de la selección chilena deberá decidir si los utilizará o no en sus planes.

terero absoluto al comenzar la 2ª rueda:

# DE LO "ALTO" COLO COLO MIRA PROBLEMAS AJENOS...

ando a uno de los líderes, la Católica volvió a sacar puntos.

"U" buena campaña en las últimas fechas.

comenzar la rueda de las... Colo Colo pudo... de la compañía de Unión... para quedar sólo al tope... de posiciones.

Viña, y las dos restantes ante Universidad Católica, arriban en el Estadio Nacional. Para Unión la derrota le significó ser relegado al segundo puesto, luego de mantenerse por mucho tiempo al tope de la tabla. Su fútbol, lento y parsimonioso fracasó otra vez ante la rapidez y dinámica de los universitarios cruzados.

Católica volvió a recobrar la confianza. Antes del encuentro, en los camarines, tanto el cuerpo técnico como los jugadores habían mostrado un estado de ánimo lamentable. Aún les molestaba la derrota anterior ante Green Cross, y su secuela de castigos y lesiones. Pero también influyó en el estado de pesadumbre de los católicos las bajas actuaciones de las últimas tres fechas.

Por eso al finalizar el encuentro, con la victoria y los dos puntos, la alegría retornó al vestuario cruzado.

GREEN CROSS Y LA "U" Green Cross mantiene la mejor posición entre los equipos provincianos. Pero este fin de semana perdió la oportunidad de descontar un punto a Unión Española, al empatar en su propio reducho ante Naval. El equipo "chorero" hizo pasar un tremendo susto a los locales. Restando tan sólo 15 minutos para la finalización del partido Naval ganaba por dos a cero. La recuperación de Green

en los últimos minutos y la expulsión de dos jugadores navalinos permitió al equipo de la Cruz Verde igualar un marcador que parecía irreversiblemente.

La "U", por su parte, continúa acumulando puntos y acercándose al grupo de avanzada. De un total de ocho puntos en disputa, los azules han asegurado siete. Comenzó el "repechaje" con el triunfo ante Católica, siguió con la victoria ante Naval en El Morro, continuó con su empate ante O'Higgins y ahora se mantuvo con su reciente triunfo sobre Rangers.

La segunda rueda puede significar, como el año anterior, una recuperación que le puede otorgar excelentes dividendos.

SUBIDA "LILA"

También Deportes Concepción obtuvo un triunfo luego de varias fechas sin conseguir puntos. Fue a Calera y logró imponerse ante el equipo cemertero, en un encuentro de muchos goles y jugadas bruscas. La contratación de Jaime Ramírez como técnico del elenco penquista significará, sin lugar a dudas, una transformación del esquema que le dio el anterior entrenador Luis Vera.

EVERTON/OTRA VEZ SOLITARIO Nuevamente Everton quedó

relegado al último lugar de la tabla, al perder su encuentro con Deportes La Serena y al conseguir su acompañante, Wanderers, un empate ante Magallanes.

Para Everton su situación continúa siendo dramática. No hay indicios de recuperación. No como en el caso de Wanderers, que en su empate con Magallanes mostró un fútbol que lo puede sacar de las últimas

posiciones. También Rangers, a pesar de su derrota ante la "U", se mostró como un equipo "recuperable".

LA LLUVIA EN EL SUR

El comienzo de la segunda parte del torneo tuvo dificultades al impedir la lluvia, que azotó la zona sur, la realización de partidos entre Huachipato-San Felipe y Lota-O'Higgins.



LA LLEGADA DE PEDRO ARESO a la "banca" campeonato. A pesar de la derrota ante la "U", de Rangers puede sacar definitivamente al elenco sureño de las últimas posiciones del

## La derrota de Unión: ALGO MAS QUE INFORTUNIO

Razones que explican y justifican la victoria de Universidad Católica. Distintos panoramas en los partidos de primera y segunda rueda. Lo que ocurrió en uno y otro.

Por Jorge Fernández Ríos

Unión y Católica se han enfrentado este año dos veces y en ambas la victoria perteneció al cuadro universitario. ¿Casualidad? ¿Mala suerte? ¿Baja ostensible de uno o superación extraordinaria del otro?

Cualesquiera de estas tres interrogantes pueden esgrimirse como argumentos explicativos, pero ninguna de ellas tiene mucha base, ya que más que casualidad, infortunio o declinación sorpresiva de los "rojos", las dos derrotas tuvieron una causa común: imposición, por parte del

elenco católico, de su propia modalidad o característica de juego por sobre el estilo que impera en el cuadro hispano. Esta es la gran razón y tiene, como es fácil entender, "raíces" futbolísticas que son relativamente "normales" y que han aparecido muchas veces y en incontables partidos.

Claro está que hubo algunas diferencias en el panorama de ambos cotejos o mejor dicho en las características que tuvieron los dos en sus respectivos desarrollos. En el primero, que significó "la presentación en sociedad" de las figuras que contrató este año el elenco hispano, la posesión de la pelota, la hegemonía territorial y, en general, el control total del match perteneció al conjunto de Santa Laura. Como derivación de todo esto, presión intensa, muchas oportunidades de gol no concretadas y un trabajo agobiador para la retaguardia católica.

DOMINIO

En "respuesta" el ancho dominio territorial ejercido por Unión en no menos de 70 minutos, el esquema del elenco universitario fue el que correspondía a las circunstancias: agrupó mucha gente atrás, se desinteresó o tal vez no fue capaz de discutir el medio campo y jugó su "chance" a la posibilidad del contraataque, que tuvo en la velocidad incisiva de Crisosto y Salah y en la peligrosa e intencionada entrega de Alfredo Rojas, sus armas más decisivas.

Justamente y a poco de comenzado el partido, un pase

muy certero de Rojas a Salah, le dio al ex atacante italiano la posibilidad de perfilarse hacia adentro, eliminar al cruce tardío de Angulo y con un remate, violento y cruzado marcar el único gol del match. Ello posibilitado por el avance de gran parte de la retaguardia hispana que, al "irse" hacia el medio campo, dejó a sus espaldas una ancha franja de terreno, fácilmente "exploable" por la decisión y velocidad de los atacantes católicos.

LUEGO DEL GOL

Después del gol de Salah, el panorama del match fue una especie de duelo monocróico entre el ataque insistente, pero lento, de Unión y la defensa tenaz, "desesperada" y hasta ineluctable de Católica, que en trance de despejar despejó como "fuera" y a cualquier parte. Como variante —la única variante— pelotazos largos hacia las orillas con las consiguientes "descolgadas" de los "puntas" católicos, que en cada avance suyo pudieron haber aumentado la cuenta. En la retina quedó la imagen de que por la presión ejercida pudo Unión haber marcado dos, tres o cuatro goles, pero también quedó en claro que los punzantes contragolpes de la "UC" pudieron haberse concretado en algo más que el solitario tanto de Salah.

PANORAMA DISTINTO

En el match jugado el domingo recién pasado el panorama del cotejo fue algo diferente, aunque el resultado hubiera sido a la postre el mismo. Por la ausencia de Toro (posibilidad que admite discusión), el medio campo de

Unión se vio débil, impreciso, irresoluto y, lo que es más grave, incapaz de sustraerse a la marca que en este terreno ejerció Católica. Yávar, muy buen jugador con la pelota en los pies, sufrió el problema que para él significó la presencia permanente de Carvallo, quien, aprovechando su mayor velocidad y contando además con el auxilio constante de Salinas, logró inmovilizar al armador de juego hispano y, como consecuencia, quebró el esquema de los rojos, en lo que para ellos es elemental: tener la pelota, para luego usarla en su tradicionales avances ordenados, coherentes y con mucha gente agrupada.

Anulado Yávar y "autocondenado" Viveros a un "ostracismo" muy negativo (se aisló en lugar de acercarse a Yávar) no tuvo

Unión medio campo y, al no tenerlo, no tuvo la pelota, no existió dominio territorial y no logró aclararle el camino a sus propios atacantes. Estos, marcados muy encima y en una tarde negrísima, apenas si consiguieron allegarse a las 18 yardas y cuando lo hicieron fue sólo para rematar de lejos, sin mucha potencia y las más de las veces sin dirección.

En el otro lado: el ataque católico tampoco creó mucho, pero a lo menos tuvo la ventaja de contar con entregas menos apremiadas, más libres, lo que a la postre se tradujo en remates y en posibilidades más claras de las cuales Salinas concretó una, tal vez la menos "lógica", ya que su remate no tenía porque haber llegado a la red, de no haber encontrado en el camino la cabeza de Angulo.



EL PASE QUE LLEVABA COMO DESTINO el "8", de Salinas, en corta en acrobático salto el marcador de punta hispano Antonio Arias, el más regular de la retaguardia hispana.



MAU, MUY LEJOS, Y GONZALEZ, más lejos aún, simbolizan la faena muy pobre, con la consiguiente eliminación de problemas para Enoch, resuelto y "atajador" meta de Universidad Católica.



## Básquetbol:

## URSS-EE. UU.: ARBITRO "SE LAVA LAS MANOS"

El brasileño Renato Righetto, que dirigió el encuentro final, señala que no fue él quien permitió jugar tres segundos más, periodo en el cual la Unión Soviética obtuvo la medalla de oro y provocó la primera derrota de Estados Unidos en una justa olímpica.

MILAN, 11. (ANSA). Renato Righetto, el brasileño que arbitró la dramática final olímpica de básquetbol entre la Unión Soviética y EE.UU., acusó duramente a los dirigentes de la Federación Internacional de Básquetbol (FIBA), según afirma hoy un diario italiano.

Según el "Corriere Della Sera" de Milan, Righetto se pronunció contra la homologación del resultado favorable a los soviéticos, para defender la reclamación presentada por los norteamericanos.

La controversia, que ayer indu-

jo a EE.UU. a rechazar la medalla de plata, estalló el sábado por la noche por el hecho de que la señal conclusiva de la final sonó dos veces, al sonar por primera vez, EE.UU. había ganado, mientras que al oírse por segunda vez (tres segundos después) resultaban ganadores los soviéticos, que habían marcado una canasta.

En una entrevista con el árbitro brasileño, el diario milanés reconstruyó los últimos y decisivos instantes del partido: "cuando detuve el juego porque vi gente en la cancha, hice

constar en la mesa (de cronometradores) que sólo quedaba un segundo de juego", declaró Righetto al "Corriere Della Sera".

Después de recuperarse el segundo y haber sonado el gong (EE.UU. ganaba por 50-49), los soviéticos protestaron y obtuvieron jugar otros tres segundos, durante los cuales lograron marcar y cambiar el resultado a su favor (51-50). La prensa italiana ha afirmado, unánimemente, que los tres segundos fueron impuestos por

el presidente de la "Fiba", William Jones.

Righetto negó categóricamente haber sido quien tomó la decisión acerca de los tres segundos: "si alguien dice lo contrario, miente", declaró al periodista milanés, que lo entrevistó en Munich. "No me hago cómplice de una mentira para justificar una decisión cuya grave responsabilidad pertenece a otros", añadió textualmente el árbitro brasileño, de padres nacidos en Italia.

Righetto no comparte la decisión de rechazar la protesta norteamericana, tomada en el curso de una votación secreta, por el "jurado de apelación" y la "comisión técnica" de la FIBA, de las que formaban parte también el portorriqueño Rafael López y el cubano Andrés Keiser.

El árbitro brasileño declaró al "Corriere Della Sera" que "se cometió una injusticia, la reclamación norteamericana era justa". El búlgaro A. Arabadjan, que arbitró con Righetto el encuentro en el que los estadounidenses perdieron su primer partido en 36 años de básquetbol en las olimpiadas, se manifestó solidario con el colega latinoamericano.

Arabadjan declaró textualmente al diario italiano: "No cerré los ojos en toda la noche. [La sucesiva al partido] haciendo la autocrítica tratando de reconstruir los hechos para ver si habíamos cometido algún error. He vuelto a ver tres veces el film de los últimos tres segundos de juego. No nos equivocamos, cuando Righetto silbó, había una persona en la cancha. No puedo decir quién, pero ustedes saben muy bien quien era (NDR. Se refiere a Jones, presidente de la "FIBA") pero desde ese momento las cosas se precipitaron. Lo que es seguro es que quedaba según mi opinión, un solo segundo y no tres. Si alguien se equivocó evidentemente no fui, los árbitros", dijo Arabadjan.



El ganador del salto con garrocha, Bob Seagren, de Estados Unidos, muestra en la foto su excelente



estilo. Pasó la varilla en 5 metros 65 centímetros.

## Equitación:

## ALEMANIA FEDERAL GANO MEDALLA DE ORO

MUNICH (EFE).— Alemania Federal consiguió mercedemente la medalla de oro, sin importar a sus jinetes el tiempo, fueron a asegurar el no cometer faltas, mirando al caballo antes de cada obstáculo, de esta forma lograron lo que se proponían.

Estados Unidos fue el único que se aproximó a los alemanes federales. Muy seguros sus jinetes, diestros y expertos, dieron todo un curso de concentración y seguridad. Ahí está su medalla de plata, con sólo 0,25 puntos más que los vencedores.

Italia consiguió el bronce en dura lucha con Gran Bretaña, que parecía favorita. Sin embargo, la británica Moore sufrió dos rehusos en el triple obstáculo y allí se acabaron las esperanzas británicas, lo que aprovechó Italia para vencer.

Argentina, en un pésimo recorrido de Arambide fue octava y última en este barraje final totalizando 121 puntos, lo que casi constituye un record negativo.

Los chilenos René Varas, Bárbara Barone y Américo Simonetti no lograron pasar la ronda eliminatoria. Se clasificaban 8 equipos y ellos se ubicaron novenos, tras Argentina.

## CAZADORES DE RECUERDOS EN MUNICH

MUNICH, set 11 (AP).— El gerente de la taberna "Ho Brauhaus" de Munich se arrancaba los cabellos pese al gran negocio que hizo durante los juegos.

Sus clientes le llevaron de "recuerdo" 10.000 vasos de barro para cerveza, 1.000 vasos

de vidrio, 5.000 cubiertos, 50 manteles y no se sabe cómo 12 sillas de madera esculpida.

Los cazadores de recuerdos encontraron un medio ingenioso para escapar al control de la salida: llevaban las cosas a los baños y los pasaban por la ventana a sus cómplices.

## Iniciativa de Las Vizcachas:

## ESCUELA DE PILOTOS: FABRICA DE CAMPEONES

Desde este momento todos pueden correr en Las Vizcachas, en la misma pista donde comienza la velocidad. Todos, sin excepción alguna.

El Presidente de rama de automovilismo, a través de la prensa, avisa a los interesados que los más expertos corredores de Chile estarán frente a un curso de pilotos para los que quieren perfeccionarse en el manejo del automóvil o sencillamente deseen aprender para correr.

En efecto, Eliseo Azócar, Presidente de la rama automovilística de Las Vizcachas, en vista a LA NACION, nos explicó con amplitud de detalles del proyecto que los vizcachinos tienen en carpeta.

"La Escuela de Pilotos, en primer lugar, es un rotundo mentís al tabú que se ha creado en torno

al automovilismo de carrera y a la idea de que este deporte es clasista. La objetividad del curso es contribuir al desarrollo del automovilismo chileno mediante la incorporación de un contingente bastante amplio de gente nueva. Vale para los que, siendo aficionados jamás habían logrado una oportunidad de acercarse a este deporte. Servirá para los que no tienen bien claro el cuadro mecánico, el de los combustibles, el de la conducción, etc., en la Escuela de Pilotos se perfeccionarán".

"El curso durará tres meses y tendrá dos clases por semana, con 30 alumnos por curso. Se enseñará teoría, códigos deportivos nacionales e internacionales. Participarán instructores de INACAP, que se encargarán de dar una visión general de lo que es

un automóvil. También instructores de las armaduras, Peugeot, Renault, Citroën, British Leyland, Datsun, Fiat, etc., que se encargarán de demostrar las características especiales de cada uno de los vehículos, matizados con las posibilidades de tracción, con miras a obtener un mayor rendimiento mecánico. La Escuela pretende con esto que aquellos alumnos que, habiendo egresado del curso y deseen participar, tengan los suficientes conocimientos y elementos de juicio para elegir el vehículo que más se acomode a sus posibilidades y gusto".

"Fiat y Citroën han ofrecido material didáctico para la enseñanza, con el objeto de aumentar el nivel del curso. Todo se complementará con la instrucción práctica en la misma pista de Las Vizcachas. Ahí el alumno girará acompañado por su instructor, que, por supuesto, será un piloto de experiencia y, en ese momento, aplicará los conocimientos recibidos, más las instrucciones sobre la marcha de su profesor. Se le exigirá un mínimo de 20 horas de manejo para aprobar con el máximo de puntaje".

Es una buena noticia para los "tuercas" que quieren aprender y que por diversas razones nunca tuvieron el "puente" para concretar sus aspiraciones. Las inscripciones se reciben en la secretaría de Las Vizcachas, rama de automovilismo, Avda. Bulnes N. 75, 1.º piso. Of. 113. REQUISITOS: Ser mayor de 18 años y tener carnet de chofer. Tener autorización notarial del padre o tutor para ingresar al curso si se tiene menos de 21 años. Presentar revisión médica (ficha). Estudios secundarios o equivalentes. Dos fotos tamaño carnet. Cancelar matrícula de \$ 400 (que será devuelta al alumno una vez finalizado el curso, siempre y cuando se cumpla con un 75% de asistencia).

Ya lo saben los interesados en educarse para campeones de automovilismo.



Eliseo Azócar expone las conveniencias de la Escuela de Pilotos.

## Regionales de Fútbol:

## BADMINTON ES EL "CAPO" DEL SUR

Marcadores estrechos, en su mayoría, fueron los registrados en la disputa de la quinta fecha de la segunda rueda de la competencia del Regional de Fútbol de la Zona Central (Sur, Centro, Norte y Costa). Los diversos resultados y posiciones en cada una de sus sub sedes son las siguientes:

## ZONA SUR.

Badminton 1 Teno 0, Lautaro 2

General Velásquez 0, Unión Coya 2. Tricolor Municipal 1, Atlético Cauquichán 1. Unión Veterana 1, Chiripal 2. Fiat Rancagua 1.

Posiciones: 1.— Badminton 23; Unión Coya 19; Lautaro 18; Unión Veterana y Chiripal 15; Teno, Tricolor Municipal y Atlético Cauquichán, 12; General Velásquez, 10; Fiat Rancagua, 2.

## ZONA CENTRO.

Arrieta Guindos 1. Metalurgico Faro 0. Maipo 4. Gasco 2. Madamsa 3. Patricio Lynch 3. Fatucen 3. Municipal Las Condes 2.

Posiciones: Arrieta Guindos 19. Municipal Las Condes, 17. Madamsa, 14. Metalurgico Faro y Fatucen, 13. San Bernardo Central y Maipo, 10; Gasco, 9; Patricio Lynch, 5.

## ZONA NORTE.

Chilena de Tabacos 1. Enami 1. Fundación Chagres 2. Fiat Cerrillos 1. Defensor 4. Trasandino 0.

## ZONA COSTA.

Andarivel 3. Municipal Talagante 2. Lan Chile 3. San Miguel 1. Ignacio Serrano 3. Insa 0.



El soviético Nikolai Avilov obtuvo la medalla de oro en el decatatlón, destronando a los norteamericanos que mantenían la supremacía en la exigente prueba. EN LA FOTO, se le ve al término de los 1.500 metros.

## Gimnasio "Manuel Plaza": CURICO SE PRESENTA EN "GUANTES DE ORO"

Curico pelea esta noche en el programa "Guantes de Oro" que transmite Canal 7 desde el Gimnasio "Manuel Plaza". A partir de las 22.30 hrs comenzará a salir al aire el siguiente programa:

MOSCA: Daniel Canales, Curico, con Domingo Pino, México. Patricio Carrillo, México, con Sergio Antino, La Hacienda.

PLUMA: Luis Herrera, Curico, con Manuel Malebrán, Nuñoa.

M. MEDIANO: Alejandro Garrido, Ferroliza, con Manuel Peña, Ferrovianos.

PESADO: Hugo Jara, Curico, Campeón de Chile, con Ananías Fuentes, Ferrovianos.

LIVIANO: Hugo Farías, México, con Luis Hermosilla, Curico.

MEDIANO LIGERO: Mario García, México, Campeón de Chile, con Raúl Alcántara.

EL CUBANO STEVENSON

Una verdadera revelación ha resultado el peso pesado cubano, Stevenson. Algunos lo comparan con los comienzos de Cassius Clay y no son pocos los que le auguran un brillante porvenir.

A poco de comenzar los Juegos Olímpicos y cuando Stevenson anotó su primer triunfo, el mundialmente famoso manager Cus D'Amato le ofreció contrato para que se profesionalizara y se radicara en EE.UU. La primera respuesta del cubano fue que la preferencia por sus estudios posponía cualquier oferta o carrera profesional.

EVANS CUARTO

El minúsculo norteamericano Evans, que derrotó al chileno Héctor Velásquez, fue cuarto en la legada final de manera que no tenemos muchas posibilidades en esta serie. Esto es, considerando que el norteamericano gana con mucha facilidad al nacional.

Hoy a las 19 horas comienza la 3ª fecha del Campeonato de Baby Fútbol y Voleibol del Área Textil, en el Gimnasio de Textil Progreso, con encuentros entre los representantes de Ex Yaur y Textil Valech, con sus 2 equipos y Andina con Fabrilana, también con sus quintetos A y B.

Mariana, por su parte, se reanuda los encuentros de voleibol en el Gimnasio de Ex Hirmas, en calle Yungay 2715, con dos partidos que disputarán los equipos de Cauquichán con Ex Hirmas y Textil Progreso con Ex Hirmas por la otra.

Magnífico trofeo ganado al Campeonato del Área Textil por Aerolíneas Argentinas.

El jueves, también a las 19 horas, continúa el torneo con los encuentros entre los equipos de ambas series de Cauquichán con Ex Sumar, por una parte, y los de Textil Progreso con Ex Hirmas por la otra.

## HOCKISTAS PAKISTANES FUERON DESCALIFICADOS

MUNICH (AP).— Los once jugadores pakistani que participaron ayer domingo en la final de hockey sobre césped, fueron descalificados para toda su vida en competencias olímpicas por la Comisión Ejecutiva del Comité Olímpico Internacional.

La medida fue tomada por actitud contraria a la regla sobre respeto del espíritu y de la ética de la tradición olímpica y por haber molestado a un médico del control antidroga.

El Comité Olímpico pakistano recibió una amonestación por haber permitido que sus jugadores cometieran esas faltas.

La sanción individualmente a los jugadores por lo que Pakistán no pudo enviar un equipo a los Juegos Olímpicos de Montreal en 1976.

Por su parte, la Internacional sancionó a los jugadores con una suspensión por cuatro años de las competencias internacionales.

En dicho partido, los incidentes ocurrieron cuando los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.

El entrenador de Pakistán, el Sr. J. S. Khan, dijo que los jugadores de Pakistán se negaron a retirarse de la cancha tras haber perdido la medalla de oro al perder por 2-0.



En motociclismo:

# ANTE LA MAESTRIA CUBANA SE IMPUSO EL CORAJE CHILENO.

(Desde Valparaíso, fotos y texto: CLAUDIO MEZA O).

Corriendo a más de 180 kilómetros por hora, los motociclistas chilenos Kurt Horta y Jaime Padró se constituyeron en la principal atracción de la gran competencia internacional disputada el domingo pasado en el Autódromo de Peñuelas, 17a. edición de las 100 Millas Internacionales, y que organizara el Valparaíso Moto Club, en conmemoración de sus 58 años de vida deportiva.

Solo 2 pilotos extranjeros fueron de la partida: Benigno Jul y José Peón, ambos cubanos, campeón y vicecampeón en la clase de 125 cc., montando motocicletas "MZ", de la República Democrática Alemana y de construcción cubana, salvo sus motores.

La prueba de 51 vueltas al circuito de 3.155 metros de recorrido, fue ganada por el actual puntero en el campeonato nacional chileno Kurt Horta quien, al mando de una motocicleta japonesa "Yamaha" TD 2 de 250 cc., empleó 1 hora 28 minutos 36 segundos, a un promedio de 114 kilómetros, 400 metros para cubrir las 100 millas pactadas.

La expectativa por ver actuar a los corredores cubanos en sus velocísimas máquinas, atrajo al Autódromo de Peñuelas a cerca de 8 mil aficionados los que, a pesar de los chubascos que caían, se retiraron satisfechos con la actuación de los pilotos extranjeros que demostraron poseer las más altas velocidades, en su categoría 125 cc., que han competido en nuestro país.

Desde la misma línea de partida o "arrancada", Benigno Jul, el campeón cubano en la 125 cc., al mando de su "MZ" RE de 5 velocidades, enfronada por agua y fabricada en la RDA, tomó la punta del pelotón de corredores (largaron 33) y con impresionantes tren, se "arrancó" más de 300 metros sobre sus más cercanos seguidores: Lorenzo Cugnet, con "Aermacchi" 250, y Kurt Horta, con "Yamaha" TD 250.

Versiones extrasofísticas, señalaron que el primer giro del cubano había sido, para los 3.155 metros de recorrido de pista, en 1 minuto 32 segundos.

dos constituyéndose en un record extraordinario.

Sin embargo, el cronometrador oficial de la competencia registró para Jaime Padró (uno de los más peligrosos rivales que tendrá Horta en el futuro), que pilotó la motocicleta más nueva y rápida del país, la "Yamaha" TD 3 250 cc., 1 minuto y 38 segundos.

Padró, el piloto de Green Cross, tuvo una rodada "en el Serpentin del Diablo", curva de la parte alta del Autódromo, cuando caían las primeras lluvias: rompiendo, al caer "la burbuja" (parabrisas), rayando el carenado y, lo más importante, quebrando el pedalín derecho ("estribo") lo cual lo obligó a pilotar durante toda la larga carrera con una pierna colgando.

Sin embargo, Padró rompió todos los records existentes corriendo a gran velocidad a pesar que para poder conducir en forma normal sobre un pavimento mojado, se requiere tener am-

bos pedales o estribos para sujetar mejor la motocicleta.

A no ser por la inoportuna lluvia que cayó sobre el Autódromo, la participación de los pilotos cubanos habría sido realmente sobresaliente: la estrechísima pelea entre los chilenos Horta-Padró y los cubanos Jul-Peón, se anunciaba desde que hicieron "los piques de clasificación" del día sábado 9, previo al evento.

Benigno Jul, el cubano, con moto de 125 cc., igualó el tiempo empleado por el chileno Horta, con moto de 250 cc., 1 minuto 38 segundos y 5 décimas para los 3.155 metros de circuito. Y Jaime Padró el otro chileno mejor clasificado con moto de 250 cc., registró 1 minuto 41 segundos 5 décimas, quedando los tres en la primera línea (lado izquierdo) del punto de largada.

La carburación puesta a punto, empleada en la clasificación y en la mañana del domingo en las motocicletas cubanas, fracasó totalmente debido a nuestro acostumbrado cambio de clima y lluvias.

intempestivas. Junto con el clima varió el plan de carrera programado.

Jul, el mejor corredor, fue enviado a demostrar que realmente eran los más rápidos en velocidad la pesar de la diferencia de cabalaje (HP). "Yamaha" 44 contra 25 "MZ" y efectivamente lo logró, aunque se retiró en el 3er giro por rotura de su motor. Por su parte José Peón fue mantenido en carrera (a pesar de las notorias fallas de carburación que le obligaban a andar en otras revoluciones) y conquistó así el 1er lugar en la clase de 125 cc. y la tercera ubicación en la general (hasta 250 centímetros cúbicos).

Queremos dejar en claro que la clasificación de los pilotos cubanos fue realmente excepcional si se considera que estaban disminuidos en fuerza (25 HP contra 44 y 42 HP) y en igualdad de motor (125 cc contra 250 cc.) y que a una consulta nuestra de que si volverían a competir en la clase de 250 cc., respondieron que lo harían gustosos y que sus máquinas poseían no los 44 caballos de fuerza sino que eran de 60.

Jorge Arias:

## EL "RETOÑO" SALIO BIEN DE LA PRUEBA

Con sólo 19 años, debutó en la primera división defendiendo a Magallanes. Jugador hábil e innato.

Se llama JÓRGE ARIAS.

Tiene sólo 19 años de edad y en el match de Magallanes con Wanderers debutó en PRIMERA. Cumplió el viejo sueño de miles de muchachos: su rostro les pareció a todos familiar. Es hermano de Enrique que juega de zaguero lateral en Magallanes y de Antonio que ahora está en Unión y en la selección, pero que salió de las divisiones inferiores de los albicelestes.

Para ser un debut, sacó, nota SIETE. De físico, esmirriado, delgado, parece débil, pero es de aquellos jugadores que no necesitan más que estar en la cancha y que después pregunte si el peso físico vale más que la habilidad. Jugador innato, de gran técnica, sabe que hacer en el campo, no se pierde, recibió y tocó con prontitud a las puntas, metió pelotas largas, intentó dribling cortos, es decir, se metió en el partido, en un partido no apto para debutantes, se jugaba contra el colista, contra un equipo que juega a "muerte" y salió bien parado. Incluso pudo haber conseguido el gol de la victoria cuando llegó en una décima de segundo tarde a un balón que cruzaba por la misma línea de sentencia.

Un jugador del típico corte futbolístico de Magallanes, que siempre ha sido un vivero prolijo para aquellos que sientan el fútbol con pasión, para

aquellos que el balón es amigo y que no les gusta tirarlo a cualquiera parte. Este nuevo "Chino" Arias dejó bien puesto el apellido y la preocupación de su hermano Enrique por todo lo que hacía en el primer tiempo, fue dejada de mano en el periodo final. No había necesidad, el "retoño" se sabía manejar bien. Un debut de un jugador joven que puede llegar muy lejos. A. L. P.



**JORGE ARIAS.** Un rostro nuevo, con rasgos conocidos. Otro Chino Arias en el fútbol profesional.

Con Ajax:

## INDEPENDIENTE "TEME" JUGAR EN HOLANDA

BUENOS AIRES, 11 SEP. (EFE). Independiente podría no presentarse a jugar el segundo encuentro contra el Ajax, dice hoy el diario "Crónica", de esta capital, al referirse a "los términos injuriosos" con que los jugadores holandeses apostrofaron a los integrantes del plantel de Avellaneda y al fútbol argentino a su llegada a su país.

El matutino de Buenos Aires informa sobre los contactos realizados ya entre el interventor en la asociación del fútbol argentino, Raúl D'Onofrio, y los dirigentes del Independiente, para aunar criterios con miras a "tomar cartas" en el asunto, y agrega que como resultado de las conversaciones realizadas se

decidió enviar una nota a la UEFA solicitando la retractsión de parte del Ajax de todos los términos injuriosos.

"En caso de que los holandeses no tomaran en cuenta la solicitud argentina, el temperamento a adoptar sería el de la no presentación de Independiente a jugar el segundo encuentro en el país de los tulipanes", señala el diario "Crónica".

Agrega el rotativo que las declaraciones de los integrantes del Ajax causaron en general estupor y posiblemente estén destinados a crear un clima adverso al plantel de Independiente cuando éste tenga que ir a jugar a Amsterdam.

Eliminatorias del mundial:

## MEXICO VENCIO A USA: DOS-UNO

LOS ANGELES (California Estados Unidos), 10 sep. (EFE). En un partido de trámite en lo que se refiere a la clasificación para la próxima ronda eliminatoria con vistas al mundial de fútbol la Selección Nacional de México se impuso hoy domingo por dos goles a uno a la de Estados Unidos, en partido jugado en el Memorial Coliseum de Los Angeles, que registró un lleno completo.

México se encontraba ya clasificado para la siguiente ron-

da eliminatoria que se llevará a cabo en Alemania con vistas al mundial de 1974 en Munich. México ganó todos sus partidos en la eliminatoria de la zona del norte de América. Ganó dos a Canadá y dos a los Estados Unidos.

El gol norteamericano fue anotado por Goyer y los mexicanos por Cayetano y Robledo. Los mexicanos dominaron todo el tiempo, mientras que los norteamericanos fallaron algunas oportunidades de gol.



José Peón, el N° 3: 1° en la clase 125cc. y 3° en la general.

## SARNARI-FUTBOL-CLUB

El jugador de la semana. JUAN CARLOS SARNARI. Para los SARNARI-FUTBOL-CLUB.

Como está ocurriendo normalmente, el jugador argentino que jugó en River Plate, en las selecciones argentinas, en Universidad Católica y ahora en la U. volvió a ser el hombre del Día. El jugador comentado por todos. El que levanta a la tribuna de sus asientos. El que hace más largo el grito de GOOOOOOLLLLL. Para Sarnari el fútbol es su vida. Nunca ha preocupado estar en un equipo donde hay muchas figuras nuevas. Donde hay debutantes en primera división. Juega con el mismo cariño con la misma intensidad que si estuviera rodeado de maestros. Con más de 30 años, derrocha energías, corre, sufre, cuando no acierta una, pero se agita y grita con elocuencia cuando consigue un gol, o dos, como fueron esos golazos que le hizo a Rangers.

El de cabeza fue un espectáculo.



JUAN CARLOS SARNARI.

definitivo:

## SOLO 45 JUGADORES EN PLANTEL NACIONAL

La nómina entregada por Rudi Gutendorf y repartida a los clubes por circular, no podrá ser aumentada.

aceptación de esta solicitud que considero necesaria y saludo respetuosamente a Ud. Rudi Gutendorf, director técnico nacional. Firmado.

Esta nota fue confeccionada en una circular que fue entregada a todos los clubes y en su parte final se agrega que "los jugadores nominados en esta circular deberán asistir obligatoriamente en los días fijados para entrenamientos de la selección nacional, excepto los pertenecientes a clubes del sur, que serán citados expresamente."

## PARA EL EJERCITO FUE NACIONAL DE ESGRIMA

La mejor figura fue, sin embargo, el representante de la Fuerza Aérea, Teniente Julio Pérez.

VALPARAISO (UPI). Con victorias para los equipos del ejército y de la Fuerza Aérea finalizó el torneo nacional de



El alemán Gutendorf entregó la nómina definitiva de los dos planteles que trabajarán hasta diciembre de este año. No habrá cambios ni aumentos. Es definitivo. Y es de esperar... que sea así.

esgrima que para oficiales de las fuerzas armadas había organizado la Federación Deportiva Naval y que se desarrollará en Valparaíso (Escuela Naval) entre los días 8 al 10 del presente.

En el recuento de victorias sobresale el equipo del ejército que ganó 2 de las tres armas disputadas, ya que sus representantes Gabriel Gaete y Hernán Vélaz, ambos tenientes vencieron en las pruebas de florete y espada individual, respectivamente. El arma de sable fue para el teniente Julio Pérez de la Fuerza Aérea. El torneo servía de selección para elegir el equipo que representará a las fuerzas armadas de nuestro país.

En la categoría de oficiales en el certamen militar sudamericano de esgrima que debe llevarse a cabo en Lima, Perú a partir del 16 del mes próximo.

En el aspecto individual cabe destacar la magnífica performance de los tenientes Julio Pérez de la Fuerza Aérea, que ocupará además, del primer lugar en sable, el tercer puesto en florete eléctrico y el cuarto en espada eléctrica. Fue el más destacado competidor en este aspecto. Le siguieron en orden de méritos su compañero de entidad teniente Franklin Bell segundo en espada y cuarto en florete y el teniente de ejército Fernando Silva que logrará un tercer lugar en sable y un sexto en florete. Además destacaron los ganadores del ejército tenientes Gabriel, Luis Martínez y Hernán Vélaz, el mayor de este mismo equipo Sergio Álvarez, segundo en sable y el teniente Luis Carroño clasificado cuarto en Espada. Por la armada el más destacado de sus representantes fue el Teniente



El Teniente de la Fuerza Aérea Julio Pérez fue una de las figuras más destacadas del Torneo Nacional de Esgrima de las Fuerzas Armadas. Fue el especialista de mejor rendimiento individual. Ganó la prueba de sable, fue tercero en florete y cuarto en espada.

GUARDERIA INFANTIL  
NECESITA COMPRAR

KLEIN BUS 1963 a 1972  
en perfectas condiciones

BUERAS 110, 3er piso fono 683647

Esta Tarde:  
UN CLASICO  
LOCAL  
PALESTINO  
SANTIAGO



## HIPICA

## Hipódromo Chile

Miércoles 13 de Septiembre de 1972



PRIMERA CARRERA. 1.500 Mts. a las 15.30 Hrs. CONDICIONAL para potrancas.

|      |             |       |    |            |    |              |    |
|------|-------------|-------|----|------------|----|--------------|----|
| 1659 | Alv. Breque | 10    | 1  | Appel      | 53 | S. Azócar    | 3  |
| 1672 | A. Bulluzú  | 7c    | 2  | Beach      | 53 | C. Sepúlveda | 7  |
| 1660 | D. Torres   | 12    | 3  | Chacota    | 53 | D. Basalto   | 4  |
| 1659 | S. Gajardo  | 12    | 4  | Half Star  | 53 | J. Torres    | 8  |
| 1464 | J. Jara     | reapa | 5  | Jotaka     | 53 | M. Moreno    | 10 |
| 1415 | L. Guerrero | reapa | 6  | La Amazona | 53 | E. Sepúlveda | 5  |
| 1659 | E. Cáceres  | 8     | 7  | Melinda    | 53 | L. Muñoz     | 2  |
| 1464 | M. Munillo  | reapa | 8  | Nahua      | 53 | L. González  | 9  |
| 1659 | L. Toledo   | 3     | 9  | Qui Vive   | 53 | R. Jacquez   | 6  |
| 1659 | J. Muñoz R. | 3-4   | 10 | Rendición  | 53 | R. Jacquez   | 6  |



SEGUNDA CARRERA. 1.200 Mts. a las 16.30 hrs. Índice 3-0 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N 1

|      |              |       |    |               |    |              |    |
|------|--------------|-------|----|---------------|----|--------------|----|
| 1679 | A. Abarca    | 5c    | 1  | Balón         | 54 | J. Pérez     | 3  |
| 1618 | M. Aráñeda   | 12c   | 2  | El Puma       | 54 | R. González  | 7  |
| 1609 | S. Fuentes   | 12c   | 3  | Enrique A.    | 54 | J. Miño      | 14 |
| 1679 | A. Sepúlveda | 15c   | 4  | La Mejor      | 54 | N.N.         | 4  |
| 1675 | V. Contreras | 2c    | 5  | Mascantilla   | 51 | L. Rivera    | 8  |
| 1568 | V. Contreras | 9     | 6  | Regalón       | 53 | G. Fernández | 10 |
| 1658 | Fdo. Castro  | 6-7   | 7  | Tomplay       | 53 | N. Urrutia   | 12 |
| 1675 | G. Mele      | 4     | 8  | Tótemo        | 52 | N.N.         | 5  |
| 1565 | I. Duque     | 5-10c | 9  | Aragua        | 51 | N.N.         | 5  |
| 1631 | L. Guerrero  | 7     | 10 | Babirusa      | 51 | E. Sepúlveda | 13 |
| 1658 | L. Rojas     | 9c    | 11 | Colorín       | 51 | V. Rojas     | 11 |
| 1675 | C. Bagú      | N.N.  | 12 | Lady Patricia | 51 | J. Carrasco  | 16 |
| 1661 | C. Bagú      | N.N.  | 13 | Sapto         | 51 | N.N.         | 1  |
| 1612 | C. Miranda   | 6     | 14 | Pretty Good   | 51 | N.N.         | 2  |
| 1647 | A. Ramírez   | 14    | 15 | Tablita       | 51 | R. López     | 9  |
| 1612 | J. Posadas   | 12    | 16 | Verina        | 51 | N.N.         | 6  |

Corral: 5 con 6, 12 con 13



TERCERA CARRERA. 1.200 Mts. a las 16.30 Hrs. Índice 11-5. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N 1.

|      |              |      |   |                |    |              |   |
|------|--------------|------|---|----------------|----|--------------|---|
| 1670 | A. Quiroz    | 8    | 1 | Jesuto         | 55 | L. Muñoz     | 3 |
| 1657 | J. Abarrúa   | 2    | 2 | Real Madrid    | 55 | V. Ubbila    | 7 |
| 1610 | A. Sepúlveda | 15c  | 3 | Ribera del Río | 55 | J. Castillo  | 8 |
| 1519 | Fco. Castro  | 7-14 | 4 | Futuro         | 54 | L. Hevia     | 5 |
| 1669 | A. Muñoz     | 5    | 5 | Patepelo       | 54 | G. Fernández | 1 |
| 1650 | H. Yáñez     | 5    | 6 | Biología       | 52 | E. Gajardo   | 2 |
| 1669 | G. Mele      | 2-4  | 7 | Strain         | 52 | J. Maura     | 9 |
| 1669 | H. Jara      | 10   | 8 | Taceno         | 52 | J. Maura     | 9 |
| 1650 | F. Cáceres   | 3    | 9 | La Piba        | 49 | A. Parra     | 6 |



CUARTA CARRERA. 1.500 Mts. a las 17.10 Hrs. CONDICIONAL. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N 1.

|      |              |     |    |               |    |             |    |
|------|--------------|-----|----|---------------|----|-------------|----|
| 1601 | L. Santos    | 16c | 1  | Bien Puesta   | 53 | O. Pérez    | 3  |
| 1605 | Jn. Melero   | 14c | 2  | Buena Noche   | 53 | A. Pereira  | 7  |
| 1672 | S. Vázquez   | 5c  | 3  | Clarecer      | 53 | S. Vázquez  | 4  |
| 1660 | V. Contreras | 3-2 | 4  | Esplendorosa  | 53 | D. López    | 8  |
| 1660 | P. Molina    | 2-6 | 5  | Hechura       | 53 | V. Ubbila   | 10 |
| 1660 | R. Pardo     | 2-3 | 6  | Kekura        | 53 | L. González | 5  |
| 1660 | M. Valade    | 17  | 7  | Marilov       | 53 | R. Clavería | 1  |
| 1660 | J. Nicolí    | 8   | 8  | Miss Requinós | 53 | G. Pinto    | 2  |
| 1660 | C. Miranda   | 4   | 9  | Neige D'Avril | 53 | E. Soto     | 9  |
| 1672 | P. Medina    | 2c  | 10 | Reyera        | 53 | L. Toro     | 6  |



QUINTA CARRERA. 1.400 mts. Hand. A las 17.10 hrs. Ind: 23 al 16. 1ª de la Quinta del Chile.

|      |                |       |    |               |    |               |    |
|------|----------------|-------|----|---------------|----|---------------|----|
| 1668 | R. Pardo       | 2     | 1  | Beam Gold     | 55 | V. Bravo      | 3  |
| 1666 | D. Torres      | 6     | 2  | Marwell       | 55 | R. González   | 7  |
| 1667 | C. Tapia       | 1     | 3  | Brantif       | 54 | J. Miño       | 14 |
| 1666 | H. Cisternas   | 8     | 4  | Preli         | 54 | E. Soto       | 4  |
| 1668 | H. Cisternas   | 3-3   | 5  | Lord Callamag | 54 | L. Rivera     | 8  |
| 1624 | R. Cruz        | 2     | 6  | Aldamir       | 53 | S. Vázquez    | 15 |
| 1678 | P. Bagú        | 1c-3c | 7  | Melano        | 53 | C. Leighton   | 10 |
| 1668 | J. Bta. Castro | 8     | 8  | Borsalino     | 52 | O. López      | 12 |
| 1553 | J. Castro R.   | reap  | 9  | Unánime       | 52 | J. Armestelly | 5  |
| 1494 | L. Álvarez B.  | reap  | 10 | Alheli        | 51 | E. Rojas      | 13 |
| 1668 | A. Sepúlveda   | 7     | 11 | Preparante    | 51 | J. Castillo   | 18 |
| 1634 | S. Fuentes     | 3c    | 12 | Dos Estrellas | 50 | L. Toro       | 11 |
| 1629 | E. Barthelemy  | snc   | 13 | Fontina       | 50 | J. Pacheco    | 16 |
| 1649 | L. Santos      | 1     | 14 | Manés         | 50 | L. Muñoz      | 11 |
| 1668 | R. López       | 10    | 15 | Marrón        | 50 | N.N.          | 2  |
| 1670 | D. Álvarez     | 1-5   | 16 | Baturo        | 49 | G. Pinto      | 9  |
| 1670 | J. Jara        | 4     | 17 | Mamerco       | 49 | C. Rivera     | 17 |
| 1621 | R. Muñoz       | 2     | 18 | Partidor      | 48 | A. Parra      | 6  |

CORRAL 4 con 5



SEXTA CARRERA. 2.000 mts. Clásico. Hand. A las 18.15 hrs. Ind: 5 al 0. 2ª de la Quinta del Chile.

|      |               |           |   |             |    |             |   |
|------|---------------|-----------|---|-------------|----|-------------|---|
| 1466 | J. Castro B.  | 1         | 1 | Rey de Oro  | 59 | L. Yáñez    | 3 |
| 1651 | C. Bagú       | 3         | 2 | Intocable   | 58 | P. Ulloa    | 7 |
| 1690 | L. E. Vázquez | 2v-15v    | 3 | Manzanero   | 56 | N.N.        | 4 |
| 1581 | E. Breque E.  | 4c        | 4 | Pufayo      | 52 | S. Vázquez  | 8 |
| 1608 | S. González   | 6c        | 5 | Candidato   | 50 | A. Salas    | 5 |
| 1620 | O. Silva      | 1         | 6 | Mano Fuerte | 50 | C. Leighton | 1 |
| 1505 | P. Bagú       | reaparece | 7 | Corolón     | 48 | H. Olguín   | 2 |
| 1662 | G. Mancilla   | 3-2       | 8 | Romany King | 48 | A. Marchant | 6 |



SEPTIMA CARRERA. 1.400 mts. Hand. A las 18.15 hrs. Ind: 5 al 0. 2ª de la Quinta del Chile.

|      |            |      |    |                |    |             |    |
|------|------------|------|----|----------------|----|-------------|----|
| 1655 | M. Fuentes | 6    | 1  | Dhaulagiri     | 54 | A. Salas    | 3  |
| 1664 | L. Toledo  | 10   | 2  | Fulminante     | 54 | L. González | 7  |
| 1618 | A. Valdés  | 13   | 3  | Macerata       | 54 | H. Ulloa    | 4  |
| 1661 | H. Garmun  | 10   | 4  | Alcantar       | 52 | E. Soto     | 8  |
| 1661 | H. Garmun  | 8    | 5  | Anderson       | 49 | J. Aracena  | 10 |
| 1661 | Jn. Melero | 5    | 6  | Pianola        | 52 | J. Barraza  | 12 |
| 1661 | S. Miceli  | 7    | 7  | Llanos         | 51 | V. Rojas    | 5  |
| 1612 | F. Castro  | 4    | 8  | Miss Greenhill | 51 | H. Olguín   | 11 |
| 1653 | J. Vial    | 4-9  | 9  | Kalisy         | 50 | L. Muñoz    | 1  |
| 1612 | A. Lab     | 3-11 | 10 | Dark Love      | 49 | J. Castillo | 2  |
| 1647 | A. Parra   | 11   | 11 | Flor de Cactus | 49 | C. Rivera   | 9  |
| 1612 | S. Fuentes | 14   | 12 | Mongalés       | 49 | J. Miño     | 6  |

CORRAL 4 con 5



OCTAVA CARRERA. 1.400 mts. Hand. A las 18.50 hrs. Ind: 8 al 5. 3ª de la Quinta del Chile.

|      |                 |      |    |                 |    |              |    |
|------|-----------------|------|----|-----------------|----|--------------|----|
| 1664 | A. Sepúlveda    | 2    | 1  | Impaciente      | 54 | P. Cerón     | 2  |
| 1664 | L. Toledo       | 6    | 2  | Presumido       | 54 | L. González  | 7  |
| 1669 | V. Contreras    | 8    | 3  | Falstaff        | 53 | I. Rivera    | 4  |
| 1664 | P. Bagú         | 9    | 4  | Negado          | 53 | C. Leighton  | 14 |
| 1618 | S. González     | 13   | 5  | Que Brava       | 53 | N.N.         | 8  |
| 1664 | L. Contreras A. | 2-3  | 6  | Ringa           | 53 | Jn. Salinas  | 15 |
| 1616 | A. Carreño      | 4    | 7  | Artigas         | 52 | S. Vázquez   | 10 |
| 1664 | A. Valdés       | 2    | 8  | Atabasco        | 52 | J.M. Aravena | 12 |
| 1616 | E. Beuzenberg   | 11   | 9  | Chou en Lai     | 52 | N.N.         | 5  |
| 1618 | O. Mora         | 16   | 10 | Maternal        | 52 | S. Alcide    | 13 |
| 1664 | M. Fuentes      | 4    | 11 | Monarch         | 52 | A. Salas     | 16 |
| 1655 | R. López        | 2    | 12 | Riprap          | 52 | S. Azócar    | 1  |
| 1661 | F. Castro       | 1c   | 13 | Sereno          | 51 | J. Castillo  | 2  |
| 1631 | A. Bulluzú      | 3    | 14 | Flevo           | 51 | C. Sepúlveda | 9  |
| 1661 | S. Miceli       | 11   | 15 | Huillino        | 51 | J. Aracena   | 17 |
| 1542 | E. Rodríguez J. | 6-14 | 16 | Juan de la Rosa | 51 | A. Poblete   | 6  |
| 1664 | L. Santos       |      | 17 |                 |    |              |    |



LA PARTIDA de la prueba de fondo sobre 2.400 metros se da en buen momento para Bican y Miguel Ángel, que van por el primer lugar. También salen con bríos Orlov y Rural, que al final será el vencedor.

## SUSPENDEN A G. LIZAMA

PRIMERA CARRERA. Dió cuenta: O. Pérez (LOTERRA) que se abrio durante toda la recta. Se notifica a su preparador que la adiestre para partir.

SEGUNDA CARRERA. Reclamaron: J. Miño (TRENCHILLA) y Stgo. Soto (COLDEN GIRL) contra M. Pereira (MI SUEGRA) por estrellarlas y cruzarlas al partir. Se multó en E° 200 al jinete M. Pereira, J. Torres (GREEK MOREY) contra S. Azócar (SEXTINA) y contra S. Vázquez (ONE WAY) por cruzarlas a los 200 metros corridos. Se multó en E° 200 al jinete S. Azócar, S. Vázquez (ONE WAY) contra J. Miño (TRENCHILLA) por cruzarlo a los 800 metros de la meta. Casual y L. González (SPORTING GIRL) contra O. Sepúlveda (NIQUELADA) por cruzarlo al partir. Casual.

Dieron cuenta: Stgo. Soto (GOLDEN GIRL) que se fue de

punta en las partes más blandas de la pista; O. Leighton (MAYACUANA) que se fue de punta a los 100 metros de la meta; S. Azócar (SEXTINA) que se fue de punta en las pasadas y J. Miño (TRENCHILLA) que se cargó a los 800 metros de la meta.

TERCERA CARRERA. Reclamaron: C. Rivera (EL TANI) contra J. Carrasco (FALS-TAFF) por cruzarlo a los 200 metros de la meta y este contra aquel por cruzarlo a los 400 metros de la meta. Se multó en E° 200 a los jinetes C. Rivera y J. Carrasco por no conservar en línea en la recta.

Dieron cuenta: A. Pereira (LIBERATO) que se levantó en oos manos al partir. El J. de Partida suspendido a LIBERATO en 30 ds. debido a sus indolencias en el partir. O. Pérez (COSA LINDA) que se quedó parado al partir.

Se notifica a su preparador que la adiestre para partir.

Se suspendió en 30 ds. a PINCHA debido a sus malas carreras.

QUINTA CARRERA. Dieron cuenta: M. Ramírez (ARME-LIANO) que se fue de punta en las partes blandas de la pista; J. Salinas (NINO ESPACIAL) contra J. Carrasco (FALS-TAFF) por cruzarlo a los 200 metros de la meta y este contra aquel por cruzarlo a los 400 metros de la meta. Se multó en E° 200 al jinete C. Rivera y J. Carrasco por no conservar en línea en la recta.

Dieron cuenta: A. Pereira (LIBERATO) que se levantó en oos manos al partir. El J. de Partida suspendido a LIBERATO en 30 ds. debido a sus indolencias en el partir. O. Pérez (COSA LINDA) que se quedó parado al partir.

Dieron cuenta: Stgo. Soto (GOLDEN GIRL) que se fue de

En E° 200 al jinete V. Ubbila por no conservar su línea de carrera a poco de partir.

Dieron cuenta: V. Ubbila (GLADYS) que se abrio en las últimas distancias; C. Sepúlveda (STRAIGHT OFF) que se estrelló en el partir y B. Sagardi (LUCURA) que no pudo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros, debido al tren de carrera del resto de los competidores.

DECIMA CARRERA. Reclamaron: J. Carrasco (WOTAN) contra J. Barraza (SIMPLEZA) por cruzarlo en la curva; este contra C. Leighton (PUZZLE) por cruzarlo en la misma distancia; C. Sepúlveda (WHITE PRINCE) contra C. Cifuentes (SELVA VERDE) por cruzarlo a los 400 metros de la meta. Comprobados, casuales.

Dieron cuenta: R. Clavería (CROCUS) que fue pisado por otro competidor en la curva, no pudiendo exigir posteriormente. E. Guzmán (ANDREA DEL SARTO) que corrió malheando y S. Azócar (ESCOGIDA) que corrió zigzagando.

UNDECIMA CARRERA. Reclamaron: L. Cifuentes (PRINCIPE NEGRO) contra E. Guzmán (ROSITA M) por estrellarlo en la curva; este contra aquel por cruzarlo a los 400 metros de la meta; E. Guzmán (ROSITA M) contra G. Lizama (ZAMACUCO) por cruzarlo a los 100 metros corridos; S. Azócar (ORO ROJO) contra E. Guzmán (ROSITA M) por cruzarlo a los 250 metros corridos; J. Duarte (BUEN COMIENZO) contra G. Lizama (ZAMACUCO) por cruzarlo a los 250 metros corridos y L. Toro (PLACADO) contra H. Olguín (ACCORD) por cruzarlo en la curva. Se suspendió al jinete G. Lizama por una reunión y se multó en E° 200 al jinete L. Cifuentes por ser los causantes de los reclamos.

Dieron cuenta: G. Lizama (ZAMACUCO) que se cargó al partir y que se iba de punta en las partes blandas; S. Azócar (ORO ROJO) que se abrio después del contratiempo. Se notifica a su preparador que lo adiestre para correr; J. Duarte (BUEN COMIENZO) que no se empleó después del contratiempo. Se presentó su preparador Sr. Alonso Carreño a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo, y agregó que la atribuye a los contratiempos sufridos y O. Valenzuela (LOS FUERTES) que se fue de punta varias veces en el curso de la carrera.

Se amonestó al jinete C. Leighton por no haber reclamado, de un contratiempo que sufrió a los 400 metros de la meta con MARCOSOLO.

Dieron cuenta: L. Cifuentes (SEIGNORY) que se cargó las últimas distancias; J. Carrasco (JABALI) que no se empleó en las partes duras de la pista y S. Azócar (TITRO) que no se empleó después del contratiempo.

NOVENA CARRERA. Reclamó: C. Sepúlveda (STRAIGHT OFF) contra V. Ubbila (GLADYS) por cruzarlo en la curva. Se multó.

Se presentó el preparador Sr. Manuel Velarde a manifestar su disconformidad con la carrera de GARROTE y agregó que la atribuye a los contratiempos que se ocasionaron a los 400 metros de la meta, por lo que su jinete no lo pudo exigir debidamente.

Se presentó el preparador Sr. Alonso Carreño a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo, y agregó que la atribuye a los contratiempos sufridos y O. Valenzuela (LOS FUERTES) que se fue de punta varias veces en el curso de la carrera.

Se presentó el preparador Sr. Alonso Carreño a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo, y agregó que la atribuye a los contratiempos sufridos y O. Valenzuela (LOS FUERTES) que se fue de punta varias veces en el curso de la carrera.

Se presentó el preparador Sr. Alonso Carreño a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo, y agregó que la atribuye a los contratiempos sufridos y O. Valenzuela (LOS FUERTES) que se fue de punta varias veces en el curso de la carrera.

Se presentó el preparador Sr. Alonso Carreño a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo, y agregó que la atribuye a los contratiempos sufridos y O. Valenzuela (LOS FUERTES) que se fue de punta varias veces en el curso de la carrera.

Se presentó el preparador Sr. Alonso Carreño a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo, y agregó que la atribuye a los contratiempos sufridos y O. Valenzuela (LOS FUERTES) que se fue de punta varias veces en el curso de la carrera.

Se presentó el preparador Sr. Alonso Carreño a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo, y agregó que la atribuye a los contratiempos sufridos y O. Valenzuela (LOS FUERTES) que se fue de punta varias veces en el curso de la carrera.

Se presentó el preparador Sr. Alonso Carreño a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo, y agregó que la atribuye a los contratiempos sufridos y O. Valenzuela (LOS FUERTES) que se fue de punta varias veces en el curso de la carrera.

Se presentó el preparador Sr. Alonso Carreño a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo, y agregó que la atribuye a los contratiempos sufridos y O. Valenzuela (LOS FUERTES) que se fue de punta varias veces en el curso de la carrera.

Se presentó el preparador Sr. Alonso Carreño a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo, y agregó que la atribuye a los contratiempos sufridos y O. Valenzuela (LOS FUERTES) que se fue de punta varias veces en el curso de la carrera.

## OSCAR SILVA AUMENTA SU VENTAJA

Se distanció aún más Oscar Silva que ahora tiene una ventaja sobre Oscar González, que subió a segundo puesto. Humberto Vera. Es bien difícil que Silva pierda esta ventaja estadística confirmando así que es uno de los mejores entrenadores chilenos. Entre los jinetes, Valentín Ubbila y Sergio Vázquez lograron tres victorias cada uno y siguen en empate. Valentín Ubbila.

## PREPARADORES.

|     |                       |    |
|-----|-----------------------|----|
| 1°  | OSCAR SILVA           | 53 |
| 2°  | Oscar González        | 43 |
| 3°  | Humberto Vera         | 43 |
| 4°  | David Álvarez         | 35 |
| 5°  | Juan Melero           | 35 |
| 6°  | Julio Castro R.       | 31 |
| 7°  | Jorge Inda G.         | 31 |
| 8°  | Alvaro Breque         | 30 |
| 9°  | Defin López           | 30 |
| 10° | Luis E. Vázquez       | 28 |
| 11° | Victor Contreras      | 27 |
| 12° | Gustavo Pombo         | 27 |
| 13° | Alvaro Abarca         | 26 |
| 14° | Augusto Breque E.     | 26 |
| 15° | Alejandro Martínez V. | 24 |

## JINETES.

|     |                  |    |
|-----|------------------|----|
| 1°  | VALENTIN UBBILA  | 53 |
| 2°  | SERGIO VASQUEZ   | 43 |
| 3°  | Luis Yáñez       | 43 |
| 4°  | Jose M. Aravena  | 35 |
| 5°  | Gustavo Lizama   | 31 |
| 6°  | Luis Toro        | 31 |
| 7°  | Oscar Escobar    | 30 |
| 8°  | Carlos Sepúlveda | 30 |
| 9°  | Luis Carvajal    | 28 |
| 10° | Jorge Bórquez    | 27 |
| 11° | Carlos González  | 27 |
| 12° | Orlando López    | 26 |
| 13° | Angel Marchant   | 24 |



Habla el Vicepresidente Hugo Díaz:

## LOS CAMPESINOS NO NECESITAN PEDIR AUDIENCIA EN LA CORA"

La Reforma Agraria entra en periodo de consolidación, que el proceso sea irreversible".

Los campesinos no necesitan pedir audiencia en la CORA. La reforma agraria entra en periodo de consolidación, que el proceso sea irreversible. El vicepresidente Hugo Díaz, en un momento de su discurso, afirmó que la reforma agraria ya no es una reforma, sino un hecho. Los campesinos no necesitan pedir audiencia en la CORA. La reforma agraria entra en periodo de consolidación, que el proceso sea irreversible.

El vicepresidente Hugo Díaz, en un momento de su discurso, afirmó que la reforma agraria ya no es una reforma, sino un hecho. Los campesinos no necesitan pedir audiencia en la CORA. La reforma agraria entra en periodo de consolidación, que el proceso sea irreversible.

El vicepresidente Hugo Díaz, en un momento de su discurso, afirmó que la reforma agraria ya no es una reforma, sino un hecho. Los campesinos no necesitan pedir audiencia en la CORA. La reforma agraria entra en periodo de consolidación, que el proceso sea irreversible.

El vicepresidente Hugo Díaz, en un momento de su discurso, afirmó que la reforma agraria ya no es una reforma, sino un hecho. Los campesinos no necesitan pedir audiencia en la CORA. La reforma agraria entra en periodo de consolidación, que el proceso sea irreversible.

### EXTRACTO DE SOLICITUD DE FIJACIÓN DE CONTINGENTE DE INTERNACION DE RELOJES MURALES Y DE SOBREMESA.

La firma INDUSTRIA NACIONAL METALURGIA LTDA. "INDA-METAL LTDA", productora de relojes, autorizada por la Resolución N° 23, del 6 de marzo de 1969, ha solicitado a la Dirección de Industria y Comercio, del Ministerio de Economía Fomento y Reconstrucción, la dictación de un decreto de fijación de contingente de importación desde el extranjero del país de

20.000 Relojes Murales y 10.000 Relojes de Sobremesa

Fundamenta su petición en la circunstancia de tratarse de mercancías que no se producen en las Zonas no frías del país, lo que determina una falta de abastecimiento adecuado.

Se efectúan las publicaciones de rigor, de acuerdo a lo dispuesto en el Artículo 13 del Decreto N° 316, que reglamenta la Ley N° 13.039.

Santiago, 7 de septiembre de 1972

## SOCOAGRO S. A.

Propuesta por:

Proyecto y suministro de equipos y maquinarias para la Planta Seleccionadora y Embaladora de Frutas de Donihue a construirse en la Provincia de O'Higgins.

Supervisión y asesoría de montaje y puesta en marcha de los equipos y maquinarias.

Esta inversión se financiará con créditos directos que ofrezcan los proponentes.

Las Bases y Antecedentes se entregarán a partir del día 14 de septiembre del presente año en las oficinas de la Gerencia de Ingeniería de SOCOAGRO S. A., en Alameda N° 1315, Oficina N° 80.

Las propuestas se abrirán en las mismas oficinas el 10 de noviembre de 1972.

El valor de los antecedentes es de \$ 300.

de a bordo en un organismo clave dentro de la comercialización agropecuaria. Por eso detecta los problemas con claridad.

La consolidación del proceso no puede lograrse sin una mayor y decisiva participación de los campesinos. Ellos tienen que ser en forma efectiva los actores primordiales. Y para serlo, es fundamental que tengan unidad, solo con ella se logran las victorias, es algo históricamente comprobado. Por eso, quienes fomenten el paralelismo, gremial en el campo, consciente o inconscientemente están contra la Reforma Agraria.

La participación y la unidad hay que afianzarlos con la presencia voluntaria y consciente de la mujer campesina, que es otro requisito primordial. Ella tiene que participar junto al hombre en los mecanismos de control de la batalla de la producción, que deberán ser manejados por los mismos campesinos.

En esta etapa tenemos que lograr también una importante tecnificación y mecanización de las faenas del agro. Debemos estudiar cambios profundos en la Ley de Reforma Agraria, a la luz de los 5 años de experiencia que tenemos con la actual, y que han demostrado sus fallas, incluso reconocidos por sectores de oposición. Los cambios tendrán que hacerse teniendo en cuenta la opinión de los campesinos.

Hay que realizar, además, la reestructuración de los organismos del agro, para aprovechar integralmente la enorme cantidad de recursos dispersos. Hay unas 30 instituciones públicas agrarias, que muchas veces trabajan "cada una para su santo", por problemas de organización legal. Parte importante de la reorganización tendrá que ser la lucha contra la burocracia. Para ello, el gran mecanismo es la participación de los trabajadores en la dirección de estas instituciones.

En 1949 era militante de las J.J. CC. en la Universidad, y

"Esa no es cosa fácil ni se logra solo con buenas ideas, no es el maná caído del cielo. Hay que aprovechar la experiencia de los mismos trabajadores; establecer una sana emulación entre ellos y sobre todo, abrir perspectivas de superación y de desarrollo de su personalidad. Así se consigue un nuevo concepto de responsabilidad, y disciplina, de amor al trabajo, o sea, lo que realmente hace al "hombre nuevo".

### EN LA HUELLA DE NERUDA

Así planifica las próximas pasadas de la Reforma Agraria el timonel de la CORA. Al borde los 43 años, su entusiasmo denota al hombre que se siente realizado tras una experiencia que no siempre fue suave.

A un amigo que le escribe felicitándolo por el honor de su nueva designación, Díaz le respondió: "Las vueltas del mundo me han enseñado que estos cargos no son motivo de halagos y vanidades". Ese amigo fue, durante la represión contra el Partido Comunista, la única persona que se atrevió a darle trabajo. Entonces ni siquiera lo conocía, pero confió en él y se portó como un hombre, soportando incluso toda clase de presiones, por no quitarle el pan de la boca.

Díaz se había hecho comunista justamente cuando para serlo había que tener agallas de acero. Nacido en Pitruquén y criado como campesino, conoció la ciudad a los 12 años y estudió en el liceo de Temuco, la cuna de Neruda. Y llegó al Partido Comunista "siguiendo a Neruda, en los versos y en la acción".

En 1949 era militante de las J.J. CC. en la Universidad, y

repartía en forma clandestina las famosas estrofas del vate contra el gran traidor. Como aquel "Coral de Año Nuevo", en que deseaba felicidades a todos, menos a uno. Más tarde fue delegado ante la Facultad de Medicina Veterinaria, y presidente del Centro de Alumnos. Después, ejecutivo del Instituto Popular, y miembro de varias comisiones claves del PC, la de Profesionales y Técnicos, la Agraria y la Universitaria. En 1962 permaneció dos meses y medio en Cuba, analizando su extraordinario desarrollo agropecuario.

### HAY QUE HACERSE TIEMPO

Con todas estas experiencias auestas, hay se enfasca de la mañana a la noche en los problemas de la Reforma Agraria, que no dejan de ser una "papa caliente", aun en los estertores del latifundio. Le roba tiempo al descanso, porque "le basta" con 6 horas de sueño. Los fines de semana parte a primera hora a los potreros, arrastrando su gaveta.

¿Y "hace adobes" en los ratos libres? Tal vez, pero se busca tiempo para jugar fútbol. Desde muchacho ha hecho toda clase de deporte, "aunque sea malo". Se declara hinchado del box, siquiera mirando "Los Guantes de Oro", los pocos ratos que pasa en casa. Afortunadamente su esposa, Eliana Tapia, es militante comunista como él, y lo comprende. De sus 4 hijos y 2 hijastras, las dos mayores son profesionales, una ingeniero agrónomo, y la otra geógrafa. El mayor de los hombres, de 14 años, ya es secretario político de una base de las J.J. CC. en su liceo.

Hombre que parcela los minutos con metología científica, Díaz no escasea de tiempo para ser padre. "El tiempo hay que buscarlo", filosofa. Parte del secreto puede estar en que no conoce la "hora chilena". Bien lo saben quienes le solicitan audiencia y llegan atrasados. Sencillamente no los recibe. "A no ser que sean campesinos; primero, porque hay que ver lo que cuesta venir del campo a Santiago, y segundo, porque los campesinos no necesitan pedir audiencias en la CORA".



EL VICEPRESIDENTE DE CORA en acción: "En predio ganadero o lechero que no haya atenuado mis 17 años como veterinario, creo que no existe".

## En el belloto: UN DIA DE ENSUEÑO PARA LOS NIÑOS DEL HOGAR ARTURO PRAT

LA BASE aeronaval de El Belloto agasajó recientemente a 120 niños del Hogar Arturo Prat, institución ligada a la Armada Nacional que conmemoró sus 50 años de existencia. Todo el personal de esta repartición naval participó en la recepción de los niños, que dada su situación irregular se cobijan bajo el alero de este hogar que los guía y perfecciona para sus futuras actividades en la vida.

Oficiales, suboficiales y marinos confeccionaron un programa especial de atenciones en el cual se contemplan competencias deportivas y otras variedades de entretenimientos que se fueron desarrollando durante el transcurso del día en medio de la alegría de los participantes.

Luego de un almuerzo campestre se efectuó un show artístico presentado por distintos

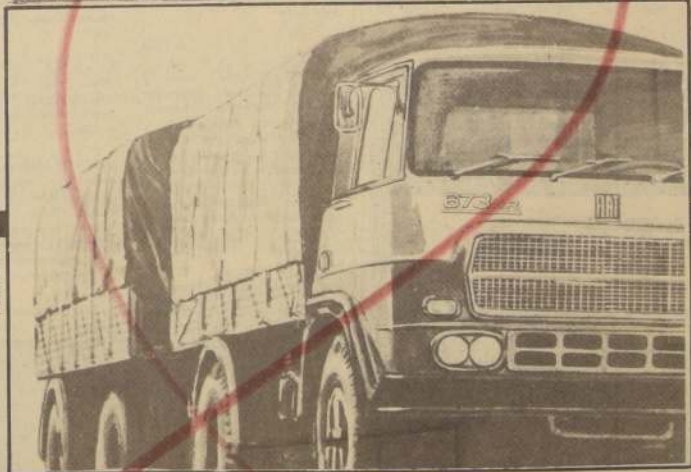
conjuntos del personal de esta repartición que animaron la tarde con una espléndida velada, al final de la cual se obsequiaron regalos a todos los niños.

El gesto de los marinoblandos fue realizado gracias a la activa colaboración del Comandante de la Aviación Naval, capitán de fragata Hernán Rivera Calderón y a la totalidad de sus componentes.



EN ELEGANTES TENIDAS deportivas los pequeños del Hogar Arturo Prat gozaron de un día de ensueño y esparcimiento en la Base Aeronaval El Belloto.

mientras más pesado, más LIVIANO...



### Características de los Camiones FIAT

CARGA UTIL-CAMION 8.000 KGS.  
CARGA UTIL-REMOLQUE 8.000 KGS.  
CARGA UTIL TOTAL 16.000 KGS.

Motor Diesel de gran potencia y larga duración. Frenos seguros con dos circuitos independientes y sistema hidroneumático para el camión y un tercer circuito neumático independiente para el remolque. Dirección precisa y liviana con servo hidráulico. Cambios con marchas sincronizadas.

FIAT 673N

FIAT 673NR

FIAT CHILE SA

Desarrollo y Progreso

### CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE.

### AGUINALDO EXTRAORDINARIO DE FIESTAS PATRIAS LEY N° 17.713

Se pone en conocimiento de los pensionados y beneficiarios de Montepío, que de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 2° de la Ley N° 17.713, esta Institución cancelará el aguinaldo extraordinario de Fiestas Patrias de \$ 700.00, en el siguiente calendario:

#### SANTIAGO Y VALPARAISO

Miércoles 13 de Septiembre MONTEPIOS

Jueves 14 de Septiembre SUB-OFICIALES Y PERSONAL CON TRATA

Viernes 15 de Septiembre JEFES Y OFICIALES, INVESTIGACIONES, PRISIONES, IDENTIFICACION, SUBOFICIALES MAYORES Y PAGOS CON CHEQUES

#### HORARIO DE PAGO: DE 8 a 16 HORAS.

PROVINCIA: Viernes 15 de Septiembre En las respectivas Agencias del Banco del Estado

NOTA: Los imponentes pensionados que perciban dos o más pensiones, como aquel que reciba una remuneración y una pensión, se pagará un solo aguinaldo por aquella entidad. Empresa o Institución, en la que disfrute de remuneración o pensión de mayor monto. Los imponentes deberán efectuar una Declaración Jurada, firmada, ante el Secretario General de esta Caja, por el caso de los imponentes de Santiago, y ante Notario Público para los de Provincias, en las que se especifiquen las Instituciones o Entidades de las que se perciban las remuneraciones y/o pensiones y sus respectivos montos brutos.

Los imponentes que oculten dolosamente su situación responderán de acuerdo al Art. 42° de la Ley N° 12.084, sobre delitos previsionales.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



# 6 JUDICIALES Y LEGALES

**HABIENDOSE** extraviado Libreta Ahorro 497371 Banco del Estado Principal, perteneciente a Miguel Rivas Gómez queda nula por aviso.

**POR ROBO** cheque serie A-3 N. 0808514 Banco del Estado, fecha 24 agosto 1972 por E. 615,45 Cta. Cte. N. 9003282 queda nulo por aviso.

**POR EXTRAVIO** cheques serie S.T.C. 3801301 al 3801325, Banco Español, quedan nulos por aviso correspondiente.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia Adalgisa Freire Caldera a Julia Camila Barbier Gamboa. Ley 16.271.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia Carmen Pascual Lemos Porro a Mercedes Palomo Osos, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicaré 14 actual, 15 horas.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia Abraham Ziver Malkonjan a conyuge Haydée Nelly del Carmen Zambrano Pérez, sin perjuicio sus derechos.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia Enrique Onetto Aguilar a Sylvia Brenio y Enrique Onetto Bachler, sin perjuicio derechos conyuge Elena Bachler Schöffel.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia Genoveva del Carmen Cárdenas Rodríguez a Gladys Saavedra Gallardo, sin perjuicio derechos conyuge Margarita Sfaric Matijevic.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia Eugenio Fallet Calmels a Leticia Berta Ernestina Fallet Calmels. Inventario solemne practicaré 14 actual, 15 horas.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia Humberto Barboza López a Humberto, Ignacio, y Marcial Barboza Sfaric, sin perjuicio derechos conyuge Margarita Sfaric Matijevic.

**PRACTICARE** modificación inventario solemne herencia Berta Pletschacher y Ricardo Gschwendner, catorce actual, dieciséis horas. Tercer Juzgado Civil. Secretaria.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia Manuel Hernán Mundi Larraín a Luis Alberto Hernán Hernán, José Francisco, y Lucrécia de las Mercedes Mundi Seco, sin perjuicio derechos conyuge Mercedes Amelia Seco Iglesias.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia Pedro Amondo Furundarena a conyuge Raquel del Socorro Lazcano Villalobos, sin perjuicio sus derechos. Ley 16.271.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia Berta Otilia Cid Vargas a Elda Esperanza del Carmen Barichevich Cid, sin perjuicio derechos conyuge Juan Segundo Barichevich Valencia.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Perla Figueroa Concha a José Francisco Oyarzún Olguín, sin perjuicio de sus derechos conyuge. Tramitase artículos 33/37 Ley 16.271.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia Valentín Quezada Lobos e Ismaela Riveros a César Humberto, José Armando, María Luisa, Luis Valentín, Lucinda del Carmen y Elcira de las Quezadas Riveros. Ley 16.271.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia Humberto Muñoz Escobar a Humberto e Ismenia Muñoz Hernández sin perjuicio derechos conyuge Ismenia Hernández Gutiérrez. Inventario solemne practicaré 14 actual, 15 horas.

**CON FECHA 23** de agosto de 1972, 7. Juzgado Civil concedió Posesión Efectiva de Eloy Bravo González a sus hijos Eliana y Germán Enrique Cáceres Bravo, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente Cupertino Cáceres Cáceres.

**QUINTO Juzgado Civil** de Mayor Cuantía de Santiago. Con fecha 14 de agosto de 1972 se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Claudina Olivares Lafente a su hijo legítimo Blas Oscar Jara Olivares.

**NOTIFICACION.** Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, autos rol 7731-71 caratulado Poulser Bujes Carlos con Tejada Flores Mercedes, 9 Agosto 1972. dictó sentencia definitiva rechazando demanda nulidad matrimonio litigantes, celebrado 24 diciembre 1950. Registro Civil Antofagasta, inscrito número 422, basada incompetencia oficial Registro Civil. Juez, Wilfredo Alzamora. Secretaria, Flora Meneses.

**EN SANTIAGO.** 5. septiembre 1972 al Sindicato Profesional de EE y OO de la Gratitud Nacional Imprenta ante el Inspector del Trabajo señora Sonia Tapia B. se efectuó la elección de la nueva directiva por el periodo 1972-1973 saliendo las siguientes personas. Presidente: Luis Muñoz Muñoz; Secretario: Juan Vergara Silva; Tesorero: Jorge Rojas Gutiérrez; Directores: Carlos Schumann Jera y José Callicueta Cuevas. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Jaime Peñalillo Lasveña a María Lasveña Soza y Alamiró Peñalillo Ruiz.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Laura Sotomayor Pérez Cotapos a Laura y María Isabel Gumucio Sotomayor.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Luisa Molina Varas a Héctor y Hugo Carrasco Molina, sin perjuicio derechos conyuge Filomeno Carrasco Soto.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Ubaldo Candia Gamonal a Guillermo González Candia.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Carlos Calvo Calvo a Elsa Echaiz Contreras.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Melania Musalem Yuya y Jacob Selman Yuya a Jorge, José, Emilia, Elias y Ana Rosa Selman Musalem.

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Carmen Valdés Villagra a José Gastón, Jorge Valdés y María Yolanda Valdés, sin perjuicio derechos conyuge Miguel Arturo Valdés Becerra. Practicará inventario solemne quince actual, diecisiete horas. Secretaria.

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Celestino López Isla a María del Carmen y Celestino Rafael López Álvarez, sin perjuicio derechos conyuge Carmen Álvarez González. Practicará inventario solemne quince actual, quince horas. Secretaria.

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Bella Valdés Cerdas a María Cristina, Gustavo, René y Lilliana Osos Valdés, Adriana, Alicia y Enrique Osos Espejo; Juan y Bernardo Osos Aravena, y a estas mismas personas la de José Antonio Osos Cifuentes, sin perjuicio derechos conyuge María Inés Farias Carrera.

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Virginia Crespi Sessa a María Luz Crespi y María Luz Fuentes Sáez, sin perjuicio derechos esta última como conyuge sobreviviente.

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Jovita del Carmen Marín Melia a Adriana del Carmen, Pedro Oscar, Mariana Margarita, Jovita del Carmen y Luisa Eliana López Marín, esta última representada por Ximena Beatriz, Rodrigo Alberto y Marcela Isabel Toro López, sin perjuicio derechos conyuge Miguel López Meléndez. Practicará inventario solemne quince actual, dieciséis horas. Secretaria.

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Clodomiro Aceitón Toledo a Margarita Mariana, Netti Patricia, Blanca Estela, Gloria Cecilia e Hilda del Carmen Aceitón Rojas, sin perjuicio derechos conyuge Hortensia Hilda Rojas Yáñez. Practicará inventario solemne quince actual, dieciocho horas. Secretaria.

**CUARTO Juzgado Civil**, en autos posesión efectiva Amalia Hernández Torres, practicaré ampliación inventario solemne quince actual, catorce horas. Secretaria.

**SEXTO Juzgado Civil** de Mayor Cuantía Santiago. Por auto de 24 de agosto de 1972 se concede la posesión efectiva de la Herencia Testada quedada al fallecimiento de doña Margarita Pinto Delgado a su hija legítima Georgina Rosa Nakamura Pinto a sus nietos legítimos Marcía Encarnación Jorge Ramigó y Juan Enrique Aedo Nakamura, como herederos testamentarios, sin perjuicio de los derechos del conyuge sobreviviente don Luis Carpan Huaiqui.

**CONTITUCION** directiva. En Santiago, a 7 de septiembre de 1972, se constituyó ante el Inspector del Trabajo, don Luis Hernández H., en calle Compañía Esquina Cumming, la directiva para el periodo 1972-73 del SINDICATO Profesional Nacional de OO y EE Fundación Niño Chileno, quedando esta integrada de la siguiente manera: Presidente, Raúl Alguemero Alguemero, Secretario, Nara Capdepon Gallardo, Tesorero, Francisco Delgado Valenzuela, Directores, Eugenio Cabrol Bertrand, José Pinilla Lagos. Se hace esta publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo. La Directiva.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Graciela Corvalán Correa a Rosa Eade Corvalán, sin perjuicio derechos conyuge Guillermo Eade Pereda.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Francisco Vergara Quiñones a María Victoria y Carmen Vergara Valdés y María Mercedes Valdés, sin perjuicio derechos última como conyuge. Practicará inventario solemne. Secretaria trece presente, quince horas. Secretaria.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Augusto Oyarzún Sudá a Sylvia Oyarzún Barrios, sin perjuicio derechos conyuge Blanca Barrios.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Guillermo Antonio Cuevas Larraín a Laura y Alicia Cuevas Veléz, sin perjuicio derechos conyuge Rebeca Cuevas Sepúlveda. Practicará inventario solemne. Secretaria quince presente, quince horas. Secretaria.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Pedro Álvarez Morgado a Dagoberto, Pablo, Pedro, Carlos, María, Carolina y Viviana Álvarez Villavicencio, sin perjuicio derechos conyuge Elsa Villavicencio.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Arturo Varas Saravia a René Alicia y Magaly Varas Vicuña y Mirna, Carlos, Carmen y Helia Peña Varas, sin perjuicio derechos conyuge Mercedes Vicuña.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Víctor Mardones Navarrete a Haydée Mardones Zúñiga, sin perjuicio derechos conyuge Juana Zúñiga Díaz.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Arturo Bruce Etisale a Carlos Sayago Elizalde. Practicará inventario solemne. Secretaria, quince presente, quince horas. Secretaria.

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Oscar Alvarado Bustamante a Tomás Alvarado Nichols y Oscar y Carmen Alvarado López, sin perjuicio derechos conyuge Adriana López Labastie.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia Carmen Luisa Jungjohann Schleyer a Cecilia, Doris, Gerty, Alfredo y María Ana Wahling Jungjohann, sin perjuicio derechos conyuge Carlos Burger Weissenborn.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia Juana María Rosa Velásquez a Raúl Enrique Henríquez Ros, sin perjuicio derechos conyuge Javier Antonio Henríquez Basualto. Inventario solemne practicaré 14 actual 15 horas.

**HABIENDOSE** extraviado cheques Serie 2D N. 53938 y 53995 Banco del Estado, quedan nulos.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia Zoraida Rosa Ramírez Collao a Laura Rosa, Alfonso Ramón, Juan Segundo y Rosalindo Ramírez Arandiga. Inventario solemne practicaré 14 actual, 15 horas.

**SEXTO Juzgado Civil** de Mayor Cuantía de Santiago. Rol N. 1017-72. Corporación de la Vivienda ha expropiado a Elvira Guzmán Riesco de Valdés parte inmueble denominado Fondo Santa Elvira ubicado comun Las Barrancas depto. Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 45.580 m<sup>2</sup> y siguientes deslindes y medidas según plano T.N. 21.47 confeccionado por Corvi Norte en línea 1-2 de 20,60 m. 3-4 de 252,50 m y 4-5 de 358,70 m, con otros propietarios. Sur en línea 19-20 de 642,50 m con resto propiedad de Elvira Guzmán Riesco de Valdés y línea 6-7 de 6 m con calle sin nombre que lo separa de Avda. Mapocho. Este en línea 5-6 de 33,65 m y 20-7 de 10 m con calle sin nombre que lo separa de Avda. Mapocho. Oeste en líneas 1-19 de 87 m y 2-3 de 12 m con otros propietarios y resto de la propiedad de doña Elvira Guzmán Riesco. Inscripción dominio expropiada rol en mayor extensión a fs 3085 N. 5865 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1930 indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en E. 227.900 pagaderos con E. 45.580 o el 20% al contado mediante consignación efectuada cuenta corriente este Juzgado y saldo en dos cuotas anuales iguales de E. 91.160 cada una mediante pagarés con intereses reajuste ley 5.604 efectuándose presente publicación para que terceros interesados haga valer sus derechos conforme art. 30 ley 5.604. El Secretario.

**HABIENDOSE** extraviado por robo cheques Serie BZZ-1 N. 2037576 al 2037600 Banco Nacional del Trabajo quedan nulos.

**QUIEBRA.** Galfano y Alamos Ltda. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía, por resolución fecha 21 agosto 1972, se rindió cuenta (general administrativa, que será aprobada si no se objetare dentro plazo legal).

**PRIMER Juzgado** Concedió posesión efectiva Guillermina Raúlén Lagos, para Vitelia Rivillo Raúlén sin perjuicio derechos conyuge Isaias Rivillo Sánchez.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Olga Ballez Martínez, para María Hernández Morales.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Pedro Morales Gajardo, para Elcira Rodríguez Hidalgo sin perjuicio derechos como conyuge.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Pedro Busquets Nadal, para Miguel, María, Lucía y Pedro Busquets Ivars, sin perjuicio derechos conyuge Lucía Ivars Lafrentz.

## 7 REMATES

**REMATÉ** Rematase propiedad Comuna La Reina, Avenida Ossa 498 o 4988, Rol 771-32, viernes 29 de septiembre de 1972, en Secretaría Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, a las 15 horas. Mínimo E. 133.745, pagaderos al contado. Interesados deben presentar boleta bancaria, vale vista, o dinero efectivo por E. 13.374. Gastos de cargo subastador. Mayores datos expedientes N. 2326-71, caratulado "Velasco Carlos con Daroch Rosa". Secretaria.

## 8 CITACIONES

**CITACION.** El Sindicato Profesional de EE y OO de Maquinistas Codema Codina Maco S. A. C. I. cita a sus asociados el día 20 del presente en Marín 026 a las 17.30 hrs. para llevar a efecto las elecciones del nuevo directivo, periodo 72-73. El Secretario.

**CONSORCIO** Vinícola de Chile S. A. Junta General Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el jueves 14 de septiembre de 1972 a las 16 horas en primera citación y a las 16.30 horas en segunda en las oficinas de la Sociedad, calle Florencia 1851, para tratar la enajenación, compraventa y/o permuta de bienes raíces. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la celebración de la Junta General el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 11 al 14 de septiembre de 1972, ambos días inclusive. El Gerente.

**MAQUINAS DE ESCRIBIR.** Compra máquina escribir y sumadora llamar fono 85479-89927-497288.

## 11 MAQUINAS DE ESCRIBIR

**MAQUINAS DE ESCRIBIR.** Compra máquina escribir y sumadora llamar fono 85479-89927-497288.

## 12 BOMBEROS

**CUARTA Compañía** de Bomberos "Voluntad y Acción" San Miguel. Por orden del Sr. Capitán, cito a la compañía a Ejercicio para los días martes 12 y jueves 14 a las 22.00 hrs. respectivamente. Se encarece la asistencia de los Voluntarios. Punto de reunión. El Cuartel tenida Uniforme de trabajo José Carvajal Ayudante.

**Séptima Compañía** de Bomberos de Santiago "Honor y Patria". De orden del señor Director, cito a la compañía a reunión general extraordinaria para el día miércoles 13 de septiembre a las 20 horas en el cuartel. Tabla 7. Reforma de Reglamento. 2. Elección de Maquinista y Elecciones que hubiere lugar. 3. Solicitudes de incorporación. El Secretario.

**INSTITUTO SAN CRISTÓBAL.** ENSEÑANZA DE AUTOMATISMO. Por el interés de la seguridad pública MAC IVER 728 esq. Esmeralda.



UNA REUNION con los pequeños industriales y artesanos que fabrican implementos deportivos, realizó recientemente la Subgerencia de Fomento, del Servicio de Cooperación Técnica, con el objeto de dar a conocer en detalle el Programa Nacional de Masificación de las Actividades Deportivas.

# El viernes 15 ALLENDE PROMULGARÁ LA LEY INDIGENA

EL PROXIMO 15 DE SEPTIEMBRE en una ceremonia que se realizará en el Palacio de la Moneda, el Presidente de la República, Doctor Salvador Allende, promulgará la nueva Ley Indígena.

## CARTAS AL DIRECTOR

**Señor Director del Diario "LA NACION":**  
Santiago.  
Muy Señor Mío:  
"Por intermedio de la prensa y radio me he impuesto del nuevo número de Buses que pondrán en servicio en la ciudad de Santiago y aprovecho esto para dar una sugerencia y a la vez solicitar que Ud. dispusiera de una frecuencia de la línea de Buses N. 44, que con su recorrido, nos presta gran utilidad a varias poblaciones de este sector como Pob. Chile Navarrete-Manuel de Salas y otras, adyacentes.  
"Como la frecuencia actual es muy alejada ya que cada una hora pasa este bus por este sector y que debido a la supresión de los buses N. 41 quedaban recorridos a este lugar, y sólo tenemos los taxibuses que normalmente van atestados de pasajeros hasta las pisaderas.  
"Esperando tener buena acogida a nuestra petición y sugerencia quedamos en espera de su buena disposición y la frecuencia de estos buses sea más continua". De Ud. sus S.S.S. Carret 3.124.097 Santiago y a nombre de varios vecinos.

## En la UTE: MAS PROFESIONALES PARA AUMENTAR LA PRODUCCION

DESDE ENERO de 1970 la Universidad Técnica del Estado ha realizado cursos de post-grado para antiguos técnicos universitarios, denominados Cursos de Conciliación, mediante los cuales 4 mil 500 de estos profesionales han llegado a optar el título de Ingeniero de Ejecución.

Los cursos que han sido dictados en todo el país y en los mismos centros de trabajo de los profesionales de la ingeniería, han permitido que los técnicos universitarios adquieran las nuevas técnicas y conocimientos científicos que los han capacitado, sin abandonar el trabajo, perfeccionarse y desarrollarse para llegar a un nivel profesional superior.

Egresados desde hace 20 años, y también de seis y siete años atrás, vuelven a los libros, a las clases y los estudios en busca del título de Ingeniero de Ejecución mediante el cual aspirarán a una mejor oportunidad dentro de la empresa en que trabajan, contribuyendo al mismo tiempo al aumento de la producción, de norte a Sur.

Los cursos de Conciliación se han efectuado en los propios centros de producción, después de las horas de trabajo, por profesores universitarios y profesionales destacados en la zona, quienes les han entregado las asignaturas básicas de los planes de la carrera de Ingeniería de Ejecución y los han perfeccionado en las especialidades que los interesados estaban desempeñando en la industria.

En 1970, durante los meses de verano se llevó a cabo el primer curso con 60 técnicos, universitarios asistiendo hasta 10 horas de clases diarias.

Después de esta fecha la UTE debió hacer numerosos cursos en Santiago, lo que más tarde se extendieron a provincias y otros centros productores.

**Nuevos ingenieros.**  
Antonio Clemente, profesor de la Universidad Técnica y Jefe de los cursos de conciliación, manifestó que eran más de 4.500 los antiguos egresados de la Universidad que han seguido estos cursos pero solo mil tienen el título de Ingenieros de Ejecución en sus manos, el resto está realizando los últimos trámites antes de recibir sus documentos finales.

El profesor Clemente, con más de 30 años de docencia y que conoce a la gran mayoría de los egresados, señaló que la importancia de estos cursos era "que establecen una efectiva relación entre la Universidad y la industria y hace que los

Para los efectos de la celebración de las Juntas, los Registros de Accionistas permanecerán cerrados desde el 20 al 28 de septiembre en curso, ambas fechas inclusive.

Jorge Arratia Urrutia, Gerente.

### GUIA PROFESIONAL MEDICOS

**Dr. NORBERTO SAINZ RECIO**  
Medicina Interna, Corazón, Hígado, Riñón, Estómago, Obesidad.  
San Antonio 427. Of. 715.  
Horas de atención de 5-7.  
Teléfono N° 35361.

**Dr. JOSE FROIMOVICH**  
Especialista en viejes.  
Avenida Bulnes 377, Departamento 605.  
Teléfono N° 67176.

**Dr. SERGIO PUENTE GARCIA**  
Cirugía General: Vías Biliares, Páncreas, Mamas y Ventrículos de 5 a 7 P.M.  
Mac Iver 142, 2° piso, Oficina 204.  
Teléfono N° 716973.

**Dr. HERNAN DEL PINO**  
Enfermedades de niños. Rayos X.  
Consultas de 14 a 16 horas.  
Mac Iver 142, 2° piso, Oficina 204.  
Teléfono N° 393601.  
Pedir hora: Lunes, Miércoles, y Viernes.  
Domicilio Fono N° 496745.

### OCULISTAS

**DOCTORA TOBAR**  
Moneda 1040, Oficina 1204. Teléfono N° 64837.  
Consulta de 18 a 19.30 horas.  
Sábado de 12 a 13 horas.

### PRACTICANTES

**LUIS ALDUNATE**  
Edificio Waldorf/Ahumada 131. Depto. 916.  
Teléfono N° 60828.  
Atiende prescripciones médicas en vías urinarias.  
Atención Domiciliaria.













## COMBATES FAMOSOS

EN MARZO de 1950, Roland La Starza, a base de su buen boxeo le duró los diez rounds a Marciano, pero en septiembre de 1953 no pudo repetir su hazaña. El formidable Rocky, el del record fabuloso, le dio chance por el Cetro mundial y lo golpeó en tal forma que La Starza no volvió a ser el de antes. Rocky Marciano lo noqueó en el 11º asalto.

## REFLEXION

YA LOS BUENOS TIEMPOS del "Mono Gatica" pertenecían al pasado. Y ya pensaba seriamente en su retiro. No obstante, de vez en cuando se entrenaba algunas horas. Una tarde, al cumplirse los tres minutos de práctica de "sombra", Preziosa le gritó: "¡TIEMPO!". "El Mono", con el humor que siempre tuvo, le contestó: "¡PERDIDO!".



Por CHE MIN

## NICOLINO LOCHE

NICOLINO LOCHE, "El Intocable", es hombre de muchas anécdotas. Una vez, durante un encuentro se quejaba a cada rato que no pegaba. Y cuando le preguntaron que por qué decía eso, contestó: "Porque si esto dura los 10 rounds se me va el ómnibus que sale a las 11 a Mendoza".

Otra vez, en medio de un combate, que ganaba con facilidad estaba muy contrariado. En el sexto round se le hizo la pregunta: ¿Por qué está tan preocupado? Es increíble, dijo Loche. ¿Qué es increíble? Y el famoso púgil contestó a su segundo: Fijese, esta tintura que me vendieron para ocultar mi calvicie es una porquería. ¿Se fija como destiño? Efectivamente. Unas gotitas marrones corrían por su frente y llegaban hasta el pecho. Y eso era lo que le preocupaba a Loche, la tintura para ocultar la calvicie y no el rival.



## GALERIA DE CAMPEONES

ESTE RUDO PELEADOR del nombre femenino, nació en Canastota en 1927, empezando su carrera en 1948, en Syracuse. En 1955, ganó su primera corona mundial, la de los welters, al noquear en el 12º asalto a Tony de Marco. Al año siguiente la perdió por puntos en 15 rounds con el negro Johnny Sarton, pero la recuperó más tarde, haciendo abandono de ese campeonato para luchar entre los medianos. Su recia estampa de peleador que

no sabía retroceder, le dio la victoria frente al incomparable "Sugar" Ray Robinson, hazaña que muy pocos pudieron ostentar. Más tarde, en Chicago, Robinson se cobró el desquite. De todas maneras, el nombre de Carmen Basilio ha quedado estampado con letras de oro en el boxeo mundial. Dejó su carrera en 1961, después de haber realizado 78 combates y haber dado 26 K.O.



Poco a poco, años tras año, el rugby chileno crece. Es un crecimiento lento pero seguro. Así, centímetro a centímetro, con más cultores, con jugadores mejor dotados, con mayor riqueza técnica y resultados positivos, descuenta la ventaja que le lleva Argentina en el medio sudamericano.

rd

REVISTA DEPORTIVA de LA NACION

CHILE, LEJOS DEL PODIUM

PAGINA 6

ASCENSO:

PAGINA 4

EQUILIBRIO Y UN POCO DE FUTBOL

VERDUGOS DE ARQUEROS

PAGINA 5

UNA MEDALLA PARA EL TERROR...

PAGINAS 8 y 9





...flor de viaje!...

¡Eh, Jefe! Vengo llegando recién de Alemania, de los Juegos Olímpicos. Me vine rápidamente, porque no me alcanzaron los dólares como para quedarme conociendo.

Lo pasé del "guan" en Munich. Para qué le cuento, los espectáculos que me mamé. Claro que no vi ninguna medalla para Chile. Además, todavía el Comité Olímpico Mundial no ha creado medallas para dirigentes. El día que lo hagan, ¡cómo va a correr el oro por las calles de Chile!

Al final no pasó nada con el Chico Velásquez, perdió bien frente al norteamericano Evans, que se dio el lujo de usar el boxeo clásico para ganarlo. Ese mismo boxeo que algunos patanes de Chile desterraron, ese que tiene Alfredo Rojas y que se hace con el cerebro del talento.

Muchos de los viajeros chilenos que más de alguna vez salieron comandando una representación nacional, llegaron diciendo, para justificar fracasos, que en los Juegos y en los Panamericanos había que salir a matar para conquistar triunfos. Ahí está Velásquez que boxea como los dioses, pero que cambió su estilo para darle gusto a los ignorantes que existen en Chile y que tienen la tremenda debilidad por ponerse el vestoncito azul con el escudo chileno en el pecho.

Pero si cree que es mentira lo que le estoy diciendo, Canal 7 tiene el video del match Velásquez-Evans, y ahí está toda la realidad. Claro que los muchachos van a llegar diciendo que le robaron el encuentro al nacional y que esto y esto otro. No le crea a nadie, Jefe, yo los vi, sé la última palabra.

Los demás competidores chilenos. ¡Flor de viaje!

Pero eso no tiene mucha importancia, lo lindo es que se está compitiendo y Chile dejó anotado su nombre

en el número de los concursantes a la justa más importante del mundo.

Otro "cotelé" de importancia es el resultado del ajedrez por la corona mundial. El rucio ése, con nombre de perro chico, salió campeón luego de derrotar al ruso Spasski, el maestro ruso que dio clases de caballería, pero que nunca tuvo la voluntad o la sangre para pararse y pegarle una patada entre los labios al pesadito del Bobby ése.

Dicen los "hocielólogos" que en el último encuentro Fischer pidió al árbitro que le pusiera mini-falda a la reina de Spasski, para verle las canillas y reírse por última vez del ex campeón del mundo.

De la Selección de Chile, llamada de fútbol, hubo nuevos cambios, salió un malo y entró... otro malo. Pero no tiene importancia tampoco, el asunto es para el mundial, estamos trabajando a plazo, aunque a los "nenes" se les esté pagando al contado.

¿Supo? El miércoles perdieron con Palestino... Pero, otra vez, no tiene importancia, no se preocupe, están ganando experiencia.

Del boxeo profesional, aparte de "Guantes de Oro", fue un par de muchachos a pelear a Mendoza. La misma noche le pegaron a los dos y, con tan mala suerte, que los pusieron nocaouts para evitar molestias de tener que esperarlos que arrancarían hasta el último round.

Vedía le pegó a Pedro Parra (25 años boxeando) y Agüero le pegó a Cofré (27 años en el ring). ¿En México? No, no ha llegado Stevens por esos lados, hay una zumbada pendiente entonces.

De bombas lacrimógenas acaban de tirar la última, mejor me voy.

UN HINCHA JEFE



Hector Velásquez

## HASTA QUE DOBLE LA PRIMERA CURVA

La construcción de su Fórmula 4 culminará cuando el coche que acaba de fabricar doble la primera curva. Recién Jaime Ramírez dirá... "lo hice"...

El auto era el juguete favorito cuando niño chico. Cualquier lata o donde hubiera lugar para poner un destornillador era tema para sacar un invento.

De eso han pasado algunos años y aunque el hombre llegó a su madurez, el "juguete" sigue siendo el mismo. Antes le presento a sus vecinos el bolido con cuerda, y hoy es su moderno FORMULA 4.

Es el caso de Jaime Ramírez Ojeda, mecánico de Profesión que a los 15 años no tan sólo manejaba el tractor de su padre, sino que lo reparaba y le controlaba todas las revisiones pertinentes. El periodo de vacaciones escolares, jamás le sirvió para hacer sus chiquilladas en el campo, dejó sus mejores horas y se llenó de mecánica automotriz.

No podía fallar, el destino le preparaba un lugar en la mecánica automovilística y aunque tenía presupuesto ingresó a la Aviación, los fierros "tiznados" se impusieron en la balanza.

### NACE UN CREADOR

"Después que terminé con la aspiración de ir a la Escuela de Aviación, me las ingenie para empezar en la mecánica. Es difícil creer que me hice "fierro" mediante un curso por correspondencia. Corría 1949 y mi inquietud pedía camino. En el diario donde aparecía el ofrecimiento y me inscribí. Dos veces hice el mismo curso, para que no quedara ninguna duda sobre mi interés. Al tiempo después obtenía mi propio cacharrito y en él trabajaba y estudiaba todo lo relacionado con la mecánica.

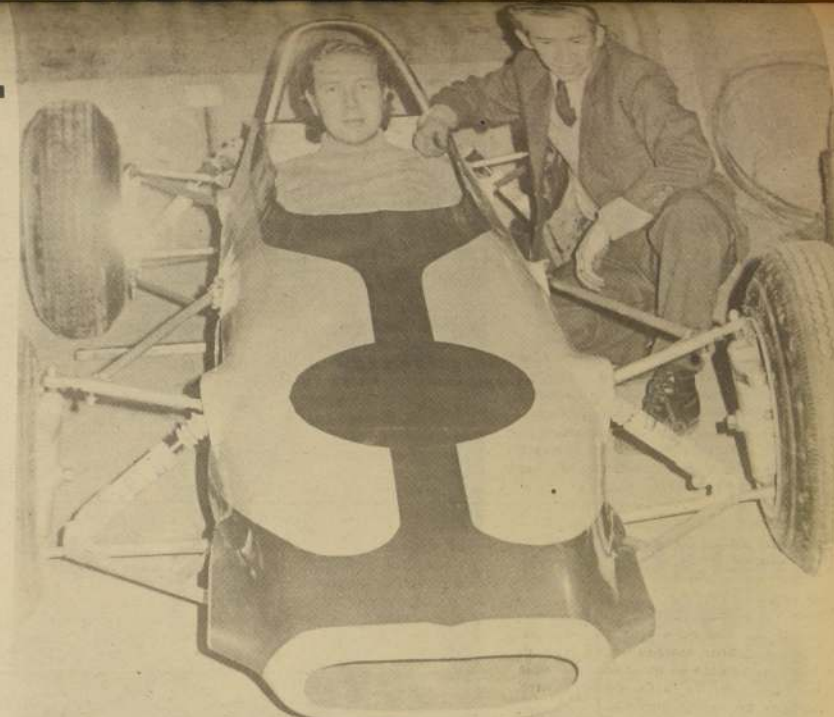
¿Fórmula 4? Eso llegó a raíz de la tremenda inquietud que tenía por los cosas cor-

motor y fierro. Un buen día tomé una revista extranjera de automovilismo y vi el "esqueleto" de un Fórmula 4. No le diré el "sueño" que me nació ese día. Nunca dudé de llegar alguna vez a construir uno igual. Chassis, suspensiones, etc., todo era "fabricable" y desde ese momento empecé a ponerme en campaña."

Desde ese momento Jaime Ramírez se empujó en robarle tiempo a su trabajo y a su descanso, para poner manos a una obra que tenía visos de desafío. A mediados de 1969, el primer chassis de Fórmula-4 apareció en la Exposición automotriz de la Escuela Militar. Era la realización de un sueño que para muchos parecía locura.

Y el tiempo pasó. "Pasó para que un buen día me encontrara con Eliseo Azócar, Presidente de Viceschachas y me ofreciera negocio por el chassis que desde 1969 estaba adornando el patio de mi casa. Por supuesto que no pensaba venderlo por ningún precio, pero le ofrecí a Azócar la confección de un coche para él. "Conspiró" la fiebre por los Fórmula-4, la venida de los coches argentinos, los que compitieron en Viceschachas hace algún tiempo. Después de eso pensé de nuevo en estos coches. Cierro es que luego de la Exposición de la Escuela Militar, todo quedó de mano. Porque me acuerdo bien que en aquella época las opiniones coincidían en que Fórmula-4 no prendería en el ambiente y que la idea se perdería en el desinterés de las autoridades. Así estuve por espacio de dos o tres años sin mover un dedo en la construcción de éstas máquinas. ¿Hoy? Vean, ahí tienen el "cacharrito", a la

Por MIGUEL MERELLO



Eliseo Azócar, el piloto se prueba el auto, mientras Ramírez observa.

medida de Eliseo Azócar, que será el piloto del coche. ¿Desvelos? No sé cuántas noches se me alejó el sueño, pensando en el fierro, el tubo, la rueda, la partida, la llegada, el triunfo o... la falla. Pero es algo que me nace de muy hondo y todo me resulta como sufrir, vivir y soñar. No pude desentenderme de la mecánica y si alguna vez intenté dejar todo, fue un intento fallido que terminó conmigo de nuevo de cabeza, en un motor. Sé que voy a ser feliz el día que mi Fórmula 4

empiece a caminar y doble la curva. Ahí, en la doblada de la curva está el secreto, eso me estará indicando que el coche va equilibrado y totalmente a punto".

Ya no es soñar, la construcción de un Fórmula 4 para Jaime Ramírez. Hace un par de días su obra es cosa viva y aunque el no esté conforme con los movimientos que ha adquirido su "invento", espera ansioso la curva para "doblar" a una velocidad que hable de "coches de carrera" y de éxito final.

"Eso puede ser el corolario feliz

de un "virus" que me produjo un Fórmula-4 y que seguramente me seguirá produciendo otros.

Me dedicaré a la construcción de un par de coches deportivos y por supuesto que construiré el mío, el que me haga competir para vivir y sentir la competencia mecánica en el mismo terreno. Espero encontrar el apoyo y la misma eficiencia de los maestros chilenos, que tienen una calidad a prueba de "inventos", como este por ejemplo. Me parece que cada hombre que labora en un taller mecánico y trabaja en cosas

como éstas, tiene su papel importante dentro del grupo. Cada uno entra a tallar en determinado momento y en un lugar preciso del coche. Todos podemos, en lo sucesivo, participar, tal vez, en una serie de apariciones de este tipo de autos. Ojalá la mancomunidad de estos esfuerzos siga."

Todavía no sabemos hasta dónde llegó el "bolido" que salió de San Francisco N° 1220. Pero sabemos que un chileno de apellido Ramírez Ojeda, lo hizo con su talento y sus propias manos.

## LA PALABRA CLARA

Por CARLOS BONILLA

### MUNICH QUEDO ATRAS

MUNICH quedó atrás. Atrás por haber finalizado ayer la Olimpiada y por no tener que esperar, segundo a segundo, en los teletipos de las numerosas agencias informativas que se "pelearon" porque sus despachos, la nube de resultados, flash, y comentarios fueran los mejores y más oportunos. Atrás también porque los sucesos que ensombrecieron su desarrollo con algo inusitado como la matanza de los deportistas israelíes a manos de un grupo extremista palestino terminaron con el suspense dramático de las horas vividas en la Villa Olímpica. Y por último, atrás, porque las ilusiones de triunfo de algunos ya se han estrellado contra la cruda realidad de los tiempos y registros, "barridos" en su inmensa mayoría.

Antes de su inicio, los cálculos hechos por peritos y super optimistas dirigentes en muchos casos con base nos muestran hoy algo diferente, algo todavía distante.

Y nada mejor que mostrar realidades. CUBA con el desarrollo avasallador de su deporte, el cual es practicado por toda su población (situación desconocida en los países latinoamericanos) sin restricciones de tipo alguno; logró dispararse en el ambiente americano excepción sólo de USA— hasta convertirse en el de mejores rendimientos. Sus éxitos en todos los certámenes, llegando incluso a doblar SOLO en puntaje a todos los participantes: son hechos incontrarrestables. De ahí que su proyección al ámbito mundial, donde en determinadas especialidades, sin duda que ocupa lugares de avanzada— hiciera esperar en la Olimpiada de Munich la ratificación de ese progreso vertiginoso. Más, vista friamente la distribución final de medallas, símbolo de superioridad, ésta

no le favorece, o al menos no responde a lo que lógicamente pudiera esperarse. Esto en ningún caso implica que el deporte cubano haya fracasado, ni mucho menos. Porque no puede medirse con igual vara su desempeño y el de los demás países subdesarrollados. Si bien la representación cubana no entró entre los tres primeros puestos, en muchos deportes ocupó en cambio dentro del grupo de más de 130 países participantes, inmediatamente inferiores. Basta revisar los resultados para verificarlos. Sin embargo, el camino por recorrer es todavía largo.

¿Qué podemos decir en cambio de los sudamericanos? Que su fracaso si fue grande, sus numerosas delegaciones no tuvieron una respuesta en la magna confrontación olímpica. Hubo algunas individualidades, es cierto (está el caso del tirador colombiano). Y algo todavía más expresivo lo presenta nuestro compatriota Edmundo Warnke, que ELIMINADO en la carrera de 5.000 metros por llegar quinto en una de las tantas series, MEJORO EL RECORD SUDAMERICANO en más de diez segundos.

#### CORRESPONDENCIA

Agustinas 1269. Teléfonos: 67036-82222. Casilla 81 D. Santiago.

#### REDACTORES

Jorge Fernández, Carlos Araya, Alfredo Leonel Parra, Armando Jorquera (Valparaíso), Miguel Merello, Héctor Hugo Sagredo, Oscar Camino, Sebastiano Bertolone, Víctor Moreira y Luis Gómez.

#### FOTOGRAFIA

Rolando Díaz, Víctor Rojas, Oscar Rosales, René Barra, Jorge Arroyo, Raúl Contreras, Alejandro Muñoz.

#### DIAGRAMACION Y DIBUJO

Leopoldo Cabrera Zúñiga, Franklin Mancilla, Alejandro Burgos.

#### LABORATORIO COLOR

Sergio Figueroa, Eugenio Urbina, Daniel Rivas, Juan Robledo.

#### SERVICIOS INTERNACIONALES

ANSA, United Press International, Novosti Press, Prensa Latina, ADN, in Sportbild, Sport Feactu res, BIS.



Martes 12 de Septiembre de 1972

EDITOR:  
Orlando Cabrera Leyva

DIRECTOR:  
Carlos Bonilla



# LOS "CENTIMETROS" DEL RUGBY JUVENIL

Por CARLOS ARAYA

nos obligaban a dedicar un espacio a este deporte. Una, quizás la más importante, la conquista del vicecampeonato en el Sudamericano Juvenil disputado hace un par de meses en Buenos Aires. Y la otra, el notable impulso alcanzado por el rugby criollo en el transcurso de los últimos años.

Alberto Yori, ex jugador de rugby y actualmente árbitro en actividad, es el entrenador del plantel nacional juvenil. En septiembre del año pasado, teniendo como principal objetivo el Sudamericano de Buenos Aires, tres técnicos se hicieron cargo de la preparación del plantel juvenil. Con el tiempo Yori y Javier Castillo quedaron a cargo de la dirección de los muchachos.

"No sólo nos interesaba trabajar con un grupo cuya meta única sería el Campeonato Sudamericano en Buenos Aires. Se elaboraron planes con un objetivo más amplio, para entregar buenos jugadores al rugby nacional en un futuro próximo. Claro que cuando comenzamos a trabajar nuestra meta inmediata era conformar un equipo fuerte que pudiera cumplir un buen papel en Argentina. Se juntó un plantel de 25 jugadores, con el cual se inició un metódico plan a partir de septiembre del año pasado. Teníamos que cumplir un compromiso con Cuba en noviembre. Y salimos bien parados. Entre ese partido y marzo, se trabajó a "media máquina" para recobrar fuerzas desde fines de ese mes hasta el momento de viajar al otro lado de la Cordillera. Entrenamos en forma intensa y continuada. Seguramente esa fue la principal razón por la cual obtuvimos el vicecampeonato. Porque trabajaron sin descanso, manteniendo un traje incansable durante todo el desarrollo del torneo. Todos los días había actividad: si no jugábamos, el equipo realizaba fuertes entrenamientos".

—¿Se esperaba ese segundo lugar?

—"Sí, para nosotros era una especie de obligación retornar a Chile con el vicecampeonato. Porque nuestro rugby ocupa ese lugar en el ambiente sudamericano, inmediatamente detrás de Argentina. A veces Uruguay se supera y nos crea problemas. Pero estando bien preparados tenemos que ocupar la segunda ubicación. El asunto principal era el resultado de nuestro compromiso con los argentinos. Y la verdad es que no nos fue tan bien. Fue un pleito anormal —por diversas razones— y perdimos por un marcador bastante amplio. Sin embargo, lo interesante de ese campeonato fue la seguridad de nuestro equipo para superar a los otros adversarios".

## PROMISORIO FUTURO

Para Alberto Yori es más importante el futuro que tiene nuestro rugby, esos "centímetros" que en forma lenta, pero segura, se van descontando a la amplia ventaja que nos llevaba Argentina. Esos "centímetros" de interés que muestran los muchachos para practicar el rugby, así como esos "centímetros" de asistencia de público que se registra semana a semana en los partidos de competencia. Y ese crecimiento cada vez más notable de las aptitudes de la juventud para practicar este rudo deporte.

"Si pudiéramos hablar en porcentajes, podría afirmar que el interés del público y de los muchachos por el rugby ha aumentado un 200%. Eso nos permite asegurar que la diferencia que nos lleva Argentina se irá acortando paulatinamente. ¿Sabe? Antes nos costaba encontrar cabros a los que reali-



ALBERTO YORI

mente les interesara el rugby. A veces llegaban bastantes, pero no con las condiciones físicas apropiadas. Ahora es distinto. No cuesta nada encontrar jugadores con físicos privilegiados, "roperos" como les llamaría la gente. Con un buen entrenamiento y la enseñanza adecuada de la técnica, llegan a ser excelentes jugadores de rugby. No sé si le hemos quitado gente al básquetbol o al fútbol, pero el asunto concreto es que cada día existe más interés por este deporte".

¿A qué atribuye este fenómeno?  
"Principalmente, a que el rugby es un deporte netamente ofensivo. Contrariamente a lo que es el fútbol, por ejemplo, cada año se están innovando los reglamentos para proteger a los atacantes. También porque es un deporte que requiere habilidad, fortaleza y un gran sentido de compañerismo".

—¿Quiénes han contribuido a la ventaja del rugby nacional?

"Todas las personas que se identifican con esta disciplina. La Federación ha realizado campañas de promoción, en la cual contribuyó de gran forma la televisión. Pero el aporte del técnico argentino Alberto Camardón ha sido de vital importancia. Porque elaboró los planes de trabajo que se están desarrollando y dejó una positiva enseñanza. Además, Chile cuenta con excelentes entrenadores, como es el caso de Dennis Ringeling. Todos esos detalles permiten a nuestros jugadores ser dueños de una técnica bastante buena".

## PERSONALIDAD PROPIA

¿Cuál es el aspecto más destacable de la Selección Juvenil?

"El equipo ha adquirido una personalidad propia. Juega a su mane-



ra, desarrollando el planteamiento que más le conviene. Eso es muy importante porque obliga al rival a someterse a su estilo. Sus integrantes tienen excelentes condiciones físicas y por los resultados que han obtenido últimamente, no cabe la menor duda que la gran mayoría llegará a la Selección Adulta".

¿Se refiere al último triunfo ante la Selección de Mendoza?

"Fue uno de los mejores resultados. Porque se superó ampliamente a un rival de grandes pergaminos. Pero no es solamente ese resultado, es algo superior, es la confianza y seguridad que acompaña a este equipo".

¿Cuál es el trabajo futuro?

"Mantener al mismo plantel en actividad. A fines de septiembre

tenemos que enfrentar al equipo argentino de Belgrano, que dirige Camardón. Luego vendrán dos equipos trasandinos y también la Selección de Cuba. Se pretende mantener un trabajo continuado hasta el próximo torneo sudamericano, que en dos años más se disputará aquí en Chile".

Para esa oportunidad quizás ya no esté Yori al frente del equipo. Quizás tampoco esté la mayoría de estos muchachos que forman la Selección Juvenil, porque lo más seguro es que ingresen a los equipos adultos. Pero no es ningún problema. Porque vendrán muchas caras nuevas, con renovado interés, con sus "centímetros" de fuerza, técnica y vitalidad para seguir apretando la diferencia que nos separa de los campeones sudamericanos.



compromiso. En esta época, el barón Pierre de Coubertin, que en aquella época tenía 29 años de edad, proclamó en el auditorio máximo de La Sorbona de París el renacimiento de los Juegos Olímpicos como contribución en favor de la comprensión entre los pueblos y de la paz. "Deberíamos mandar al extranjero a nuestros deportistas de remo, de esgrima, de carreras. Este es el comercio libre del futuro; el día en que este sistema se imponga en Europa, la causa de la paz contará con un nuevo y poderoso apoyo".

Este aspecto del ideal olímpico nos responde a la pregunta que pudiera hacerse de cómo ha sido posible que en el período históricamente tan corto de ochenta años, la iniciativa de un joven pedagogo francés se haya convertido hoy día en un movimiento olímpico internacional tan poderoso, un movimiento en el que participan 130 países. El deporte entendido como factor al servicio de la paz y de la comprensión entre los pueblos sobre la base de la igualdad de derechos, del mutuo respeto y reconocimiento determina el carácter de los Juegos Olímpicos hasta el día presente.

El movimiento olímpico internacional ha adquirido precisamente en los dos últimos decenios considerable dimensión y fuerza. Se nota un auge considerable desde 1952, año de los XV Juegos Olímpicos en Helsinki. Hasta 1952 participaban en el movimiento olímpico 76 países, desde entonces hasta el 72.º congreso del COI en Sapporo, celebrado en 1972, esta cifra ha ascendido a 130 países. Y no es por cierto casualidad que este evidente progreso del movimiento olímpico internacional coincida con la primera participación de la Unión Soviética en los Juegos Olímpicos (Helsinki 1952). Desde entonces, la Unión Soviética con los excelentes rendimientos de sus deportistas y su realización sistemática de la idea olímpica y con su alta cultura física popular socialista ha creado un ejemplo para todo el mundo de lo que en su época consideró como ideal el joven Pierre de Coubertin. Este ejemplo ha influido fructíferamente en el desarrollo de la cultura física y del deporte de muchos países, pues fue llevado a la práctica a lo que Coubertin aspiraba cuando en 1898 escribía en su "Novela de un reconciliado": "Si, gozando de la participación de los ciudadanos en la vida cultural, la práctica de los deportes y la cultura física". Y a la vez que dicho postulado constitucional se ha llevado a la práctica en la República Democrática Alemana, la cultura física popular socialista del país se ha convertido en un movimiento verdaderamente olímpico que merece el reconocimiento internacional e influye fructíferamente en la sociedad y sus ciudadanos. Pero también respecto al internacionalismo olímpico, iniciado por Coubertin, podemos sentirnos orgullosos de haber obtenido buenos resultados. No me refiero con ello a las medallas y los éxitos que han dado a nuestro país fama de ser "un país deportivo" sino a aquellas frases de Coubertin que se refieren al "sistema de comercio libre del futuro". Tan sólo en 1971 las asociaciones deportivas de la Federación Alemana de Gimnasia y Deportes hicieron un intercambio con 47 países de nada menos que 1.467 delegaciones deportivas con 19.290 deportistas de ambos sexos. En 76 federaciones internacionales deportivas ocupan puestos de elección más de cien funcionarios de la RDA; existen contratos de

Examinando el desarrollo de la cultura física y del deporte de mi patria, la

# PIERRE DE COUBERTIN Y EL COMERCIO LIBRE OLIMPICO

Ochenta años se cumplirán en noviembre del renacimiento de los Juegos Olímpicos.

Por el Dr. HEINZ SCHÖBEL. (Presidente del C. O. N. de la RDA).



Para llegar a maestro de deporte hay que empezar pronto; ya en el jardín de la infancia se practica deportes (RDA).

República Democrática Alemana, durante los últimos veinte años, puede observarse fácilmente la influencia de los ideales olímpicos. En nuestro país la exigencia de Coubertin de que incumba a la sociedad crear las condiciones necesarias para que cada ciudadano pueda practicar deportes y mejorar sus aptitudes deportivas ha sido elevado a postulado constitucional, a derecho ciudadano (Véase el artículo 25, inciso 3 de la Constitución de la RDA).

...el Estado y la sociedad estimulan la participación de los ciudadanos en la vida cultural, la práctica de los deportes y la cultura física". Y a la vez que dicho postulado constitucional se ha llevado a la práctica en la República Democrática Alemana, la cultura física popular socialista del país se ha convertido en un movimiento verdaderamente olímpico que merece el reconocimiento internacional e influye fructíferamente en la sociedad y sus ciudadanos. Pero también respecto al internacionalismo olímpico, iniciado por Coubertin, podemos sentirnos orgullosos de haber obtenido buenos resultados. No me refiero con ello a las medallas y los éxitos que han dado a nuestro país fama de ser "un país deportivo" sino a aquellas frases de Coubertin que se refieren al "sistema de comercio libre del futuro". Tan sólo en 1971 las asociaciones deportivas de la Federación Alemana de Gimnasia y Deportes hicieron un intercambio con 47 países de nada menos que 1.467 delegaciones deportivas con 19.290 deportistas de ambos sexos. En 76 federaciones internacionales deportivas ocupan puestos de elección más de cien funcionarios de la RDA; existen contratos de

amistad y acuerdos de colaboración con muchos países y numerosos entrenadores y especialistas en la medicina del deporte trabajan en el extranjero poniendo sus experiencias al servicio de los países amigos. Esta es la práctica olímpica en promoción del deporte internacional.

Los Juegos Olímpicos son cada cuatro años la meta máxima a la que aspira nuestra juventud deportista. Por lo general un triunfo olímpico es apreciado mucho más que cualquier título de campeón mundial o europeo. Aparte de la competencia deportiva con la élite del mundo, es una gran experiencia para cada deportista vivir en la aldea olímpica, junto con los deportistas del mundo entero. El que esta experiencia forma parte del carácter de la idea olímpica lo confirmó recientemente el presidente del COI, Avery Brundage, en Sapporo. Esa experiencia de haber participado en los Juegos Olímpicos repercute millones de veces en la juventud de nuestro país, pues ya se ha convertido en una hermosa tradición el que los participantes en los Juegos Olímpicos a su regreso a la patria cuentan en foros y numerosas reuniones públicas de los días y encuentros vividos durante la Olimpiada. Esta es la forma más directa de llevar la idea olímpica al pueblo, forma que complementa la actividad informativa de la radio y televisión y de la prensa. Habiendo regresado de los XI Juegos Olímpicos de Invierno en Sapporo, nuestros deportistas se fueron directamente a las competencias de la espartaquada de niños y jóvenes llevando allí directamente el ambiente de Sapporo de manera que la espartaquada se apoyó no solo simbólicamente en la idea olímpica.

Valorando muy en alto la idea olímpica, el Comité Olímpico Nacional de la RDA aboga desde hace siempre, porque esa idea sea respetada y mantenida pura. Se trata de cultivar las buenas tradiciones y el objetivo humanista de los Juegos Olímpicos tal como lo exigen los principios y reglas del Comité Olímpico Internacional. En ese respecto carga con una gran responsabilidad el Comité organizativo para los XX Juegos Olímpicos que se celebran en otoño de 1972 en Munich. Hay indicios de que determinados círculos en la República Federal de Alemania hostiles al movimiento olímpico intentan poner en peligro o estorbar la paz olímpica en Munich. Este es un gran peligro para los Juegos, pues, como Coubertin dijera ya en 1898, "...el deporte olímpico no tiene ni estabilidad ni posibilidades de desarrollarse si no se destaca por entusiasmo por la justeza y odio a la mentira, a todo lo que no esté franco y claro, terminante y sincero".

El equipo olímpico de la República Democrática Alemana participa en las competencias de la XX Olimpiada para como en todos los juegos anteriores desde su primera actuación en los Juegos de Cortina d'Ampezzo y Melbourne en 1956, reunirse en paz y amistad con la juventud deportista del mundo y medir sus fuerzas en competencias según las reglas establecidas. Para nosotros el deporte olímpico es un "factor excelente en servicio de la paz y de la comprensión"; es así como nosotros interpretamos en la actualidad las palabras de Coubertin del "sistema de comercio libre del futuro".



ASCENSO:

# EQUILIBRIO Y UN POCO DE

Aunque todavía queda mucho camino por recorrer, ya es posible formular algunas observaciones respecto a lo que ha sido hasta el momento el actual campeonato profesional de segunda división, más conocido como torneo o campeonato de Ascenso. En realidad este año, más que los anteriores, ha tenido el torneo un equilibrio de fuerzas bastante acentuado, por lo que puede deducirse que ningún cuadro es muy superior al resto y obviamente ninguno tampoco muy inferior.

Al respecto, las cifras son bastante elocuentes, ya que entre los dos punteros San Antonio Unido y Palestino y el que ocupa la novena ubicación, Iberia de Los Angeles, hay solamente ocho unidades de distancia, las que perfectamente pueden disminuir en esta o en la próxima fecha, o también aumentar, pero sin que en ambos casos varíe mucho el panorama general de la competencia.

Como segunda conclusión y considerando las 21 fechas ya jugadas, habría que señalar como aspecto muy positivo que el torneo ha conseguido un "vivificante" tónico financiero a través de las reuniones dobles de los días martes, en las que la asistencia de público ha sido realmente extraordinaria para una competencia que normalmente en años anteriores pasó prácticamente desapercibida para el aficionado santiaguino. En este aumento del público, sin duda que fue decisivo el hecho de que entre los cuadros que postulan a integrar la primera división, figuren cuatro elencos santiaguinos de bastante arraigo popular o a lo menos de tradición futbolística como ocurre con Audax Italiano, Palestino, Santiago Morning y Ferroviarios. El quinto cuadro que puede englobarse entre los santiaguinos, Aviación, ha sido también un aporte importante, por la excelente organización que posee y en cierto sentido por el impacto que ha provocado el cuadro en un amplio sector de la geografía capitalina, que domingo a domingo se vuelca en la cancha de los aviadores, concitando a su alrededor un interés que escapa casi a la órbita del fútbol normalmente "solitario" de segunda división.

Este año entonces, los equipos que representan a Santiago no han sido como en años anteriores un "lastre" para los cuadros de provincia, sino que por el contrario, han contribuido a formar una base bastante firme desde el punto

de vista de las asistencias de público, cuya consecuencia se han visto muy claramente en las recaudaciones de los partidos que tienen como escenario a Santa Laura, San Eugenio o El Bosque. En estas tres canchas, los equipos santiaguinos han sido por regla general locales, y no visitas, como ocurrió en los torneos anteriores, lo que sin duda también es una novedad positiva, por lo menos para las posibilidades competitivas de los cinco representantes de la capital.

## EL FUTBOL

En cuanto a la calidad de fútbol que se ha visto en las 21 fechas jugadas, ha sido ella la típica de los cuadros que compiten en segunda división, por lo cual al expresarse que "imperó el fútbol de Ascenso" debe entenderse que fue agresivo, veloz en sus concepciones ofensivas, pero también impreciso, desordenado, con cierto menosprecio por la técnica medularmente fría y por lo mismo sin mucha proyección en cuanto a la "selección" de buenas figuras. Prácticamente en este aspecto, todos los equipos giraron en torno a dos o tres individualidades como máximo, siendo el resto hombres de "relleno" que sólo por una "casualidad" podrían destacar en una competencia de mayor vuelo.

En el orden de las concepciones o fórmulas de juego, siendo el Ascenso un apéndice o un "capítulo" de la historia general del fútbol chileno, fue lógico que todos los cuadros, cual más, cual menos expresaran la modalidad que impera en estos momentos en Chile y que se traduce en la cancha en una copia fiel del difundido y a nuestro modo de ver nefasto 4-3-3 que, en algunos casos, se extendió hacia un aún más nefasto, 4-4-2. Como derivación de esta fórmula que "inventó" Brasil y que hoy tiene "intoxicado" a todo el fútbol mundial, los equipos que compiten en el Ascenso se han caracterizado por tener buenas defensas (buenas en el sentido numérico de hombres), discretos mediocampos (también por el número de jugadores que actúan en ese sector) y ataques sumamente débiles que rara vez han ido más allá de dos "puntas" con características y posibilidades de tales. En palabras simples, fútbol más defensivo, que ofensivo y con escasa imaginación en la "busqueda" de las fórmulas de juego que puedan constituir alguna novedad.



Apremiado por Ahumada, cabeza Orellana entreteje izquierdo de Aviación, cuyo remate se pierde por encima del larguero.

Dos aspectos salientes de un torneo que aún no "muestra" un equipo muy superior al resto. San Antonio, puntero imprevisto. Palestino también está arriba, como defensor de la "lógica".

Audax y su verde esperanza cada día más pálida.

Por DON LOLO



Uno a uno empataron San Antonio y Santiago Morning. En el grabado remata el portero, Juan Campos, que ha dejado atrás a Pío González.



Aviación - Palestino. Se enfrentaron en San Eugenio, donde ante la sorpresa casi general, el elenco "aviador" derrocó al cuadro que ahora es puntero.

## LA TABLA

Con abstracción de todo lo dicho y entrando en el terreno numérico, la tabla expresa que hasta el momento hay dos punteros, San Antonio y Palestino, y que ambos han totalizado 28 unidades, que para 21 fechas jugadas, no es un logro muy positivo, ya que los dos han dejado en el camino 14 puntos que más adelante pueden ser muy gravitantes en el resultado final. En realidad, la ubicación que lleva el elenco palestino no constituye una sorpresa muy grande, ya que desde el comienzo del torneo y por las inversiones que hizo su directiva, "figuraba" en el grupo de los que tienen posibilidades de ganar el torneo y no sólo de participar o "competir" en él. Estas pretensiones que tiene Palestino, las ha ido solidificando en las últimas fechas, sobre todo en la que disputó en Chillán frente a Nublense, al que derrotó en uno de los partidos más "esperados".

En cambio, es sin duda sorpresiva la ubicación de San Antonio Unido, cuyo equipo ha conseguido bastante equilibrio en la doble calificación de defensa

y ataque. Este, esencialmente "contra-golpeador" y por lo mismo muy resuelto y rápido en sus "invasiones" por los aleros, ha marcado 33 goles (sólo dos menos que Ferroviarios, el del ataque más positivo), cifra bastante significativa para una vanguardia que no tiene figuras conocidas, salvo "Huevito" Canales, cuya mejor época ya quedó un poco atrás. La defensa, bastante expeditiva, lo que presupone simpleza en sus recursos y un lógico espíritu de lucha en todos sus integrantes, ha sido superada en 23 oportunidades, lo que constituye un discreto índice de rendimiento en este aspecto de defensa.

El tercer lugar con 26 puntos, lo ocupa Nublense de Chillán, que luego de comenzar vacilantemente, se fue afirmando, ganando puntos y de paso transformándose al igual que el año pasado en un muy buen animador, no tanto por la calidad de su fútbol, que no es mucha, sino fundamentalmente por la "franqueza" ofensiva con que encara sus partidos. La opción de haber sido puntero la desperdició Nublense en su propio campo, la tarde en que fue derrotado por Palestino.

# EL TERROR...

a estos eventos: la política, pues la intervención de los gobiernos nunca a estado ausente... y no podría estarlo... es mucho lo que tiene para ofrecer y para ganar cada Olimpiada.

## DEL AMARILLO AL ROJO

Pero todo lo afirmado, la intervención monárquica o presidencial eran, hasta ayer, cosas o ideas casi de leyenda.

Faltaba que algo, o alguien, demostrara que eran reales, sólidas y firmes como las marcas que se conquistan, pero tan vanas y aparentemente débiles como los cronos que caen.

Los creadores de la versión moderna de los Juegos quedarían estupefactos ante la inmensidad de los certámenes actuales. Verían cómo en torno a este grandioso espectáculo han surgido problemas e intrigas con respecto a la nominación de la ciudad sede y los atletas, aún cuando aprobarían, — quizás hoy nó— la garantía que el Gobierno dueño de casa debe dar a los competidores visitantes, otorgándoles visas, cualquiera que sea la situación internacional seis u ocho años más adelante, pasando por encima del mismo futuro.

Pero todo esto, desgraciadamente, ya no tiene validez. La matanza efectuada el pasado martes demuestran que ya no existen ni Olimpia ni el monte Olimpo.

Los once atletas israelíes caídos en Munich bajo las balas mal orientadas de los terroristas fedayines indican que los Juegos están en crisis. Por primera vez triunfan en ellos las animosidades y los rencores políticos, por primera vez la sangre "tapó" las mil banderas anilladas y llegó casi húmeda a la hinchada del universo: "las olimpiadas... el planeta entero y su dominio... todas las naciones... todos los deportes". La frase de Courberin se cumplió también, pero desafortunadamente, no fue para aplaudir sino para llorar, no fue para admirar sino que obligó al desprecio.

El gran camino recorrido, por un lado el Comité Olímpico desconociendo todo organismo supranacional, y por el otro los gobierno y movimientos — no tenemos que olvidar aquí las demostraciones del poder negro en la Olimpiada de las palomas y los mariachis — políticos lograron al fin triunfar. Quedó atrás el recuerdo de anécdotas graciosas para ser suplido por un presente trágico. Las Olimpiadas continúan dijeron... los cables, es efectivo. ¿Pero son las mismas? ¿Es lo mismo? Creemos que no. Y mejor que nosotros puede decirlo hoy el tritón norteamericano, Mark Spitz: hizo lo que nunca nadie se atrevió a soñar, y, pese a ello, no existieron para él los premios sino la huida, su sangre, la misma que llevaba en los momentos de ganar, podía haberlo condenado también a la muerte.

El terror triunfó al fin.

La larga estela de acontecimientos políticos, que pese a ir acumulándose y estorbando no pudieron nunca



mancillar la paz olímpica, tenía que triunfar... y eligió 1972 hace sólo siete días.

En el olvido quedó el juramento olímpico de "apoyar el movimiento mundial para lograr la paz y la buena voluntad internacional". En esta oportunidad fue jurado por miles, pero

desolado por unos pocos que, a la postre, vencieron, sanguinariamente.

¿Cómo temblará el Olimpo... ¿Y cómo llorará Zeus...?

El terror ganó al fin su medalla... y pese que había habido advertencias.

La otra cara, la paz de Roma... Nada hacía pensar a estos monjes que esas banderas se teñirían de sangre 17 años más tarde.

La política, fenómeno nunca distante de los Juegos, triunfó al fin...

Un largo camino condujo a Munich 1972 y ya no existen Olimpia ni el monte Olimpo.

PORTANO BERTOLONE



DESPUES  
DE 3.000  
AÑOS:

# UNA MEDALLA PARA

Más de tres mil años tuvieron que transcurrir para que las Olimpiadas conocieran el fado negro de su rostro, color que venía anunciándose hace mucho, pero que no había podido aún resaltar bajo la cadena de anillos.

Parecían ya haberse asegurado las competencias limpias y se creía en el principio moral de que dos injusticias sumadas no constituyen un derecho. Todo en pasado. En efecto, cuando a inicios de siglo renacieron las olimpiadas el mundo había aprendido a apreciar cuánto valían los principios de paz y libertad, y la igualdad y dignidad del hombre, como resultado de muchos siglos de fracasos con dictadores, guerras y despotismo.

"Olimpia y Olimpiadas" — escribió Coubertin — simbolizan toda una civilización, superior a las naciones, héroes y ciudades.

Lo afirmado por este noble francés había triunfado. Con altos y bajos la idea se mantuvo, hasta hoy, hasta ayer. La tricéntrica — decimocuarta Olimpiada — según los historiadores — rompió la norma y en ella se rompió la paz y se anuló la vida. La política, fenómeno que nunca estuvo ausente de los Juegos, jugó en Munich su mejor y más sangrienta carta.

## EL LARGO CAMINO

Pero el suceso de Munich 72 no es un hecho aislado, es la resultante de todo un proceso que, más o menos oculto, se fue gestando durante todo un siglo.

Ya en el 1900 el Gobierno francés estuvo a punto de arruinar los Juegos efectuados a orillas del Sena con su "mañosa" intervención por lo que a partir de ella se impidió casi la participación burocrática de los Gobiernos, quedando casi todo en manos del Comité Olímpico, aparte claro de las crestas coronadas. No tenemos que olvidar que toda una lista de monarcas participaron, organizaron, inauguraron e "inclinaron" numerosos Juegos de nuestro siglo.

El Rey Eduardo VII inauguró en 1908 la de Londres, más tarde Gustavo V de Suecia inauguró los de Estocolmo, en el 1912, antes que el Gran Primer Receso o Primera Guerra Mundial obligara a la postergación, pero no al término de la idea.

Los conflictos políticos ponían, por primera vez su gigantesca valla, pero aún así los Juegos de Amberes, en el 1920, demostraron que nada podía oscurecer el espíritu olímpico. faltaban aún 52 años.

Más tarde vienen París y luego Holanda, donde el príncipe consorte Hendrick tiene "la palabra y la razón", de allí pasamos a Los Angeles y, de pronto, nos vemos en el segundo conflicto deportivo olímpico: los Juegos de 1936 en Berlín. La Olimpiada de Adolfo Hitler.

La Segunda Guerra amenazaba y la Alemania nazi no escatimó

esfuerzos para demostrar la superioridad racial teutónica. En la ceremonia inaugural, con el führer al frente, y bajo los sonos de Ricardo Strauss, los jóvenes atletas alemanes deben haber recordado lo leído en el ya famoso Album Olímpico editado en Berlín con ocasión de esos Juegos: "Negros nubarrones se ciernen sobre Europa. Millones viven en una espera angustiada. Tensiones, monstruosas transformaciones excitan sus fuerzas. Pero, como una isla de paz flota Alemania en el mar de las naciones. El pueblo alemán, con su führer al frente, se ha encontrado de nuevo a sí mismo y marcha firme y seguro a través de la vorágine de la época".

La política entraba a pie firme y, según apuntes de PANORAMADOR, en esos mismos instantes, entre Karl Ritter von Halt, en su calidad de miembro del Comité Olímpico Organizador y la SS, fué firmado un documento sobre la suspensión temporal de la persecución de judíos y adversarios políticos con el fin de engañar a los huéspedes olímpicos de todo el mundo sobre el terror político, interno y los planes de agresión de política exterior.

Hasta ahí los documentos, pero aún faltaba mucho.

El fantástico Jesse Owens fue el primero en saberlo. El atleta negro,



משה ויינברג  
מאמן האבקות  
MOSHE WEINBERG  
Wrestling Coach

Mosché Weinberg, entrenador de la delegación israelí asesinada en Munich, fue el primero en sufrir la "ruptura de la paz y amistad" olímpica.

cuya proeza no tiene parangón en la historia — venció en los 100 y 200 metros, efectuó un salto de más de 7.92 metros de longitud y formó parte del equipo de relevos que estableció una nueva marca mundial — no sólo no obtuvo el saludo sino el desprecio de Hitler: Owens era una excepción y la clase aria superior no podía permitirlo, ni siquiera reconocerlo.

Más tarde la Guerra. No habría Olimpiadas hasta 1948, en Londres, e inauguradas ahora por Jorge VI. Luego viene Helsinki, en 1952 — primera vez que Alemania y Japón se presentan luego de la pérdida guerra — y en donde la atención se centró en el nuevo participante: Rusia Soviética.

Era el inicio del gran duelo, de la promoción y de la propaganda deportiva para Estados Unidos — el único en superarla en esa oportunidad — y para la recién ingresada.

Lo mismo ocurriría más tarde en Australia — 1956 — y luego en Roma. Fue en esta última donde aparece nuevamente el problema político: el boletín oficial de los Juegos insiste en llamar Territorio de Taiwán a la República China, reconocida por 44 naciones y por la ONU como Estado soberano, de allí saltamos a Tokio, en el 1964, en donde el emperador Hiroito (centésimo vigésimo cuarto soberano japonés), la emperatriz y su hijo inauguraron el magno acontecimiento. Era, hasta el momento, la última Olimpiada real. México iniciaría, en la primera efectuada en Latinoamérica, los Juegos de "presidentes" pero continuando con algo que sigue siempre

# FUTBOL

FERROVIARIOS,  
OVALLE Y AUDAX

A continuación de los mencionados anteriormente vienen: Ferroviarios, Ovalle y Audax Italiano. El elenco "carrilano" probablemente el de más antecedentes por la ancha trayectoria de la mayoría de sus jugadores (Leonel Sánchez, Contreras, Eyzaguirre, Ampuero, Coloma) comenzó muy mal y con una serie de problemas de orden interno, los que sin duda influyeron en su magro rendimiento inicial. Sin embargo, con la llegada a la "banca" de Julio Menadier, el cuadro pareció reencontrarse y luego de actuaciones bastante satisfactorias, consiguió "trepar" y ubicarse en una posición bastante esperable, de la que costará desalojarlo.

Ovalle, muy defensivo en su concepción de juego (la defensa menos batida) ha totalizado 22 puntos (uno menos que Ferroviarios), con lo cual figura también en el grupo de los que algo tienen que "decir" en el torneo.

Audax, para muchos y por supuesto, para los hinchas italicos, el gran candidato para ganar el campeonato, ha decepcionado por sus resultados, ya que si bien todavía tiene cierta chance esta se ve cada día más lejana, luego que sus 21 puntos (los mismos que tiene Aviación) no tienen la "validez" de los 28 que han acumulado San Antonio y Palestino.

A lo que expresan las cifras, habría que agregar que la potencialidad "teórica" de Audax (la "teoría" la da la experiencia de sus hombres y la relativa calidad técnica de varios de sus mejores jugadores) se ha visto "quebrada" o a lo menos disminuida por una errónea concepción de juego, en cuya nomenclatura, se le ha dado especial preferencia al medio campo, con repercusión negativa en el ataque, en el cual, rara vez "aparecen" más de tres hombres como máximo.

El resto de los equipos no ha tenido relevancia y de ellos hay poco que decir, salvo señalar que el recién incorporado, Independiente de Cauquenes, tiene mucha "cara" de volver a su asociación de origen, ya que sólo ha conseguido 15 puntos, con los cuales es el "solitario" colista.



Adan Godoy, el veterano arquero "bohémio" recoge la pelota sin ningún problema. Cerca suyo y sin intervenir Albanez y Rosales de Santiago y Santibáñez y Campos de San Antonio.



MOISÉS SILVA. Su incorporación a Green Cross desde hace años, le dio una característica especial al fútbol de los pijes. Juega de medio campista, pero llega arriba y está ahí.

—Y ahora los goleadores —  
—Hablamos la semana pasada de lo que había sido la primera rueda del torneo oficial de fútbol profesional en Primera División y al término de ese enfoque, Luis Alamos señalaba la variedad de goles que se habían producido en el certamen. Muchos de ellos por la gran técnica que han conseguido varios de nuestros jugadores en los tiros libres, es decir, con pelota muerta. Y además que como nunca el certamen había sido pródigo en goles hermosos, de gran factura con mucha calidad. Goles que hicieron estremecer al Nacional o cualquier campo Municipal a lo largo de Chile.

—Eso nos obliga —

—Nos obliga a revisar la tabla de goleadores. ¡Y vaya sorpresa! Al tope de ella un diminuto jugador, un crack pequeño, que se desenvuelve bien en las áreas que es un goleador nato, que siente lo que hace, que tiene el arco metido entre ceja y ceja. Su nombre Fernando "Polilla" Espinoza con 14 goles de un total de 33 goles que ha hecho Magallanes en las 17 fechas jugadas, lo que significa la friolera de un 42.4 por ciento de la producción total. Se podría pensar que Magallanes juega para que haga goles Polilla Espinoza, que toda su producción de ataque queda entregada a la genialidad del pequeño ariete. Y la verdad que no es así. Sin duda que Espinoza es un goleador innato. Es aquel jugador que vibra, como es natural, con la satisfacción del deber cumplido. Pero agrega a esa condición otras de jugador técnico, habil, jugador de potrero, que no tiene problemas con el balón, que sabe usar las dos piernas como armas contundentes y eficaces.

El gol, en el fútbol, es la consumación de un éxito, sea este logrado cuando se va perdiendo o ganando. Representa en primer lugar el deber cumplido, en segundo término la finiquitación del esfuerzo común y en tercer lugar, por ser el fútbol una actividad rentada, una mayor cantidad de dinero. El gol es ESCUDO, el gol es preeminencia, es valorización, es el síntoma más claro de triunfo, de exaltación de valores técnicos y morales. Jamás podrá hacer un gol aquel jugador sin personalidad que no arriesga, que no siente el fútbol como una alegría.

La gracia en esta condición de goleador de Espinoza es que está en un equipo de los llamados chicos, pero con corazón de Grande. Magallanes posee el segundo ataque más goleador del certamen y sin embargo está en el noveno lugar de la tabla.

Segundo goleador del torneo es Rogelio Fariás de Unión Española con 10 goles, de un total de 30 que ha convertido Unión en las mismas 17 fechas. Representa un porcentaje de un 33 por ciento. Y a diferencia de Espinoza, el jugador hispano, es de otro estilo de juego, por imperio de la forma de jugar

# VERDUGOS DE ARQUEROS

"Polilla" Espinoza el mejor. Rogelio Fariás, en otro estilo y con otras armas, el segundo goleador de la primera rueda.

En el tercer grupo, dos medios campistas, Chamaco Valdés y Moisés Silva.

Por ALFREDO LEONEL PARRA

que tienen los rojos. A Fariás no le cuesta tanto llegar al área como le cuesta a Espinoza. En el ataque rojo hay dos hombres que son goleadores netos. Osvaldo González, el argentino, y Uruguay Grafigna el uruguayo goleador del torneo pasado. Y Fariás no entra en esa nomenclatura, no entra en esa definición. Pero está ahí, en el área, a cualquier error de la defensa, con los ojos y la mente despierta para provechar esa modalidad de juego de Unión que a ratos atropella, arrolla al rival hasta conseguir su objetivo, el gol la ventaja y entrar en ese fútbol conservador, que tiene tantos detractores.

Y por rara coincidencia ninguno de los dos, ni Espinoza ni Fariás son poseedores de un disparo violento, terrible, son jugadores que poseen habilidad, que sabe ubicar el balón. Espinoza por picardía, Fariás por físico, por envergadura física apta para los entreveros y además habilidad en los pies.

Tras de ellos, dos medios campistas Chamaco Valdés, de Colo Colo y Moisés Silva de Green Cross, con 9 unidades Valdés en un ataque que ha producido 46 goles, Silva en una ofensiva con 29 tantos. Refleja esta cantidad de goles de ambos la forma de jugar de nuestros equipos. La incorporación permanente y necesaria de quienes vienen observando el juego desde atrás. De aquellos que deben entrar usando la pared corta o larga, pero procurando el hueco necesario, la libertad para entrar y disparar desde cerca. Valdés mantiene intactas sus condiciones de goleador, porque siempre fue goleador. Debutó en Colo Colo hace ya más de 13 años, convirtiendo goles en los minutos finales y ante rivales extranjeros. Y fue esa siempre su característica más especial. Su tiro de distancia el "chantele", tienen en Chamaco un ejecutor especial y efectivo.

Moisés Silva, desde que se inició en Unión Calera ha mostrado esa tendencia de la búsqueda del disparo desde distancia. A ello agrega ahora esa disposición especial para llegar a discutir en el área los centros aéreos o buscar la entrada justa y oportuna. Y quizás si esa modalidad o estilo que nos muestra el elenco temuquense tenga mucho que ver con la incorporación de Silva a sus filas, porque representa una salida, un boquete, una escapada, una sorpresa.



UN CHICO GRANDE. Fernando "Polilla" Espinoza, un goleador innato, un jugador hábil y canchero.

Con 8 goles vienen después Caszelly de Colo Colo; Quinteros del mismo Green Cross, toda una revelación en el torneo, el brasileño Da Silva de O'Higgins y Herrera de Unión Calera. Un medio campista que está en la "onda" de Chamaco Valdés y Moisés Silva.

Caszelly, creador y jugador de inspiración, podría estar mucho más arriba en la tabla si no desperdiciara oportunidades por ese afán de llegar con el balón dominado hasta las mismas barbas del arquero y en muchas ocasiones por tratar de driblearlo. Representa este tercer grupo a jugadores los que entregan el mérito de la individualidad. Jugadores que se crean oportunidades y que resuelven sus problemas en el área, solos. Da Silva, tiene esa cualidad. No marca, no se preocupa mucho del resto del equipo, pero siempre está en posición de remate, busca y se genera sus propias posibilidades. Quinteros igual, con la diferencia que se trata de un jugador joven, que debutó este año en primera división y que por ese hecho, resulta más meritoria su nominación entre los mejores goleadores. Herrera de Unión Calera es medio campista, pero un volante de ataque, con nervios, corazón, y temple ofensivo. No es una casualidad cuando nos encontramos con estos casos. Son jugadores que demuestran a través de esa cuota de goles, que están metidos en el partido, que están aplicados a lo que sucede en el campo y que son capaces de entrar a resolver, muchas veces, los problemas que los atacantes no son capaces de hacerlo. Calera tiene 24 goles convertidos y Herrera de esos 24 ha hecho 8, es decir, nuevamente un treinta por ciento de la producción total del equipo. Un tercio de lo que tendría que ser y que es, la meta de un trabajo largo y acucioso. Se puede jugar, mal, pero si hay goles, esa fealdad o ese mal gusto para jugar, queda enterrado y sepultado con una producción de goles. Más aún como en este caso cuando se trata de un medio campista.

MAS ATRAS. — Y ya en los grupos más alejados tenemos a Pedro Grafigna, a Messen, a Martínez de Unión Calera y a Crisosto de Católica con siete unidades. Para 17 fechas, como es el caso de Messen, Crisosto y Grafigna, una producción menos que normal. Son arietes, pilotos, hombres de área, que sólo han podido convertir un gol, cada dos partidos y medios. Producción baja, que refleja además, que faltan en nuestro ambiente duplas goleadoras, como las hubo antes. La de mayor recordación Leonel Campos, Centro del zurdo internacional y cabezazo o entrada del fornido piloto. Ahora, sin ese entendimiento, sin lograr esa identificación y con la marca más acentuada y con mayor presión, el trabajo de los pilotos se ha complicado y quien pueda resolver problemas en el área chica, los refleja en su producción total. Y los tres nombrados no escapan a este comentario adverso.





El campeón chileno de tiro skeet, Antonio Yazigi, bajo notoriamente y estuvo lejos de su nivel normal. En Chile pega habitualmente sobre 197. En Alemania no superó los 190.

# CHILE, LEJOS DEL PODIUM...

¿Lo importante no es ganar sino competir? La máxima del barón Pierre de Coubertin la planteamos como una interrogante, pensando en la actuación de los representantes nacionales en los Juegos Olímpicos de Munich. En otras palabras, queremos aclarar si hay fracaso o no de nuestros atletas en la magna justa deportiva. Se puede hablar de "incumplimiento" cuando existe la obligación o la posibilidad cierta de una conquista ¿Era ésta la situación de los chilenos que viajaron a Alemania?

Por PATRICIO ROJAS C.

Cuando la delegación chilena partió a los Juegos Olímpicos, el doctor Mario Losada señaló que "Munich no es la meta de nuestro deporte. Es sólo una estación. La meta son los Panamericanos de 1975". En otros términos, Chile no iba tras las medallas porque el dirigente conocedor de la realidad deportiva nacional —sabía que esos laureos están mucho más allá de nuestras posibilidades. Entonces la empresa era otra, ir a ganar experiencia que, aunque sea una frase muy manoseada en nuestro deporte, nos esforzamos en creer que en esta oportunidad tenía cierta validez.

Teniendo como antecedente el nivel técnico de los representantes chilenos, la preparación realizada y por sobre todas las cosas, los rendimientos de atletas de otras latitudes es que se nos hacía difícil pensar que uno de los nuestros pudiera subir al podium de los vencedores. Sin embargo, y al igual que mucha gente, teníamos la esperanza de que Chile retornara con alguna medalla. No sucedió, así y nos quedamos con las conquistas —5 medallas de plata y dos de bronce— en Olimpiadas anteriores.

## UN REFLEJO

Chile tiene un deporte pobre en todo el sentido de la palabra. Lo es en el aspecto técnico (marcas) y también lo es en medios. Y creemos que Munich



El Teniente René Varas con su décimo puesto en la prueba de saltos cumplió dentro de las posibilidades de la equitación nacional.

fue un espejo en el cual se reflejó la realidad y pensando en ella tratamos de buscar las causas del subdesarrollo deportivo. La conclusión es que si no hay política deportiva de ninguna índole (ni claros planes de deporte masivo, ni protección a la élite) es casi imposible que podamos competir —y no ser comparsa— en competencias internacionales.

De aquí a que logremos figuración deberán pasar muchos años más. Quizás una generación completa. Y tal vez los Juegos Panamericanos de 1975 sean otra "estación" del deporte chileno. Decimos esto porque los cuadros deportivos no muestran progresos. A manera de ejemplo basta sólo considerar que desde 1950 hasta la fecha el atletismo mantiene un número de atletas fichados que se mantiene inalterable: 1.500. En igual período España subió de 1.500 a 45.000.

¿Qué hizo Chile en Munich?

La respuesta ya todos lo saben. Los atletas Rosa Molina y Edmundo Warnke; los equitadores René Varas, Bárbara de Pockorny y Américo Simonetti; el remero Janis Rodmanis; los boxeadores Héctor Velásquez, Julio Medina, Martín Vargas, y los especialistas en tiro skeet, Antonio Yazigi y Jorge Uauy, no lograron llegar a las finales en sus respectivas disciplinas.

Pero si bien objetivamente eso fue lo que ocurrió, hay que considerar la actuación individual de cada uno de nuestros representantes. Y es obvio que hu-

## EL BOXEO: K. O.

Hace ya muchos años, uno o dos decadas, que el pugilismo nacional dejó de ser una fuerza respetada. Y en el campo olímpico aún se mantienen solitarias las tres medallas logradas en 1956, en Melbourne, por el mediano Ramón Tapia; el medio pesado Carlos Lucas, y el peso gallo Claudio Barrientos.

De ahí para adelante, nada. En Roma, Tokio y México, los pugilistas "mapochinos" quedaron a medio camino. Y en Munich ha sucedido algo similar.

La preparación de nuestros boxeadores fue intensa. Hace más de un año comenzaron una larga etapa de entrenamiento científico. Seis o siete se sometieron a ese "apretón". Y al final quedaron el minimosca Héctor Velásquez, el welter Julio Medina y el mosca osornino Martín Vargas. Los dos últimos cayeron vencidos en la primera ronda eliminatoria. Vargas fue derrotado por el colombiano Calixto Pérez y Medina por el soviético Anatoly Jolof.

Sólo el diminuto Velásquez pudo pasar a la segunda vuelta luego de vencer al mongol Vandui Batbajar. Pero el inglés Ralph Evans impidió que el valdiviano siguiera más arriba, aventajándole en fallo unánime.

Ese es el resumen de la actuación de los "peloduros". Y la causa de su "fracaso" habrá que buscarla en la deficiente organización que en estos momentos tiene el boxeo chileno y en otros aspectos que de alguna otra manera inciden en el rendimiento de un deportista, como lo son el social y económico.

También hay que tener en cuenta los detalles técnicos. Y al manifestar esto traemos a colación cierta opinión vertida por el "manager" Emilio Balbontin: "para triunfar en Munich no basta sólo con lanzar puñetes, también hay que saber boxear". Al parecer en esto último fallaron los chilenos. Recordemos que el otro técnico que tuvieron los seleccionados, Sabino Villarroel, también pensaba lo mismo que el ex entrenador de Godfrey Stevens.

## LOS TIRADORES: UN PASO ATRAS...

Antonio Yazigi y Jorge Uauy salieron hacia el Viejo Mundo con muy buenos registros. En las semanales competencias en Lo Curro estaban pegando sobre 197 en una máxima de 200. Posteriormente, los buenos resultados que obtuvieron en Estados Unidos y Austria hacían presumir que su actuación en Munich estaría de acuerdo con el nivel que ellos acusaban. Sin embargo, ambos —quizás por qué motivos— bajaron claramente y no lograron colocarse en los lugares de vanguardia.

Uauy se clasificó en la décimo-séptima ubicación con 191 impactos. Mientras que Yazigi no llegó a 190 y quedó muy relegado más allá del trigésimo puesto. Cabe señalar que el cubano Roberto Castrillo, que estuvo en Chile no hace mucho, se ubicó quinto con 194. Acá en Lo Curro había conseguido 198.

## EQUITACION: RENE VARAS 10°

En Helsinki, el centauro de Carabineros, Oscar Cristi, dio a Chile una medalla de plata, al clasificarse segundo en la prueba de saltos tras el francés Pierre Jonquières D'Orliola. Y después, formando equipo con Ricardo Echeverría y César Mendoza, dio a nuestro país otra medalla plateada en la

El equipo de Inglaterra (Douglas, William y Lewellyn), con 40,75 puntos en contra. Los chilenos tuvieron 45,75.

René Varas no pudo repetir la actuación de sus antecesores, pero a pesar de su reconocida capacidad sólo pudo alcanzar un décimo lugar. Al parecer, según informaciones de agencias cablegráficas, el rendimiento del Teniente de Carabineros no fue mejor debido a que su cabalgadura —"Quintral"— no se encontraba bien. La prueba individual de saltos fue ganada por el italiano Grazielo Mancinelli. Varas fue el americano mejor clasificado. Y uno de los jinetes a quien se daba como seguro ganador de una medalla; el brasileño Nelson Pessoa fue eliminado.

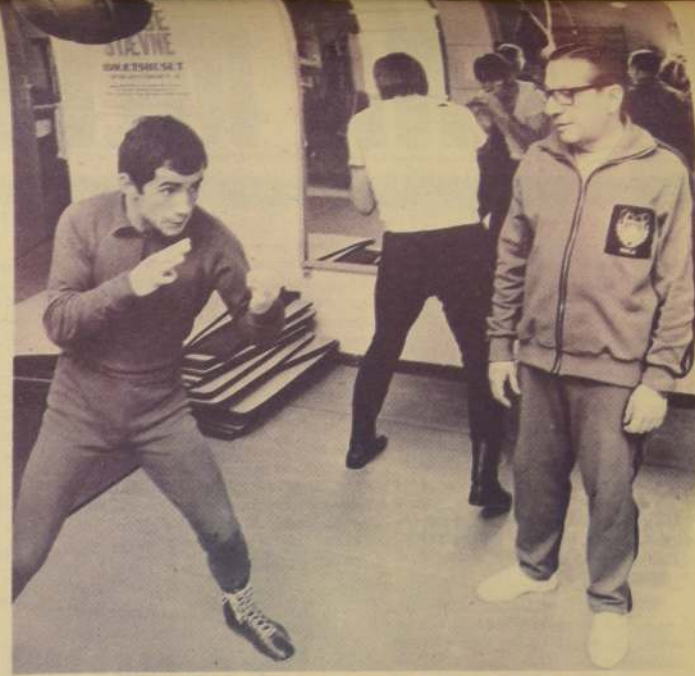
De Bárbara Barone y Américo Simonetti no se tienen mayores informaciones. Y se esperaba con vivo interés (ayer) su actuación en la prueba por equipos.

## EL REMO: UNA NOVEDAD...

Cuando se anunció que Janis Rodmanis representaría a Chile en la especialidad de Single Scull, muchos se preguntaron quién era él. Porque la verdad sea dicha nadie lo conocía. El fuerte remero había tenido una buena actuación en el Torneo Sudamericano de Brasil, donde se había clasificado segundo tras el argentino Alberto Demiddi. Yen Munich Rodmanis no pudo pasar la primera ronda. Fue a la serie de repechaje y obtuvo un cuarto lugar con 8'29" en los 2.000, sin lograr la ansiada clasificación. Este certamen fue ganado por el soviético Yuri Malitshev, que derrotó al favorito de la prueba, el trasandino Demiddi.

## ESTAMOS DONDE MISMO

Esta es la realidad de nuestro deporte. El espejo de Munich "no puede mentir". Y vemos cómo las medallas es-



Muchos habían puesto sus esperanzas en el valdiviano Velásquez. Sin embargo, el minimosca no pudo con el inglés Evans. Y las esperanzas se vinieron al suelo. EN LA FOTO, junto al entrenador Emilio Balbontin, más atrás Julio Medina, que también fue eliminado.

tán cada día más lejos de nuestro alcance. El podium de los vencedores está cada día más alto. Miramos hacia el pasado y vemos a Manuel Plaza correr firme para dar a Chile su primera medalla olímpica. Una maratón para el recuerdo en 2 horas, 33 minutos y 23

segundos. También vemos a Marlene Ahrens clavar la jabalina en los 50,38 metros y ser segunda, tras Inesa Jaunsema de la Unión Soviética. Es bonito recordar victorias pero más importante es mirar hacia el futuro porque para allá vamos.

## WARNKE, EL MEJOR

EDMUNDO WARNKE, si bien no logró clasificarse en los 5.000 metros, batió la marca sudamericana de la exigente prueba con el excelente registro de 13'43" 6. El anterior record le pertenecía al colombiano Alvaro Mejías desde agosto de 1966, con 13'53"4.

La actuación del atleta nacional daba considerarse como la mejor "performance" de la representación chilena. Y para Warnke es un triunfo personal, premio a su constancia y culminación de uno de sus mayores deseos.

Técnicamente, el tiempo por el anotado es buenisimo, tomando en cuenta que el ganador de la primera serie, el tunecino Gammoudi, logró 13'49" y el inglés Davis Bedford al mismo registro. En su grupo, Warnke sólo fue superado por el favorito de la prueba y ganador de los 10.000 metros, el finlandés Lasse Viren (13'38" 4), por el ruso Sviridov, por el checo Janky y el norteamericano Young. En las eliminatorias, el mejor registro correspondió a Emiel Puttemans de Bélgica con 13' 31" 8 que es nuevo record olímpico.

En la prueba participaron 57 corredores y Warnke ocupó el décimo-cuarto puesto en la tabla general. Cabe señalar que el especialista porteño con su nueva marca mejoró el tiempo conseguido por Steve Prefontaine en los Panamericanos de Cali que fue de 13'52.

Por otra parte, los 13'43" 6 de Warnke son superiores a los registros del legendario Emile Zatopek (13'57"2) y al del soviético Kutz (13' 46" 8).

## ROSA MOLINA

De ella se sabía que era muy difícil que pasara las eliminatorias. Por lo menos se esperaba que mejorara el record S.A. Sin embargo no lo pudo batir. Lanzo el implemento a 14,61 metros. El límite para clasificarse era de 16,20 metros. La ganadora de la bala fue Nadezhda Chizhova de la URSS con 21,03 metros. Y la décimo-segunda, Radostina Vasheva, de Bulgaria, lanzó a 17,86 metros.



EDMUNDO WARNKE fue sin lugar a dudas el chileno de mejor rendimiento en Munich. Batió el record sudamericano de los 5.000 metros con el excelente registro de 13' 43" 6.